PFAFF® 193
593

Bestandteileliste

List of spare parts

Liste de pièces détachées

Lista de piezas de repuest

No. 296-12-14285

dtsch/engl./franz./span.

Die Inhaltsübersicht auf Seite 3 gibt einen Überblick über die Aufgliederung der Liste.
Die Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine funktionsmäßig zusammengehören.
Die Einrahmungen auf den Bildseiten zeigen, aus welchen Einzelteilen sich die Gruppenteile zusammensetzen.
Die auf den Bildseiten verwendeten Schlüsselzeichen (A ; S ; 4 usw.) sind in Register „0" zusammengefaßt und erläutert.
Das Erstellungsdatum ist auf den einzelnen Seiten oben rechts angegeben. Bei Austausch bitte Datum beachten.
Ergänzungen und Änderungen werden durch den Änderungsdienst bekanntgegeben.
Konstruktionsänderungen vorbehalten.

For the various sections of this catalogue, please refer to the "Contents" on page 3.
The parts are illustrated as they belong together in the machine.
The framed-in sections on the illustration pages show the individual parts comprising a group.
The reference keys (A, S, 4 etc.) used on the illustration pages are compiled and explained in section "O".
The date of preparation of the individual pages is indicated in the upper right-hand corner. Please note the new date on revised sheets.
All alterations and modifications will be announced by special circulars.
Subject to alterations in design.

La table des matières, page 3, donne un aperçu sur la subdivision de la liste.
Les pièces figurent sur l'illustration comme elles vont ensemble.
Les parties encadrées sur les pages à illustration représentent les pièces individuelles formant groupe.
Les symboles (A, S, 4 etc.) utilisés sur les pages illustrées sont regroupés et expliqués au registre „O".
La date de parution des différentes planches est indiquée dans l'angle supérieur droit. Veiller à toujours n'utiliser que les planches les plus récentes.
Les changements seront portés à votre connaissance par l'intermédiaire de notre service de mise à jour.
Sous réserve de modifications.

En la página 3, bajo el titulo "contenido", puede verse un resumen de la división de la "lista de piezas".
Las piezas están ilustradas como funcionan en la máquina.
Los recuadros en las páginas ilustradas indican las piezas individuales de que se componen los grupos.
Los símbolos clave (A , S , 4 , etc.) utilizados en las páginas ilustradas se hallan recopilados y explicados en el registro „O".
La fecha en que cada una de las páginas ha sido editada se halla indicada en la esquina derecha superior. Al reemplazar unas hojas por otras se ruega tener en cuenta la fecha.
Todo suplemento y modificación se dará a conocer a través de nuestro servicio informativo.
Salvo modificaciones técnicas.

Register Section Registre Registro						Seite Page Página
0	Erläuterungen Explanations Légende Explicaciones					5 7 9 11
1	Kopfteile Front parts Pièces de tête Piezas de la cabeza				Pfaff 193 A; B	13
2	Armteile Arm parts Pièces de bras Piezas del brazo				Pfaff 193 A; B	16
3	Grundplattenteile Bedplate parts Pièces du plateau fondamental Pieza de la placa-base				Pfaff 193 A; B	20
4	Ergänzungsteile Complementary parts Pièces complémentaires Piezas especiales				Pfaff 193 C	24
5	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-705/03	zu for pour la para la	Pfaff 193	(frühere Bezeichnung -5) (old designation -5) (ancienne désignation -5) (designación antigua -5)	27
6	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-725/02	zu for pour la para la	Pfaff 193-705/03	(frühere Bezeichnung -425) (old designation -425) (ancienne désignation -425) (designación antigua -425)	33
7	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-725/02-944/01	zu for pour la para la	Pfaff 193	(frühere Bezeichnung -4-425) (old designation -4-425) (ancienne désignation -4-425) (designación antigua -4-425)	36
8	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-726/01	zu for pour la para la	Pfaff 193-705/03		40
9	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-944/01	zu for pour la para la	Pfaff 193		43
10	Motoranschlußsatz Motor connection kit Jeu de pièces à raccorder le moteur Juego de piezas de conexión del motor				(Ausrüstung mit Motorschutzschalter) (equipment with motor overload trip) (avec contacteur-disjoncteur) (con interruptor de seguridad)	44
11	Motoranschlußsatz Motor connection kit Jeu de pièces à raccorder le moteur Juego de piezas de conexión del motor				(Ausrüstung mit Motordrehschalter) (equipment with motor turn switch) (avec interrupteur rotatif) (con interruptor giratorio)	46
12	Kopfteile Front parts Pièces de tête Piezas de la cabeza				Pfaff 593-944/01 C	47
13	Armteile Arm parts Pièces de bras Piezas del brazo				Pfaff 593-944/01 C	50
14	Grundplattenteile Bedplate parts Pièces du plateau fondamental Pieza de la placa-base				Pfaff 593-944/01 C	54

Register Section Registre Registro				Seite Page Página
15	Ergänzungsteile Complementary parts Pièces complémentaires Piezas especiales		Pfaff 593-944/01 D	**58**
16	Ergänzungsteile Complementary parts Pièces complémentaires Piezas especiales	Pfaff 593-712/01-6/01 Pfaff 593-712/02-6/01	(frühere Bezeichnung -U-12/03;/02) (old designation -U-12/03; /02) (ancienne désignation -U-12/03;/02) (designación antigua -U-12/03; /02)	**59**
17	Zubehörteile Accessory parts Accessoires Accesorios			**66**
18	Unterklasse Subclass -913/02 Sous-classe Subclase			**69**
19	Unterklasse Subclass -913/52 Sous-classe Subclase			**71**
20	Keilriemenscheiben-Tabelle Table of V-belt pulleys Tableau des poulies à gorge en V Tabla de poleas para correas en "V"			**72**
21	Schmiermittel-Tabelle Table of lubricants Tableau des lubrifiants Tabla de lubricantes			**73**
22	Nummernverzeichnis Numerical index Tableau des numéros Indice numérico			**74**

00-000 000-00	Hauptgruppenteil, bestehend aus: Gruppenteilen oder Gruppenteilen und Einzelteilen oder Gruppenteilen, Einzelteilen und Einzelteilen mit Ergänzung. (Siehe Einrahmungen auf den Bildseiten).
00-000 000-00	Gruppenteil, bestehend aus: Einzelteilen oder Einzelteilen und Einzelteilen mit Ergänzung. (Siehe Einrahmungen auf den Bildseiten)
00-000 000-00	Einzelteil mit Ergänzung (siehe Einrahmungen auf den Bildseiten) z.B. Stellring mit Schrauben, Nadelstange mit Befestigungsschraube zur Nadel, usw.
00-000 000-00	Einzelteil
A	Ausführung A (für feine Materialien)
B	Ausführung B (für mittlere Materialien)
C	Ausführung C (für mittelschwere Materialien)
S	Für Stoff
L	Für Leder
N2,5	Stichlänge 2,5 mm
4,5	Stichlänge 4,5 mm
N	Stichlänge 6,0 mm
V	Vorwärtsstich
VR	Vorwärts- und Rückwärtsstich
0/1	Zu Unterklassen: -6/01; -725/02-944/01; -944/01.
0/2	Zu Unterklassen: -705/03; -705/03-725/02; -705/03-726/01.
0/3	Zu Unterklassen: -705/03-725/02; -725/02-944/01.
0/4	Zu Unterklassen: -6/01; -944/01.
3	Geklebt
3/1	Gesichert mit Loctite.
4	Ausführungsart (A; B; C oder D) bei Bestellung angeben.
6	Nadeldicke und Spitzenform bei Bestellung angeben.
9	Schneidabstand bei Bestellung angeben.
18	Schneidhöhe (2,7*; 3; 3,5 oder 4 mm) bei Bestellung angeben.
27/2	Eingeklammerte Zahl = Stärke in mm.
27/6	Eingeklammerte Zahl = Stichgruppe. 0 = 0,8; 1,3 oder 1,7 mm Stichlänge, I = 1,0; 1,6 oder 1,7 mm Stichlänge, II = 1,3; 1,6 oder 2,0 mm Stichlänge, III = 1,6; 2,0 oder 2,4 mm Stichlänge, IV = 2,0; 2,6 oder 3,4 mm Stichlänge.
27/7	Eingeklammerte Zahl = Übersetzungsverhältnis.
28	Sonderausführung
30	Frühere Ausführung, im Ersatzfall wieder bestellen.
30/40	Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-019 619-90; 91-100 341-15; 91-100 342-15.

* Standardausführung

30/42 Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-009 717-01; 91-108 015-02.

30/43 Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-010 301-91.

30/44 Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 11-210 168-15; 91-169 132-15.

30/45 Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-000 335-15; 91-011 754-05.

30/46 Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-100 341-15; 91-100 342-15.
Kegelradgehäuse Nr. 91-010 127-90, wenn vorhanden, entfernen.

30/47 Frühere Ausführung, wird durch Fetten der Kegelräder mit Shell-Retinax G, Bestellnummer siehe Seite 73, nicht mehr gebraucht.

30/48 Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-019 619-90.

30/49 Kegelradgehäuse Nr. 91-010 121-90; 91-019 525-90 durch Nr. 91-019 619-90, ersetzen, wenn nicht schon vorhanden.

30/50 Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-100 341-15; 91-100 342-15.
Kegelradgehäuse Nr. 91-010 392-90, wenn vorhanden, entfernen.

30/52 Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-056 183-91 .

32 Beim Einbau dieses Teils wird für die Paßgenauigkeit zum Anschlußteil keine Garantie übernommen; zweckmäßig vollständiges Aggregat bestellen.

40/3 Fetten mit Shell-Alvania 3, Bestellnummer siehe Seite 73.

40/4 Fetten mit Shell-Retinax G, Bestellnummer siehe Seite 73.

40/6 Füllen mit Sewtrol EL, Bestellnummer siehe Seite 73.

40/7 Tränken mit Sewtrol EL, Bestellnummer siehe Seite 73.

40/8 Tränken mit technischem Weißöl, Bestellnummer siehe Seite 73.

60/1 Wahlweise mit Stichstellerskala Nr. 91-013 130-25 oder 91-010 629-25.

60/2 Wahlweise mit Stichstellerskala Nr. 91-012 493-25 oder 91-102 405-25.

60/3 Wahlweise mit Stichstellerskala Nr. 91-009 649-25 oder 91-012 492-25.

90/1 Für Wechselstrom

90/2 Für Drehstrom

90/5 Zum Anschluß von Positionsgeber Quick B/T an Steuerkasten mit 4-poliger Buchse.

90/6 Zum Anschluß von Positionsgeber Quick B/K an Steuerkasten mit 7-poliger Buchse.

90/7 Langsamnäheinrichtung abschaltbar.

90/9 Für Motoren mit 8-stelliger Typennummer.

90/11 Anstelle von Nr. 91-018 460-90 (siehe Seite 16).

90/12 Kegelradgehäuse Nr. 91-010 127-90, wenn vorhanden, entfernen.

90/13 Anstelle von Nr. 91-009 432-90 (siehe Seite 23).

90/14 Anstelle von Nr. 91-008 711-05 (siehe Seite 15).

90/15 Zu Unterklassen: -705/03-725/02 und -725/02-944/01
Nr. 91-012 762-90 (siehe Seite 35 und 39).

90/16 Anstelle von Nr. 91-011 238-05 (siehe Seite 50).

95/1 x-Wert = Stichlänge, bei Bestellung angeben.

00-000 000-00	Assembly, consisting of: sub-assemblies or sub-assemblies and component parts or sub-assemblies, component parts and component plus complementary parts. (See the framed-in sections on the illustration pages).
00-000 000-00	Sub-assembly, consisting of: component parts or component parts and component plus complementary parts. (See the framed-in sections on the illustration pages).
00-000 000-00	Component part with complementary parts (see the framed-in sections on the illustration pages). e.g. collar with screws, needle bar with needle set screw, etc.
00-000 000-00	Component part
A	Model A for sewing thin and lightweight materials.
B	Model B for sewing medium-weight materials.
C	Model C for sewing medium-heavy materials.
S	For fabric
L	For leather
N2,5	Stitch length 2.5 mm
4,5	Stitch length 4.5 mm
N	Stitch length 6.0 mm
V	Forward feed
VR	Forward and reverse feed
0/1	For subclasses: -6/01; -725/02-944/01; -944/01.
0/2	For subclasses: -705/03; -705/03-725/02; -705/03-726/01.
0/3	For subclasses: -705/03-725/02; -725/02-944/01.
0/4	For subclasses: -6/01; -944/01.
3	Part cemented
3/1	Secured with Loctite
4	Model (A, B, C or D) to be stated on order.
6	Needle size and style of point to be stated on order.
9	Trimming margin to be stated on order.
18	Trimming height (2.7*; 3; 3.5 or 4 mm) to be stated on order.
27/2	Number in parentheses = thickness in mm.
27/6	Number in parentheses = stitch group. 0 = 0.8; 1.3 or 1.7 mm stitch length, I = 1.0; 1.6 or 1.7 mm stitch length, II = 1.3; 1.6 or 2.0 mm stitch length, III = 1.6; 2.0 or 2.4 mm stitch length, IV = 2.0; 2.6 or 3.4 mm stitch length.
27/7	Number in parentheses = transmission ratio.
28	Special version
30	Earlier version, to be re-ordered for replacement purposes.
30/40	Earlier version, replaced by Nos. 91-019 619-90; 91-100 341-15; 91-100 342-15.

30/42 Earlier version, replaced by Nos. 91-009 717-01; 91-108 015-02.

30/43 Earlier version, replaced by No. 91-010 301-91.

30/44 Earlier version, replaced by Nos. 11-210 168-15; 91-169 132-15.

30/45 Earlier version, replaced by Nos. 91-000 335-15; 91-011 754-05.

30/46 Earlier version, replaced by Nos. 91-100 341-15; 91-100 342-15.

30/47 Earlier version, no longer required because bevel gears are greased with Shell-Retinax G (for ordering number see page 73).

30/48 Earlier version, replaced by No. 91-019 619-90.

30/49 Bevel gear housings Nos. 91-010 121-90 and 91-019 525-90 to be replaced by No. 91-019 619-90.

30/50 Earlier version, replaced by Nos. 91-100 341-15; 91-100 342-15.
Remove bevel gear housing No. 91-010 392-90, if applicable.

30/52 Earlier version, replaced by No. 91-056 183-91.

32 For the fitting of this part no guarantee is accepted for accuracy of tolerance with the corresponding part. It is advisable to order a complete assembly.

40/3 Grease with Shell-Alvania 3, Ordering No. see page 73.

40/4 Grease with Shell Retinax G, Ordering No. see page 73.

40/6 Top up with Sewtrol EL, Ordering No. see page 73.

40/7 Soak with Sewtrol EL, Ordering No. see page 73.

40/8 Soak with white oil, Ordering No. see page 73.

60/1 With stitch length scale No. 91-013 130-25 or 91-010 629-25.

60/2 With stitch length scale No. 91-012 493-25 or 91-102 405-25.

60/3 With stitch length scale No. 91-009 649-25 or 91-012 492-25.

90/1 For single-phase A.C.

90/2 For three-phase A.C.

90/5 For connecting Quick synchronizer B/T to control box, with 4-pin plug.

90/6 For connecting Quick synchronizer B/K to control box, with 7-pin plug.

90/7 Inching device disengageable.

90/9 For motors with 8-digit model number.

90/11 Instead of No. 91-018 460-90 (see page 16).

90/12 Remove bevel gear housing No. 91-010 127-90, if applicable.

90/13 Instead of No. 91-009 432-90 (see page 23).

90/14 Instead of No. 91-008 711-05 (see page 15).

90/15 For subclasses: -705/03-725/02 and -725/02-944/01
No. 91-012 762-90 (see pages 35 and 39).

90/16 Instead of No. 91-011 238-05 (see page 50).

95/1 x-suffix = stitch length, to be stated on order.

00-000 000-00	Groupe principal de pièces, comprenant: des groupes de pièces ou des groupes de pièces et des pièces détachées ou des groupes de pièces, des pièces détachées et des pièces détachées avec des pièces complémentaires (Voir parties encadrées sur illustrations).
00-000 000-00	Groupe de pièces, comprenant: des pièces détachées ou des pièces détachées et des pièces détachées avec pièces complémentaires (Voir parties encadrées sur illustrations).
00-000 000-00	Pièce détachée avec pièces complémentaires (Voir parties encadrées sur illustrations). Par exemple, bague avec vis, barre à aiguille avec vis de fixation d'aiguille, etc.
00-000 000-00	Pièce détachée
A	Modèle A pour la couture de tissus fins et légers.
B	Modèle B pour la couture de tissus moyens.
C	Modèle C pour la couture de tissus mi-lourds.
S	Pour tissu
L	Pour cuir
N2,5	Longueur du point 2,5 mm
4,5	Longueur du point 4,5 mm
N	Longueur du point 6,0 mm
V	Marche avant
VR	Marche avant/arrière
0/1	Pour sous-classes = -6/01; -725/02-944/01; -944/01.
0/2	Pour sous-classes = -705/03; -705/03-725/02; -705/03-726/01.
0/3	Pour sous-classes = -705/03-725/02; -725/02-944/01.
0/4	Pour sous-classes = -6/01; -944/01.
3	Pièce collée
3/1	Bloqué par Loctite
4	Préciser la version (A; B; C ou D) à la commande.
6	Préciser la grosseur de l'aiguille et la forme de la pointe à la commande.
9	Distance de coupe à préciser à la commande.
18	Hauteur de coupe (2,7*; 3; 3,5 ou 4 mm) à préciser à la commande.
27/2	Chiffre entre parenthèses = épaisseur en mm.
27/6	Chiffre entre parenthèses = groupe de points. 0 = longueurs des points 0,8; 1,3 et 1,7 mm, I = longueurs des points 1,0; 1,6 et 1,7 mm, II = longueurs des points 1,3; 1,6 et 2,0 mm, III = longueurs des points 1,6; 2,0 et 2,4 mm, IV = longueurs des points 2,0; 2,6 et 3,4 mm.
27/7	Chiffre entre parenthèses = rapport de démultiplication.
28	Version spéciale
30	Ancienne version, à commander à nouveau pour échange.
30/40	Ancienne version, remplacée par nos 91-019 619-90; 91-100 341-15; 91-100 342-15.

* Version standard

30/42 Ancienne version, remplacée par n^{os} 91-009 717-01; 91-108 015-02.

30/43 Ancienne version, remplacée par n° 91-010 301-91.

30/44 Ancienne version, remplacée par n^{os} 11-210 168-15; 91-169 132-15.

30/45 Ancienne version, remplacée par n^{os} 91-000 335-15; 91-011 754-05.

30/46 Ancienne version, remplacée par n^{os} 91-100 341-15; 91-100 342-15.
Enlever le carter n° 91-010 127-90 de l'engrenage conique, s'il existe.

30/47 Ancienne version, n'est plus nécessaire, les pignons coniques étant graissés par de la Shell-Retinax G (n° de commande, voir page 73).

30/48 Ancienne version, remplacée par n° 91-019 619-90.

30/49 S'il n'existe pas déjà, remplacer le carter de l'engrenage conique n° 91-010 121-90; 91-019 525-90 par celui, n° 91-019 619-90.

30/50 Ancienne version, remplacée par n^{os} 91-100 341-15; 91-100 342-15.
Enlever le carter n° 91-010 392-90 de l'engrenage conique, s'il existe.

30/52 Ancienne version, remplacée par n° 91-056 183-91 .

32 Aucune garantie ne pourra être assurée quant à la précision d'ajustage de cette pièce avec la pièce correspondante; il est indiqué de commander un mécanisme complet.

40/3 Graisser avec de la graisse Shell-Alvania-3: n° de commande, voir page 73.

40/4 Graisser avec de la graisse Shell-Retinax-G: n° de commande, voir page 73.

40/6 Remplir de Sewtrol EL, n° de commande, voir page 73.

40/7 Imbiber de Sewtrol EL: n° de commande, voir page 73.

40/8 Imbiber d'huile blanche: n° de commande, voir page 73.

60/1 Au choix avec échelle graduée n° 91-013 130-25 ou 91-010 629-25.

60/2 Au choix avec échelle graduée n° 91-012 493-25 ou 91-102 405-25.

60/3 Au choix avec échelle graduée n° 91-009 649-25 ou 91-012 492-25.

90/1 Pour du courant alternatif.

90/2 Pour du courant triphasé.

90/5 Pour raccorder le synchronisateur Quick B/T sur la boite de contrôle à prise à 4 pôles.

90/6 Pour raccorder le synchronisateur Quick B/K sur la boite de contrôle à prise à 7 pôles.

90/7 Réducteur de vitesse, débrayable.

90/9 Pour moteurs avec numéro de modèle à 8 chiffres.

90/11 Remplace la pièce n° 91-018 460-90 (voir page 16).

90/12 Enlever le carter n° 91-010 127-90 de l'engrenage conique, s'il existe.

90/13 Remplace la pièce n° 91-009 432-90 (voir page 23).

90/14 Remplace la pièce n° 91-008 711-05 (voir page 15).

90/15 Pour sous-classe: -705/03-725/02 et -725/02-944/01
n° 91-012 762-90 (voir pages 35 et 39).

90/16 Remplace la pièce n° 91-011 238-05 (voir page 50).

95/1 Valeur x = longueur du point à préciser à la commande.

00-000 000-00	Grupo principal de piezas, compuesto de: subgrupo de piezas o subgrupo de piezas y piezas individuales o subgrupo de piezas, piezas individuales y piezas complementarias (véase el índice numérico).
00-000 000-00	Subgrupo de piezas, compuesto de: piezas individuales o piezas individuales y piezas complementarias (véase el índice numérico).
00-000 000-00	Pieza individual con pieza complementaria (véase índice numérico) Por ejemplo: anillo de ajuste con tornillo, barra de aguja con tornillo de fijación para la aguja, etc.
00-000 000-00	Pieza individual
A	Tipo A para materiales ligeros.
B	Tipo B para materiales semiligeros.
C	Tipo C para materiales semipesados.
S	Para tela
L	Para cuero
N2,5	Largo de puntada 2,5 mm
4,5	Largo de puntada 4,5 mm
N	Largo de puntada 6,0 mm
V	Puntada en avance
VR	Puntada en avance y en retroceso
0/1	Para las subclases: -6/01; -725/02-944/01; -944/01.
0/2	Para las subclases: -705/03; -705/03-725/02; -705/03-726/01.
0/3	Para las subclases: -705/03-725/02; -725/02-944/01.
0/4	Para las subclases: -6/01; -944/01.
3	Pieza pegada
3/1	Asegurado con Loctite
4	Indíquese el tipo en los pedidos (A; B; C ó D).
6	Grosor de aguja y forma de la punta, indíquese en los pedidos.
9	Margen de corte indíquese en los pedidos.
18	Altura de corte (2,7*; 3; 3,5 ó 4 mm), indíquese en los pedidos.
27/2	Cifra entre paréntesis = espesor en mm.
27/6	Cifra entre paréntesis = grupo de puntada. 0 = 0,8; 1,3 ó 1,7 mm de largo de puntada, I = 1,0; 1,6 ó 1,7 mm de largo de puntada, II = 1,3; 1,6 ó 2,0 mm de largo de puntada, III = 1,6; 2,0 ó 2,4 mm de largo de puntada, IV = 2,0; 2,6 ó 3,4 mm de largo de puntada.
27/7	Cifra entre paréntesis = relación de transmisión.
28	Tipo especial
30	Tipo anterior, en caso de sustitución pídase de nuevo.
30/40	Tipo anterior, se sustituye por los № 91-019 619-90; 91-100 341-15; 91-100 342-15.

* Tipo estandard

30/42 Tipo anterior, se sustituye por el № 91-009 717-01; 91-108 015-02.

30/43 Tipo anterior, se sustituye por el № 91-010 301-91.

30/44 Tipo anterior, se sustituye por los № 11-210 168-15; 91-169 132-15.

30/45 Tipo anterior, se sustituye por los № 91-000 335-15; 91-011 754-05.

30/46 Tipo anterior, se sustituye por los № 91-100 341-15; 91-100 342-15.
El cárter del engranaje cónico № 91-010 127-90 deberá quitarse si existe.

30/47 Tipo anterior, no se usa más, ya que el engranaje cónico se engrasa con Shell-Retinax G (№ de pedido véase página 73).

30/48 Tipo anterior, se sustituye por el № 91-019 619-90.

30/49 Sustitúyase el cárter del engranaje cónico № 91-010 121-90 y № 91-019 525-90 por el № 91-019 619-90, si no existe.

30/50 Tipo anterior, se sustituye por los № 91-100 341-15; 91-100 342-15.
El cárter del engranaje cónico № 91-010 392-90 deberá quitarse si existe.

30/52 Tipo anterior, se sustituye por el № 91-056 183-91 .

32 Al montar esta pieza no se asume garantia alguna en cuanto a la tolerancia y precisión de ajuste respecto a la pieza correspondiente; por esta razón se recomienda pedir el grupo completo.

40/3 Engrase con grasa Shell-Alvania 3, para el № de pedido véase la página 73.

40/4 Engrase con grasa Shell-Retinax G, para el № de pedido véase la página 73.

40/6 Rellene con Sewtrol EL, para el № de pedido véase la página 73.

40/7 Empape con Sewtrol EL, para el № de pedido véase la página 73.

40/8 Empape con aceite blanco, para el № de pedido véase la página 73.

60/1 A elección, con escala graduada № 91-013 130-25 ó 91-010 629-25.

60/2 A elección, con escala graduada № 91-012 493-25 ó 91-102 405-25.

60/3 A elección, con escala graduada № 91-009 649-25 ó 91-012 492-25.

90/1 Para corriente alterna monofásica.

90/2 Para corriente alterna trifásica.

90/5 Para conectar el posicionador Quick B/T a la caja de mandos con enchufe de 4 polos.

90/6 Para conectar el posicionador Quick B/K a la caja de mandos con enchufe de 7 polos.

90/7 Dispositivo para costura lenta, desconectable.

90/9 Para motores con número de modelo de 8 cifras.

90/11 En lugar del № 91-018 460-90 (véase página 16).

90/12 Quite el cárter del engranaje cónico № 91-010 127-90 si existe.

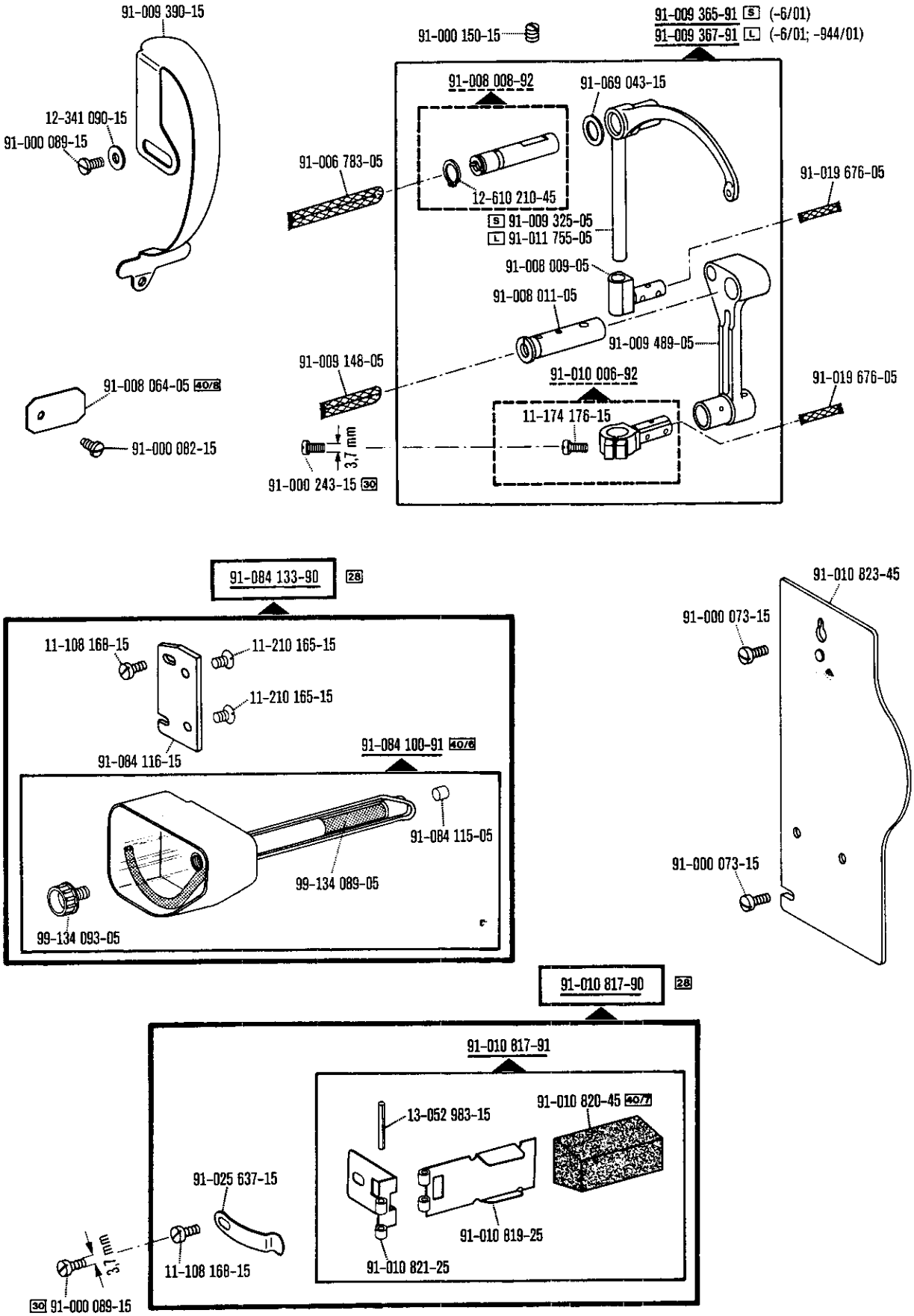
90/13 En lugar del № 91-009 432-90 (véase página 23).

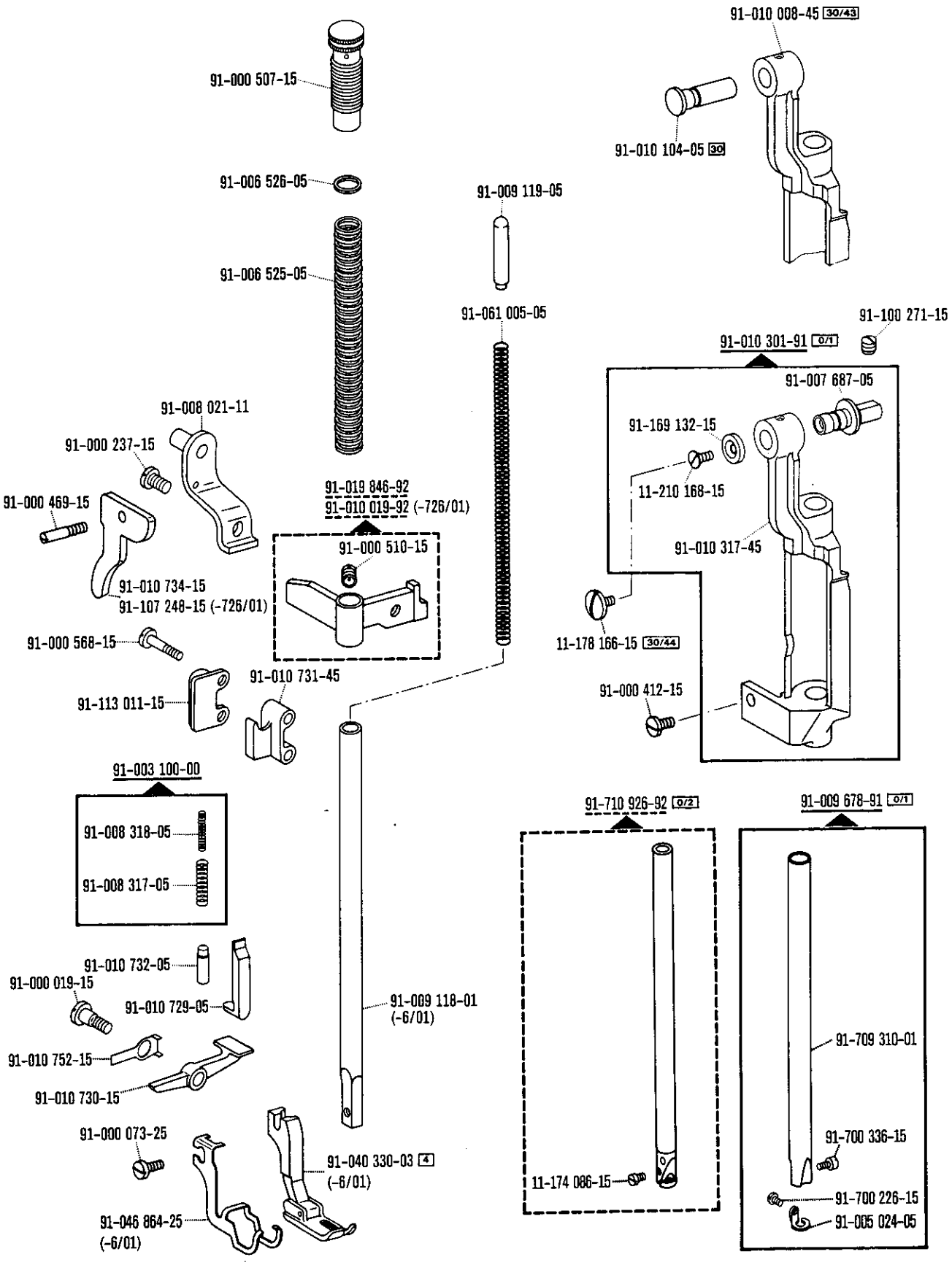
90/14 En lugar del № 91-008 711-05 (véase página 15).

90/15 Para las subclases: -705/03-725/02 y -725/02-944/01.
№ 91-012 762-90 (véase página 35 y 39).

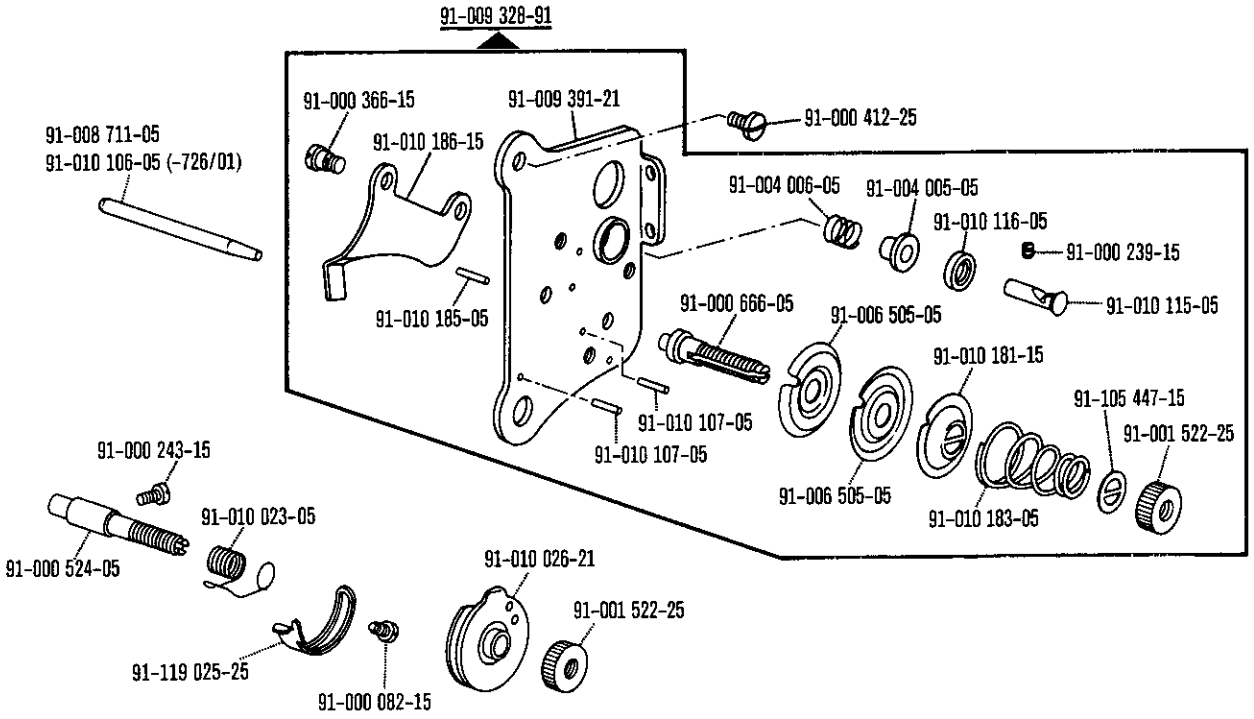
90/16 En lugar del № 91-011 238-05 (véase página 50).

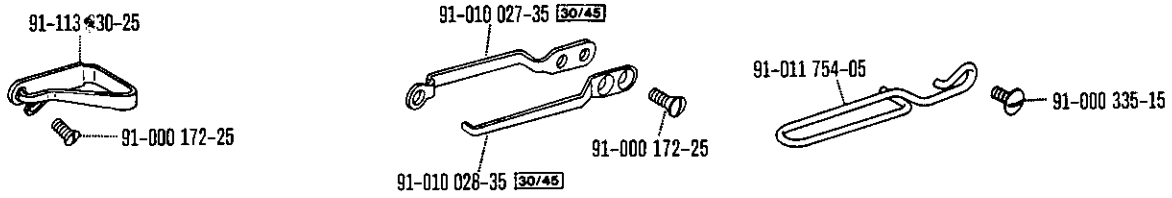
95/1 Valor x = Largo de puntada, indíquese en los pedidos.

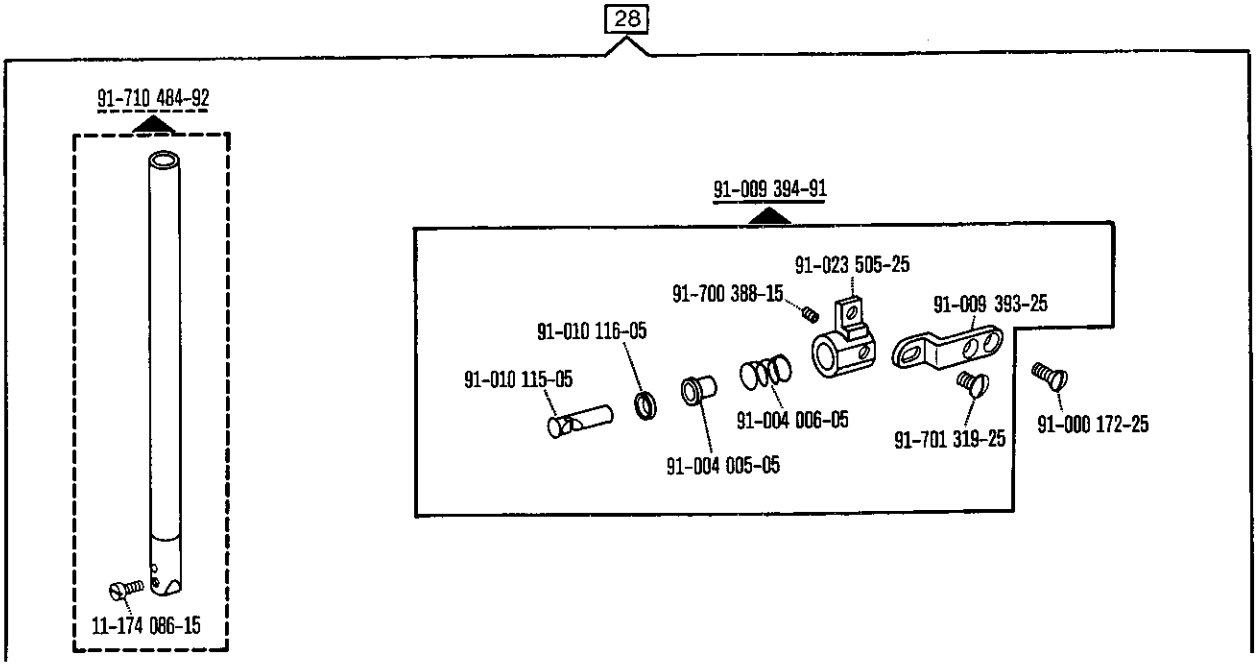

91-009 390-15
12-341 090-15
91-000 089-15
91-000 150-15
91-009 365-91 S (-6/01)
91-009 367-91 L (-6/01; -944/01)
91-008 008-92
91-069 043-15
91-006 783-05
12-610 210-45
91-019 676-05
S 91-009 325-05
L 91-011 755-05
91-008 009-05
91-008 011-05
91-009 489-05
91-009 148-05
91-010 006-92
91-019 676-05
11-174 176-15
91-008 064-05 40/8
91-000 082-15
3,7 mm
91-000 243-15 30
91-084 133-90 28
11-108 168-15
11-210 165-15
11-210 165-15
91-084 116-15
91-084 100-91 40/6
91-084 115-05
99-134 089-05
99-134 093-05
91-010 823-45
91-000 073-15
91-000 073-15
91-010 817-90 28
91-010 817-91
13-052 983-15
91-010 820-45 40/7
91-025 637-15
91-010 819-25
11-108 168-15
91-010 821-25
2,5 mm
30 91-000 089-15

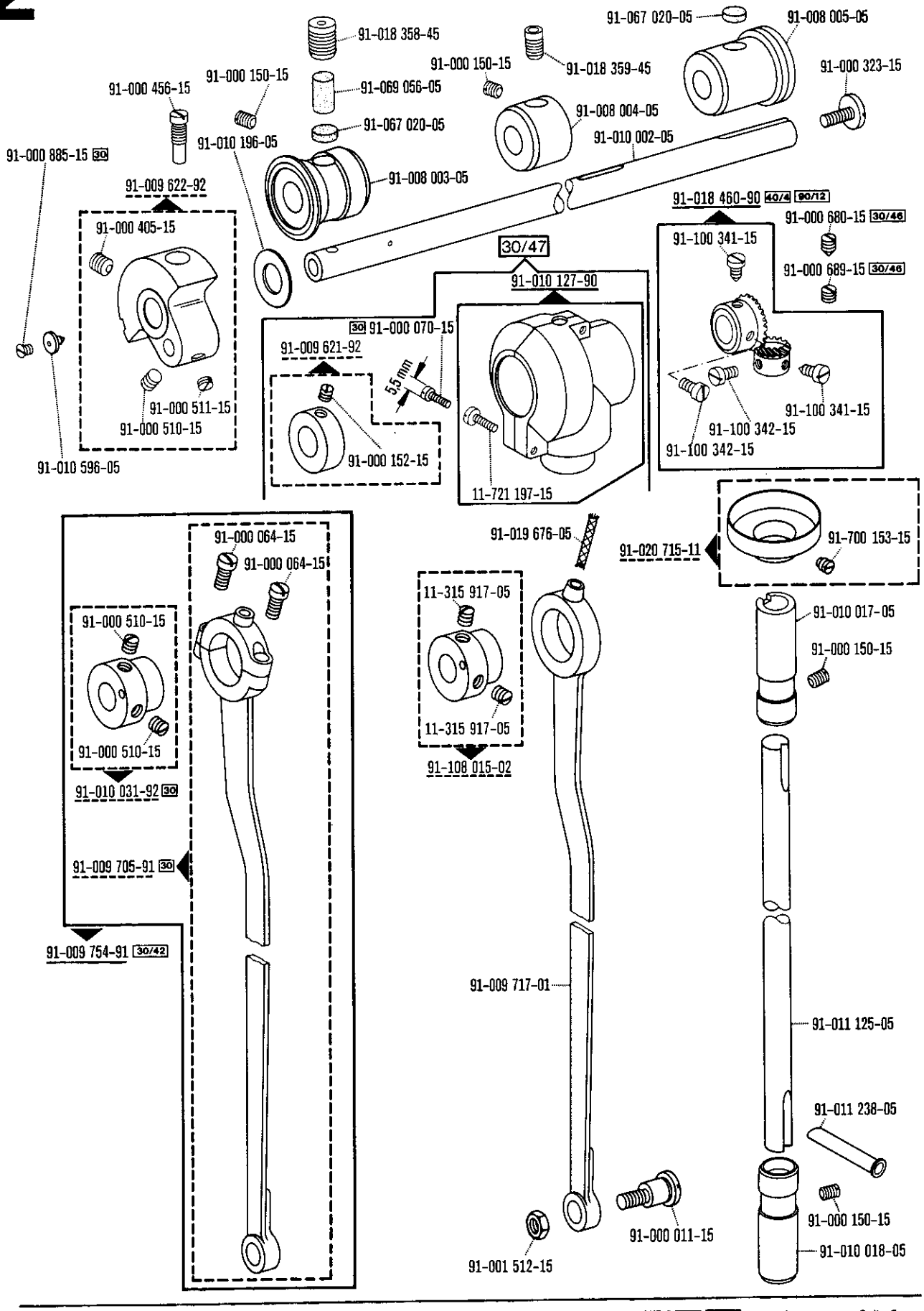


00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 0/1 0/2 4 30 30/43 30/44 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7

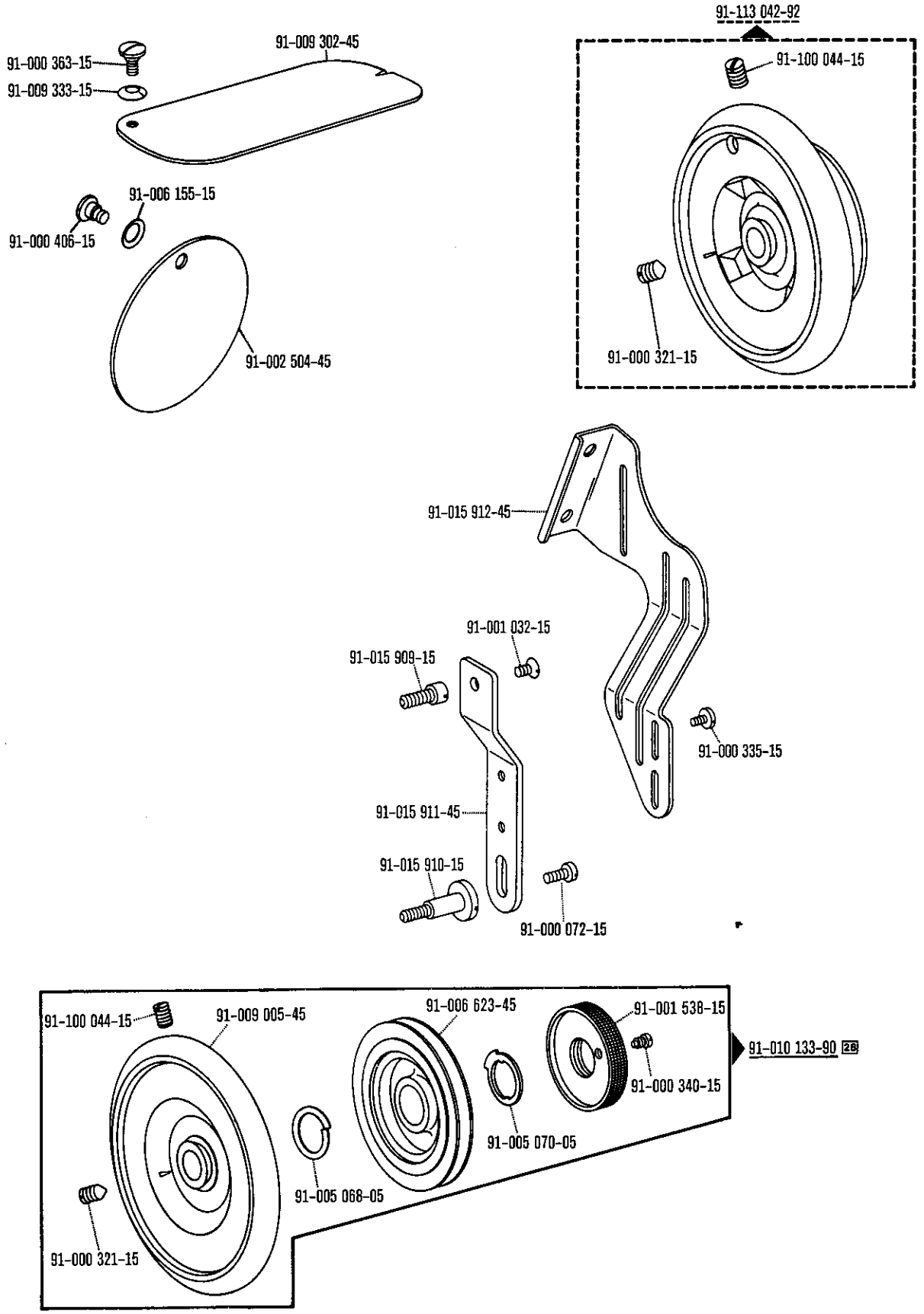

91-009 328-91
91-000 366-15
91-009 391-21
91-000 412-25
91-008 711-05
91-010 106-05 (-726/01)
91-010 186-15
91-004 006-05
91-004 005-05
91-010 116-05
B
91-000 239-15
91-010 115-05
91-010 185-05
91-000 666-05
91-006 505-05
91-010 181-15
91-105 447-15
91-001 522-25
91-010 107-05
91-010 107-05
91-006 505-05
91-010 183-05
91-000 243-15
91-010 023-05
91-000 524-05
91-010 026-21
91-001 522-25
91-119 025-25
91-000 082-15

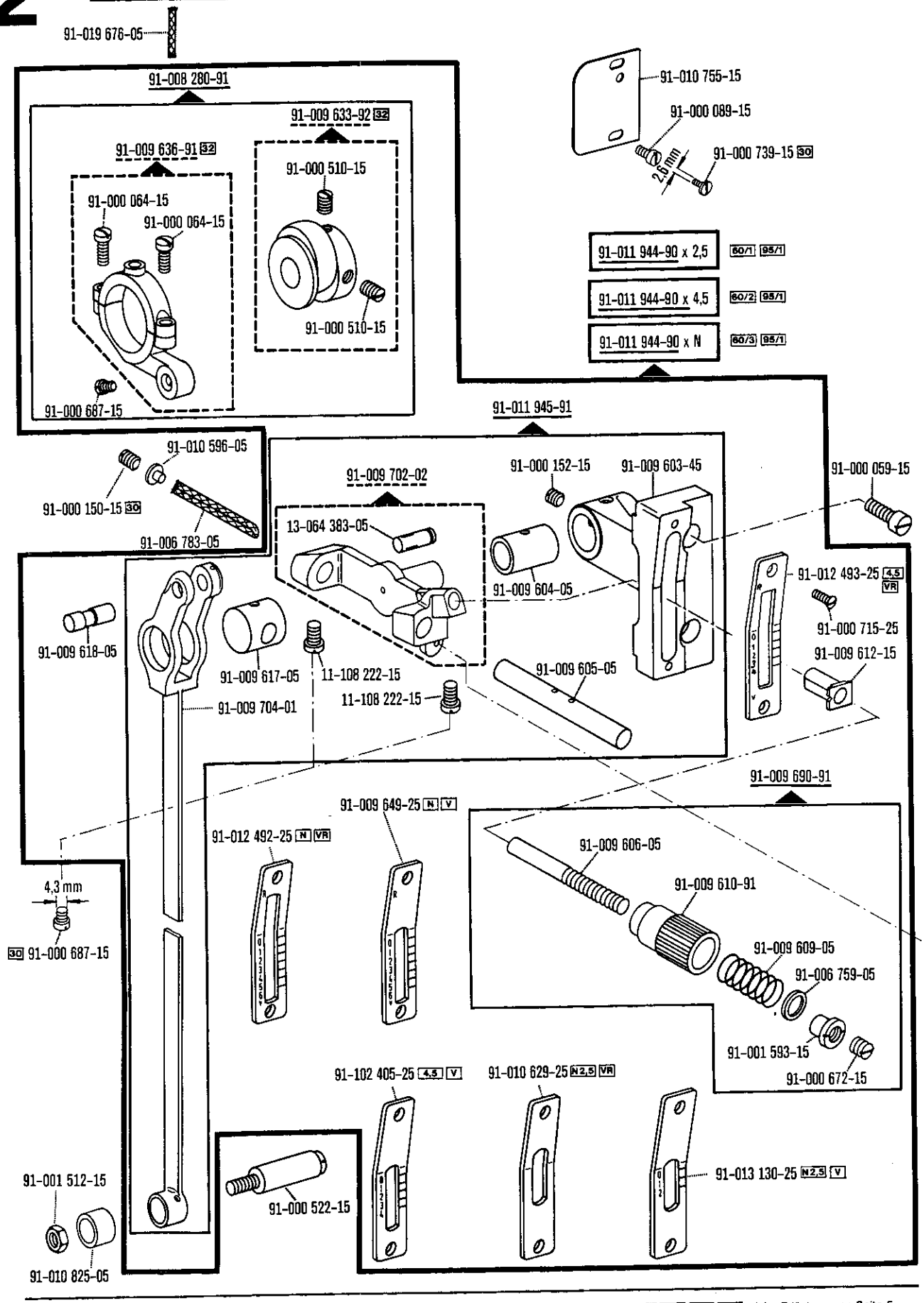

91-113 430-25
91-000 172-25
91-010 027-35 30/45
91-010 028-35 30/45
91-000 172-25
91-011 754-05
91-000 335-15


28
91-710 484-92
11-174 086-15
91-009 394-91
91-023 505-25
91-700 388-15
91-009 393-25
91-010 116-05
91-010 115-05
91-004 006-05
91-004 005-05
91-701 319-25
91-000 172-25

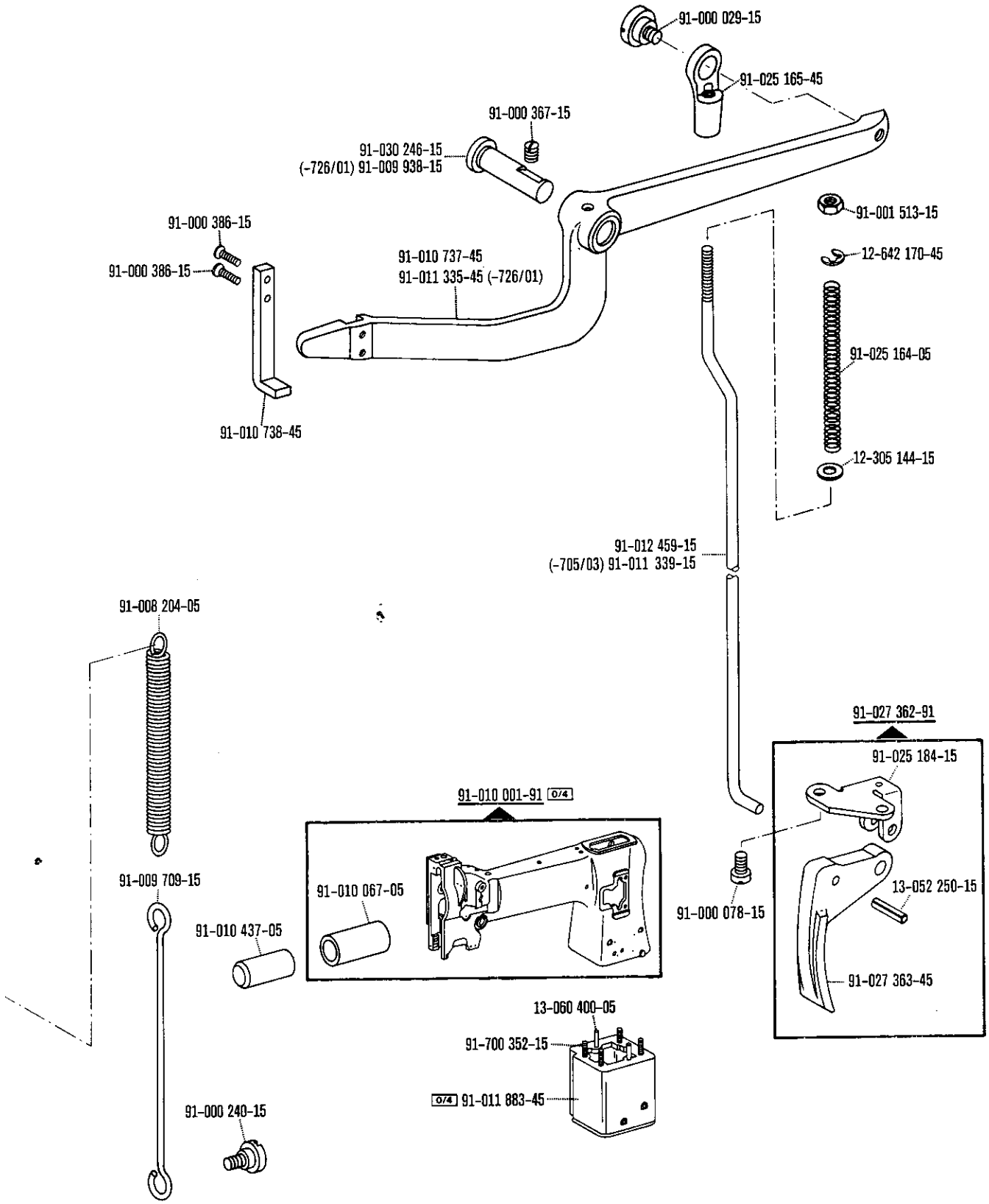


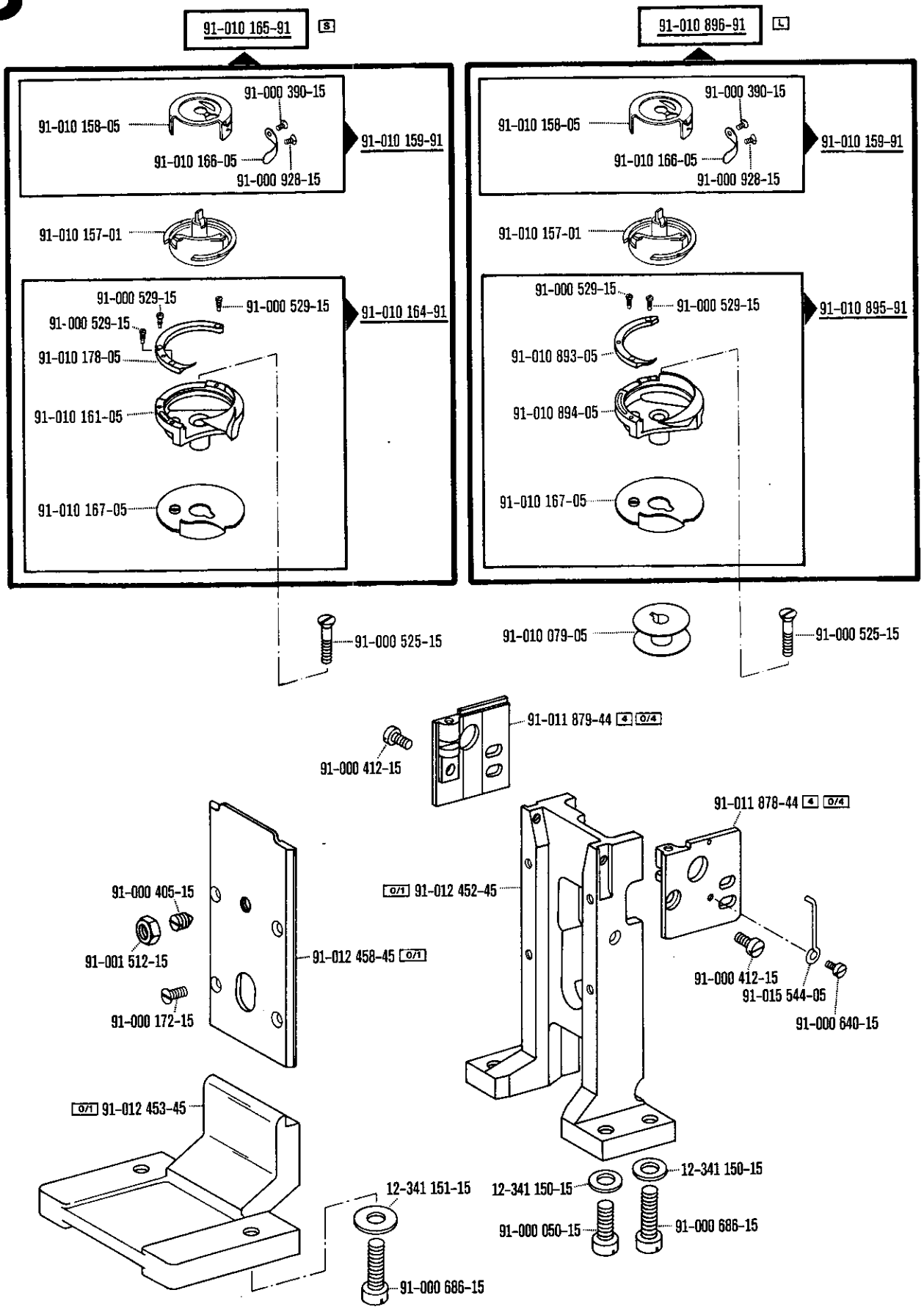
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 30 30/42 30/46 30/47 40/4 90/12 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7


91-113 042-92
91-009 302-45
91-000 363-15
91-009 333-15
91-100 044-15
91-006 155-15
91-000 406-15
91-002 504-45
91-000 321-15
91-015 912-45
91-001 032-15
91-015 909-15
91-000 335-15
91-015 911-45
91-015 910-15
91-000 072-15
91-100 044-15
91-009 005-45
91-006 623-45
91-001 538-15
91-010 133-90 28
91-000 340-15
91-005 070-05
91-005 068-05
91-000 321-15

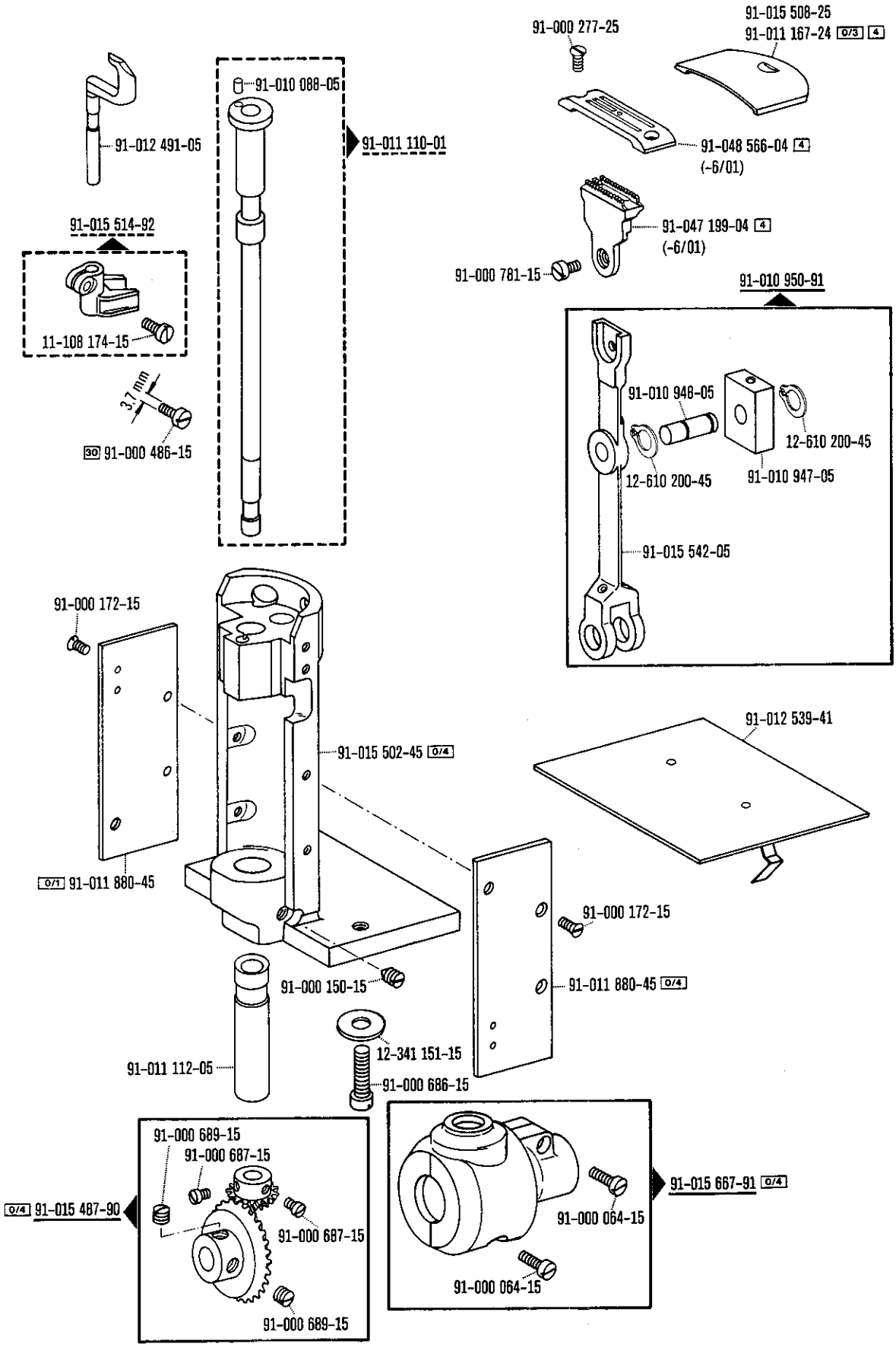


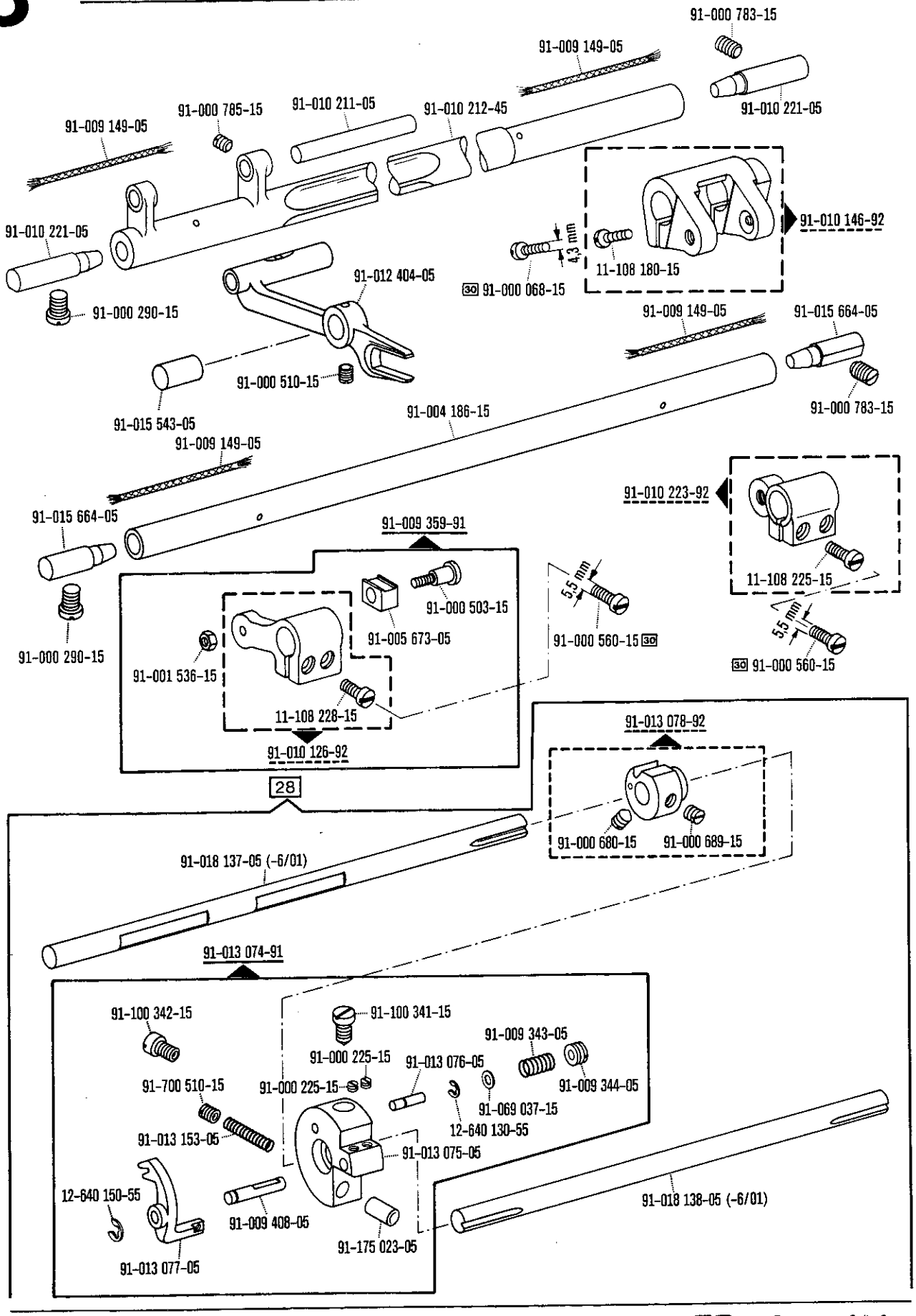
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 V VR N N2,5 4,5 30 32 60/1 60/2 60/3 95/1 siehe Erläuterungen Seite 5 see explanations on page 7


91-000 029-15
91-025 165-45
91-000 367-15
91-030 246-15
(-726/01) 91-009 938-15
91-001 513-15
12-642 170-45
91-000 386-15
91-000 386-15
91-010 737-45
91-011 335-45 (-726/01)
91-025 164-05
91-010 738-45
12-305 144-15
91-012 459-15
(-705/03) 91-011 339-15
91-008 204-05
91-027 362-91
91-025 184-15
91-010 001-91 0/4
91-009 709-15
91-010 067-05
13-052 250-15
91-010 437-05
91-000 078-15
91-027 363-45
13-060 400-05
91-700 352-15
91-000 240-15
0/4 91-011 883-45

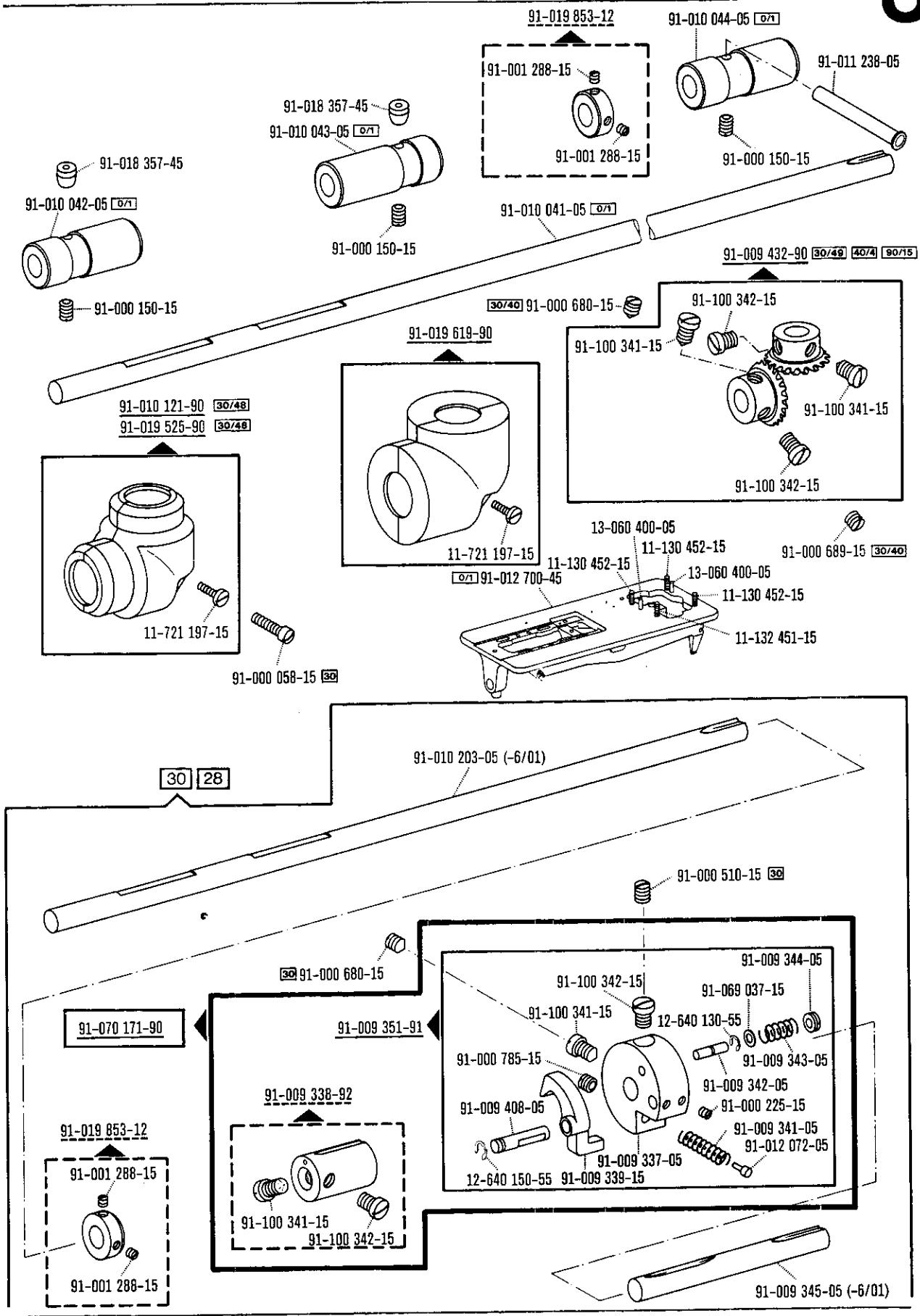


S L 0/1 0/4 4 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7


91-000 277-25
91-015 508-25
91-011 167-24 0/3 4
91-048 566-04 4
(-6/01)
91-012 491-05
91-010 088-05
91-011 110-01
91-047 199-04 4
(-6/01)
91-000 781-15
91-015 514-92
11-108 174-15
3,7 mm
30 91-000 486-15
91-010 950-91
91-010 948-05
12-610 200-45
12-610 200-45
91-010 947-05
91-015 542-05
91-000 172-15
91-012 539-41
91-015 502-45 0/4
0/1 91-011 880-45
91-000 172-15
91-011 880-45 0/4
91-000 150-15
12-341 151-15
91-011 112-05
91-000 686-15
91-000 689-15
91-000 687-15
0/4 91-015 487-90
91-000 687-15
91-000 689-15
91-015 667-91 0/4
91-000 064-15
91-000 064-15

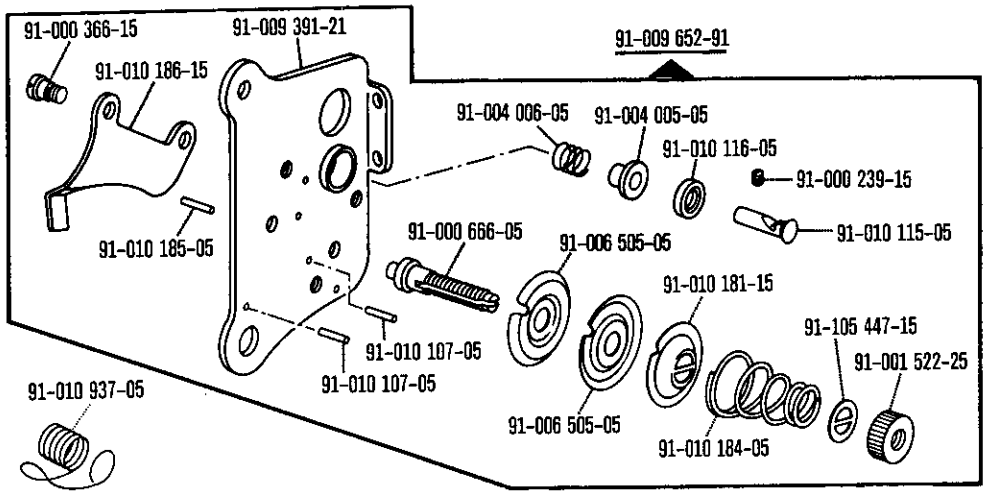


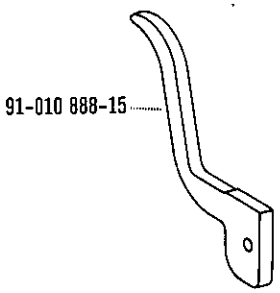
00-000 000-00 90-000 000-00 00-000 000-00 28 30 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7

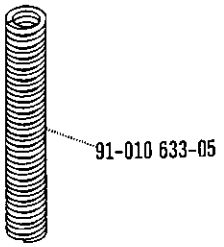


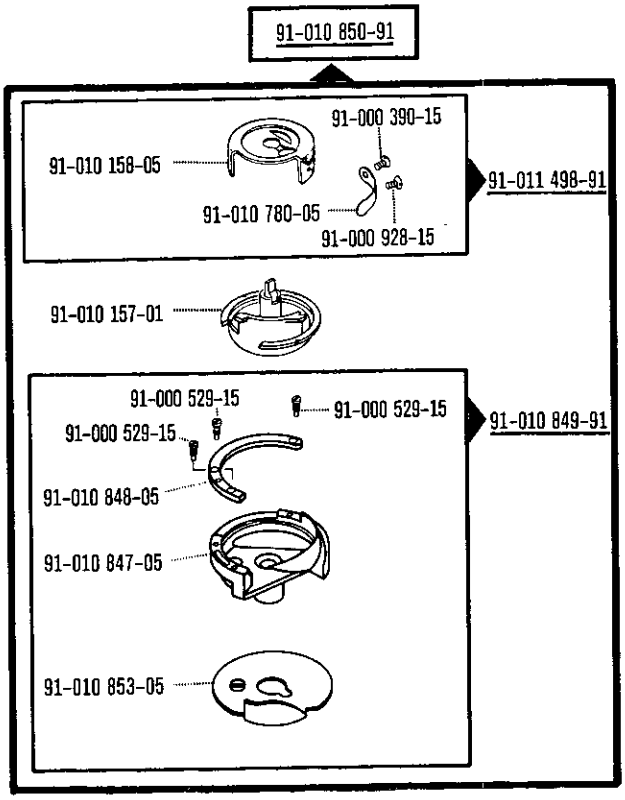
00-000 000-00 | 00-000 000-00 | 00-000 000-00 | 00-000 000-00 | 0/1 | 28 | 30 | 30/40 | 30/48 | 30/49 | 40/4 | 90/15

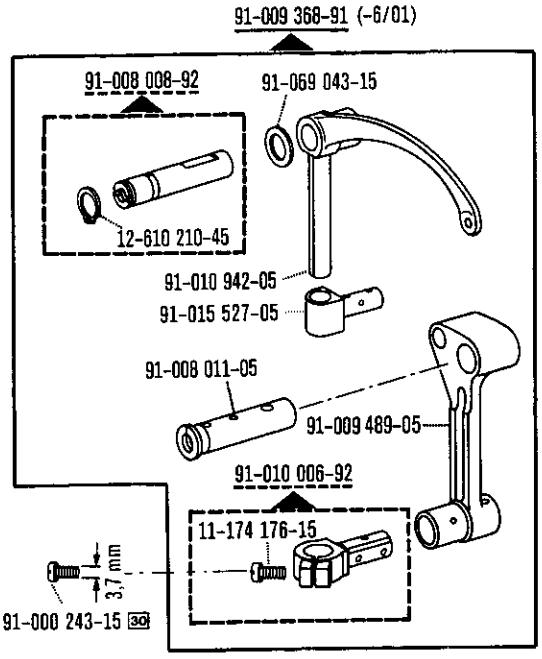
siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7
voir légende page 9

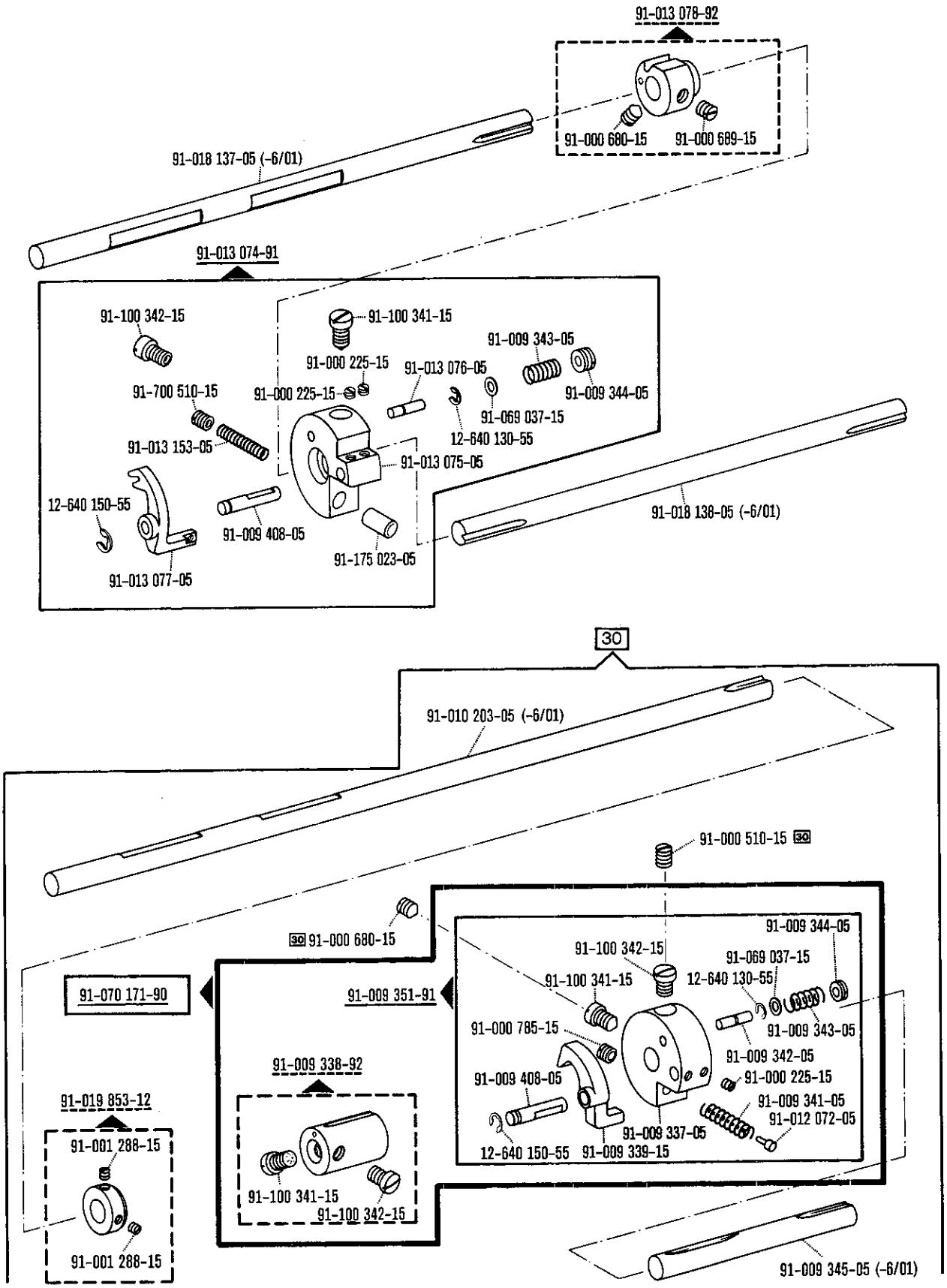

91-000 366-15
91-009 391-21
91-009 652-91
91-010 186-15
91-004 006-05
91-004 005-05
91-010 116-05
91-000 239-15
91-010 185-05
91-000 666-05
91-006 505-05
91-010 115-05
91-010 181-15
91-105 447-15
91-001 522-25
91-010 107-05
91-010 107-05
91-010 937-05
91-006 505-05
91-010 184-05

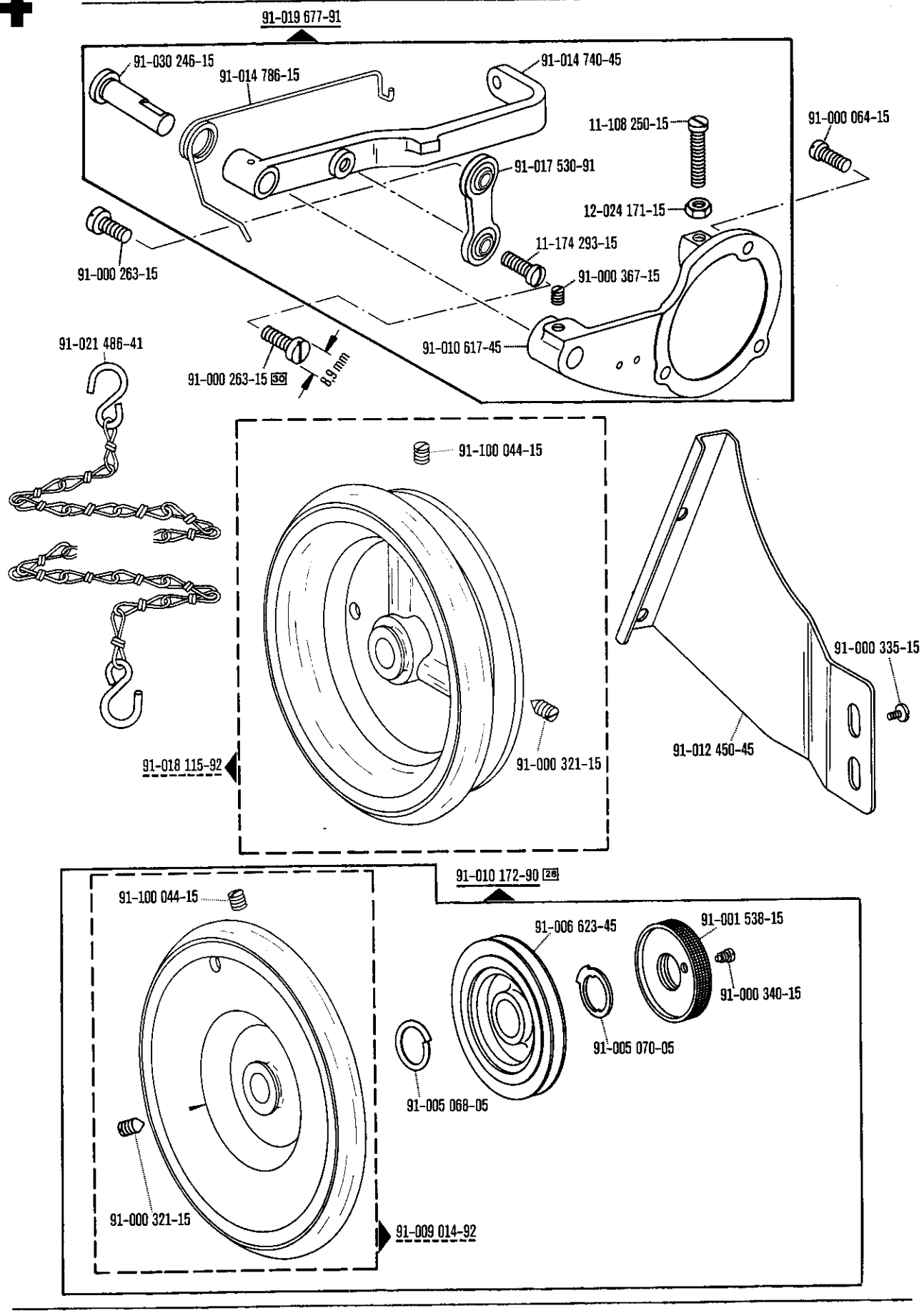

91-010 888-15

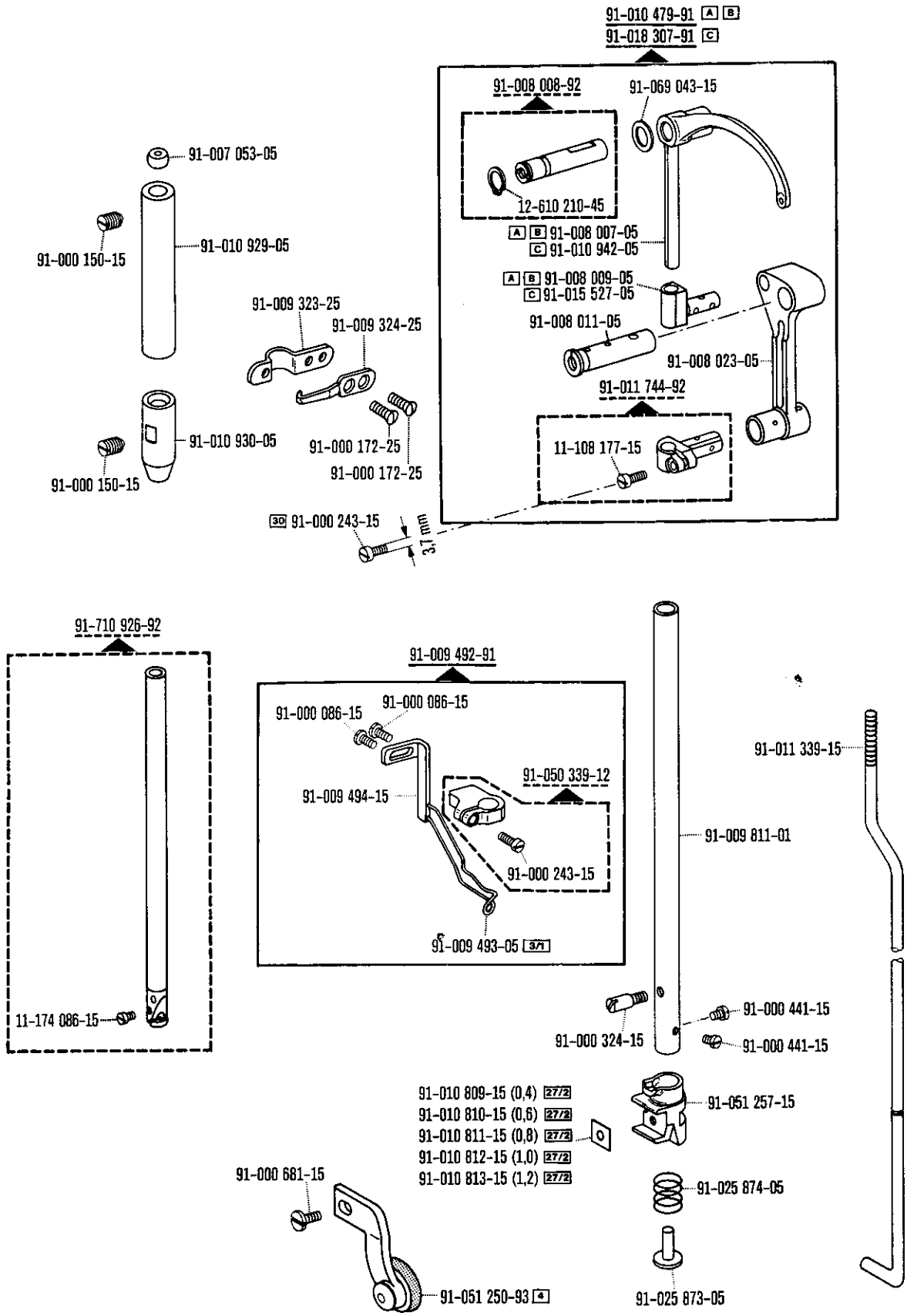

91-010 633-05

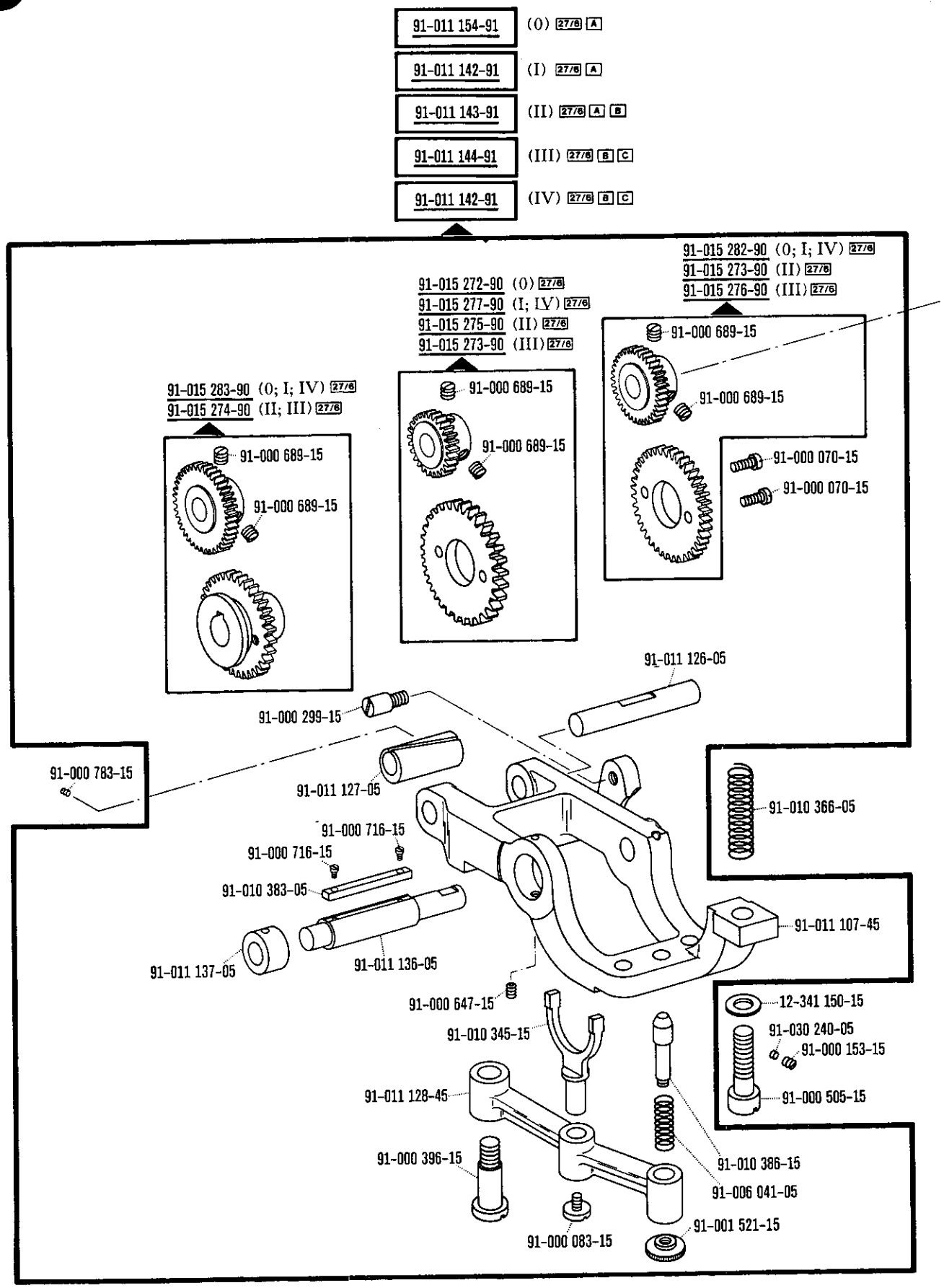

91-010 850-91
91-000 390-15
91-010 158-05
91-011 498-91
91-010 780-05
91-000 928-15
91-010 157-01
91-000 529-15
91-000 529-15
91-000 529-15
91-010 849-91
91-010 848-05
91-010 847-05
91-010 853-05


91-009 368-91 (-6/01)
91-008 008-92
91-069 043-15
12-610 210-45
91-010 942-05
91-015 527-05
91-008 011-05
91-009 489-05
91-010 006-92
11-174 176-15
3,7 mm
91-000 243-15 30

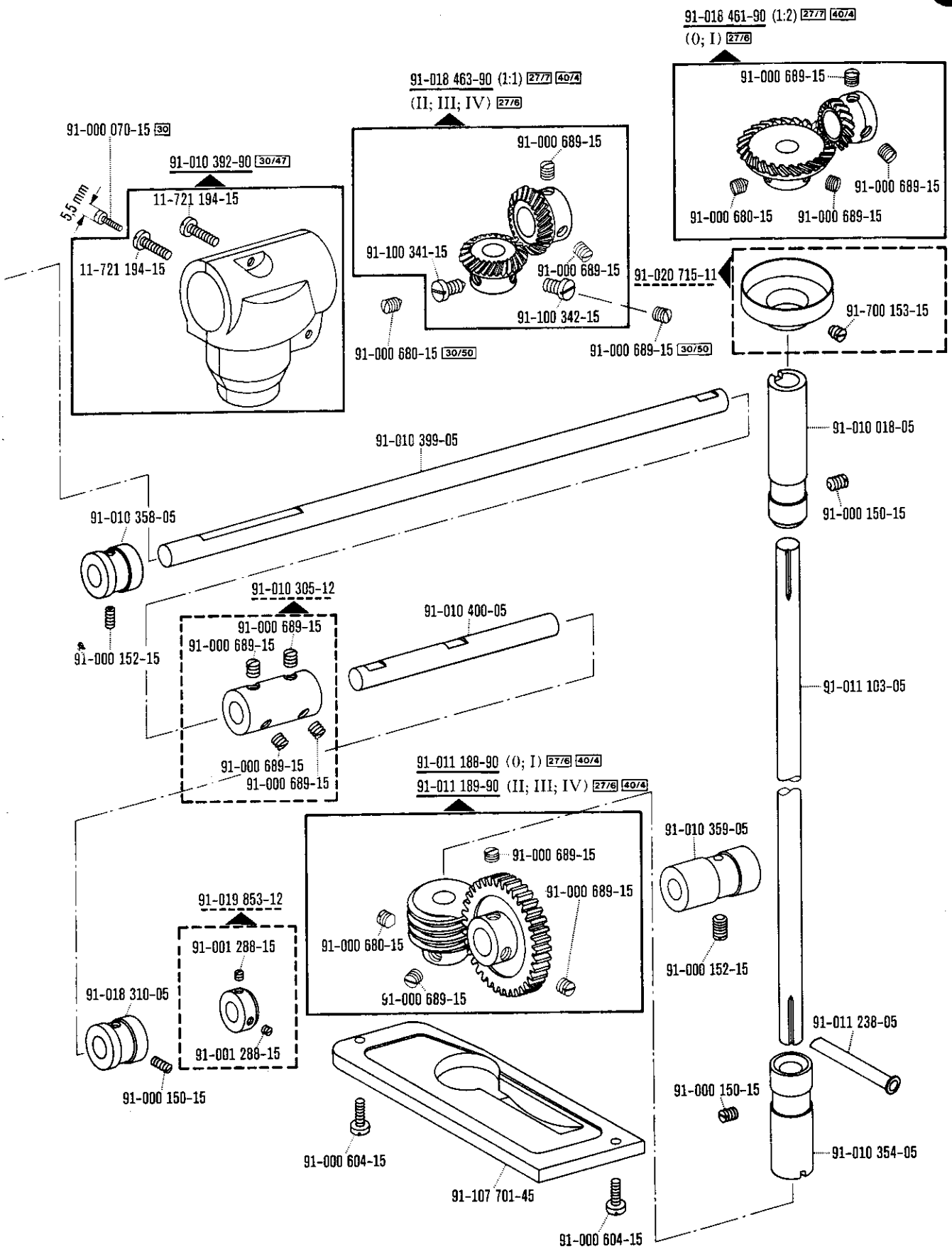

91-013 078-92
91-000 680-15
91-000 689-15
91-018 137-05 (-6/01)
91-013 074-91
91-100 342-15
91-100 341-15
91-009 343-05
91-000 225-15
91-013 076-05
91-009 344-05
91-700 510-15
91-000 225-15
91-069 037-15
12-640 130-55
91-013 153-05
91-013 075-05
12-640 150-55
91-009 408-05
91-018 138-05 (-6/01)
91-175 023-05
91-013 077-05
30
91-010 203-05 (-6/01)
91-000 510-15 30
30 91-000 680-15
91-009 344-05
91-100 342-15
91-069 037-15
91-100 341-15
12-640 130-55
91-070 171-90
91-009 351-91
91-000 785-15
91-009 343-05
91-009 342-05
91-009 338-92
91-009 408-05
91-000 225-15
91-009 341-05
91-019 853-12
91-012 072-05
91-009 337-05
91-001 288-15
12-640 150-55
91-009 339-15
91-100 341-15
91-100 342-15
91-001 288-15
91-009 345-05 (-6/01)


91-019 677-91
91-030 246-15
91-014 786-15
91-014 740-45
11-108 250-15
91-000 064-15
91-017 530-91
12-024 171-15
91-000 263-15
11-174 293-15
91-000 367-15
91-021 486-41
91-000 263-15 30
8,9mm
91-010 617-45
91-100 044-15
91-000 335-15
91-012 450-45
91-018 115-92
91-000 321-15
91-010 172-90 28
91-100 044-15
91-006 623-45
91-001 538-15
91-000 340-15
91-005 070-05
91-005 068-05
91-000 321-15
91-009 014-92

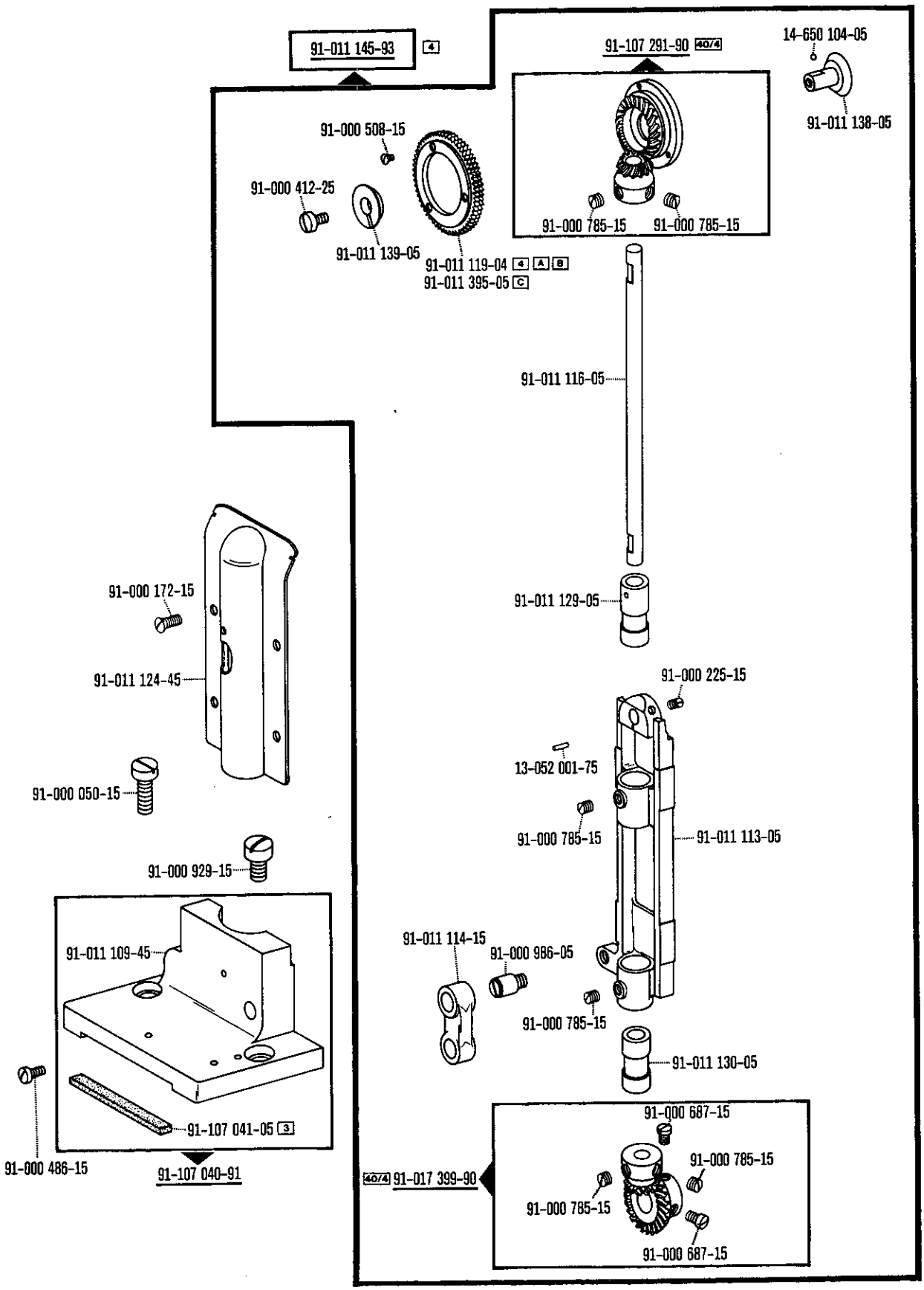

91-010 479-91 A B
91-018 307-91 C
91-008 008-92
91-069 043-15
12-610 210-45
A B 91-008 007-05
C 91-010 942-05
A B 91-008 009-05
C 91-015 527-05
91-008 011-05
91-008 023-05
91-011 744-92
11-108 177-15
30 91-000 243-15
3,7 mm
91-007 053-05
91-000 150-15
91-010 929-05
91-009 323-25
91-009 324-25
91-000 172-25
91-000 172-25
91-010 930-05
91-000 150-15
91-710 926-92
11-174 086-15
91-009 492-91
91-000 086-15
91-000 086-15
91-009 494-15
91-050 339-12
91-000 243-15
91-009 493-05 3/1
91-011 339-15
91-009 811-01
91-000 441-15
91-000 441-15
91-000 324-15
91-010 809-15 (0,4) 27/2
91-010 810-15 (0,6) 27/2
91-010 811-15 (0,8) 27/2
91-010 812-15 (1,0) 27/2
91-010 813-15 (1,2) 27/2
91-051 257-15
91-025 874-05
91-025 873-05
91-000 681-15
91-051 250-93 4



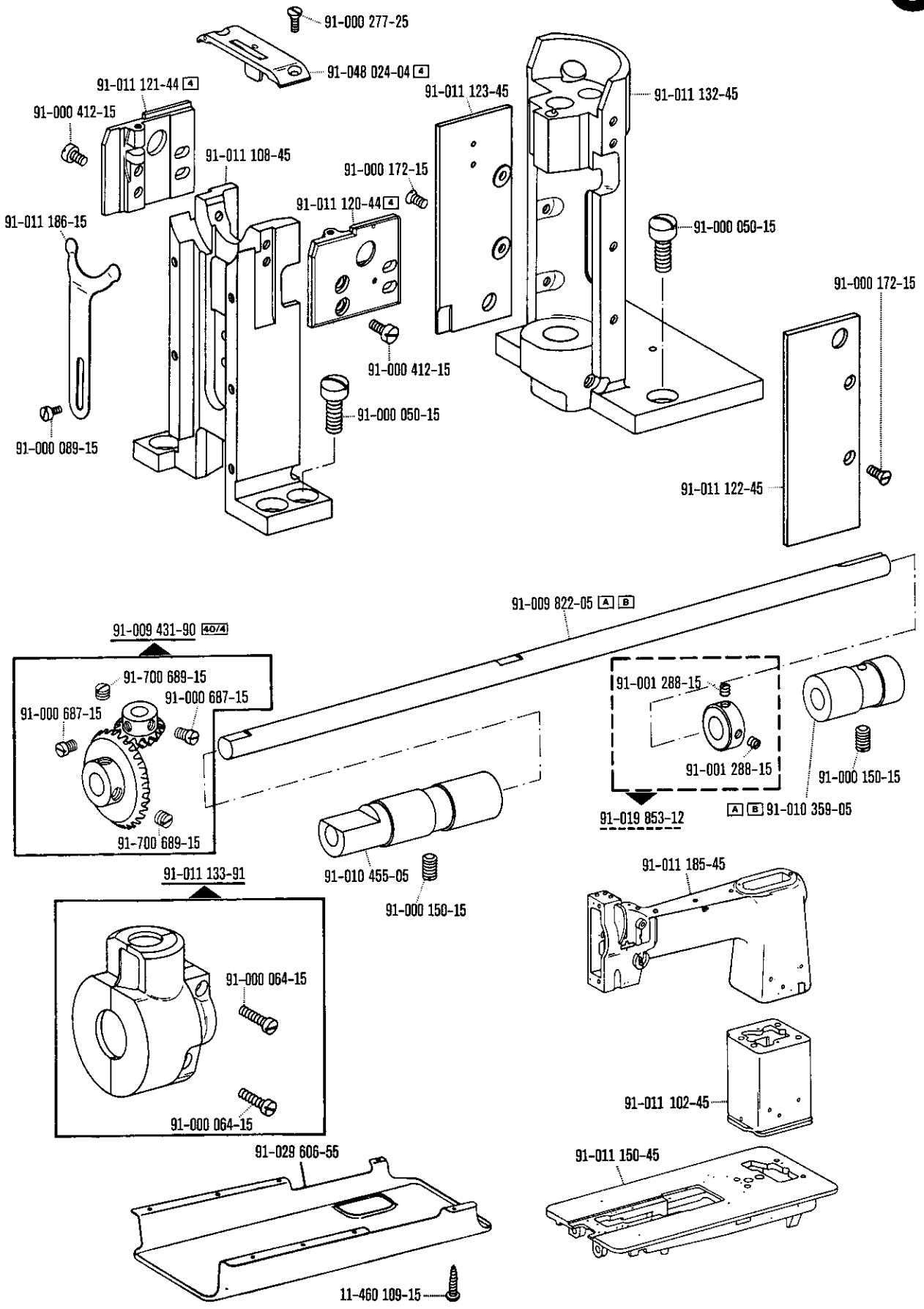
06-000 000-06 06-000 000-06 06-000 000-00 A B C 27/6 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7
voir légende page 9

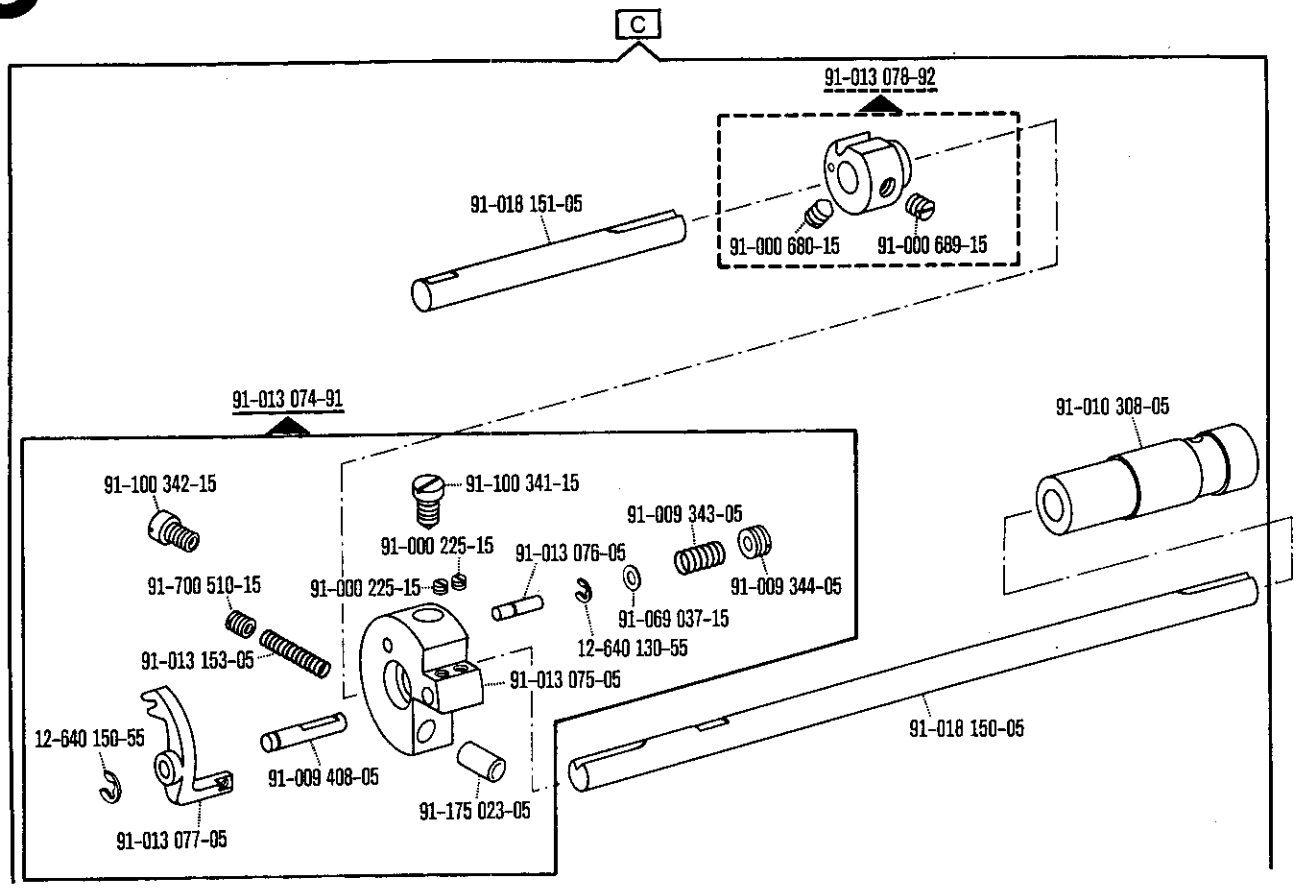


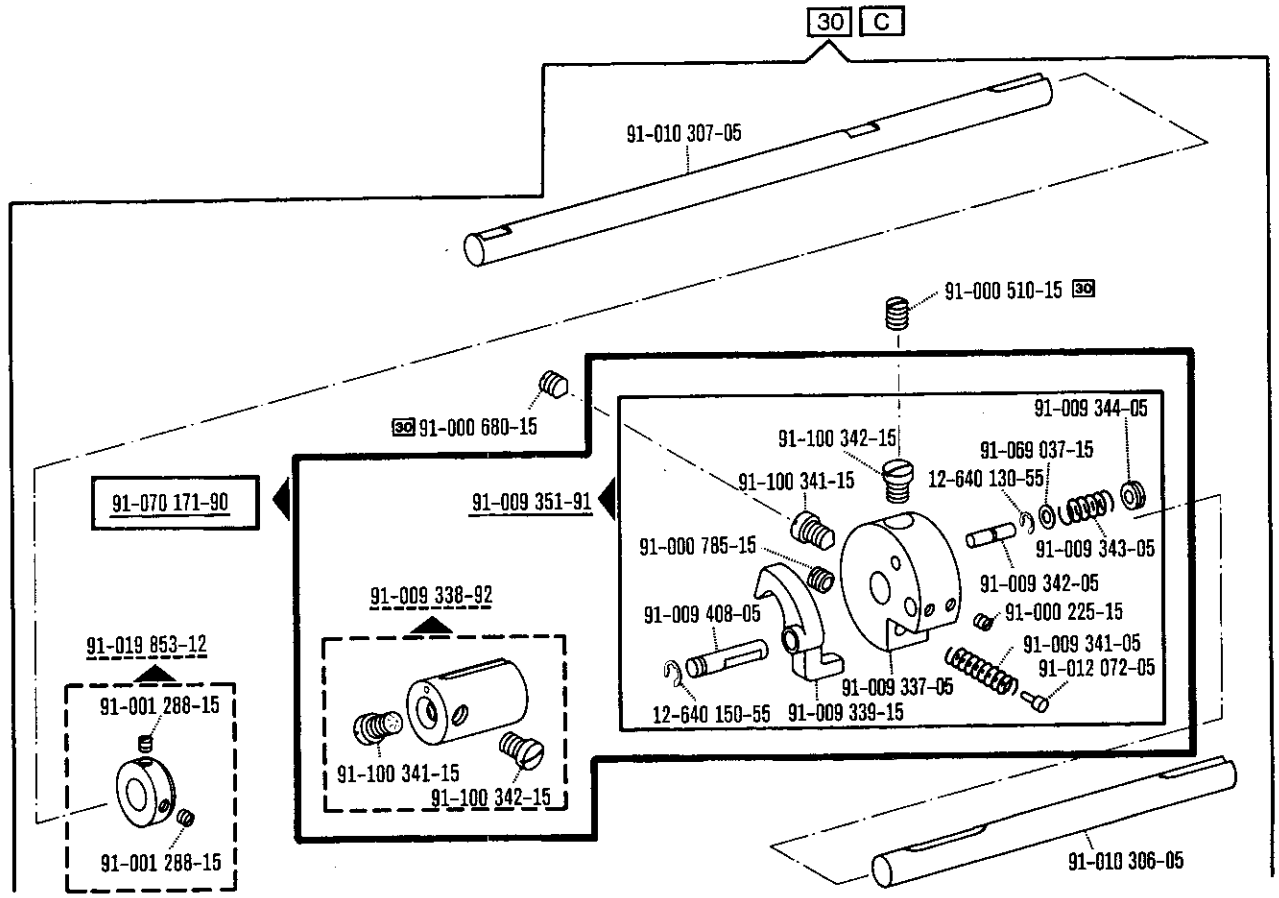
00-000 000-90 00-000 000-00 00-000 000-00 27/6 27/7 30 30/47 30/50 40/4 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 7
voir légende page 9



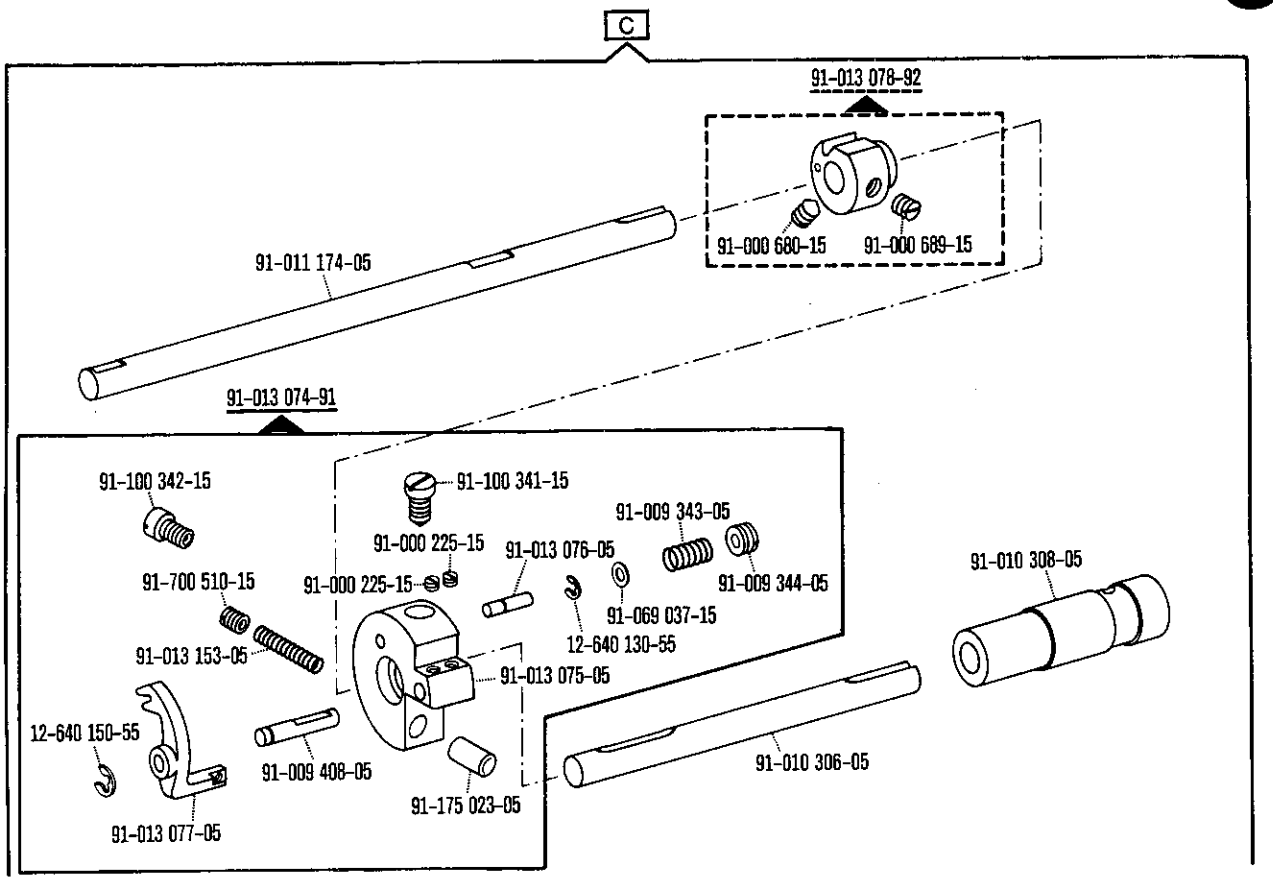
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 A B C 3 4 40/4 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7

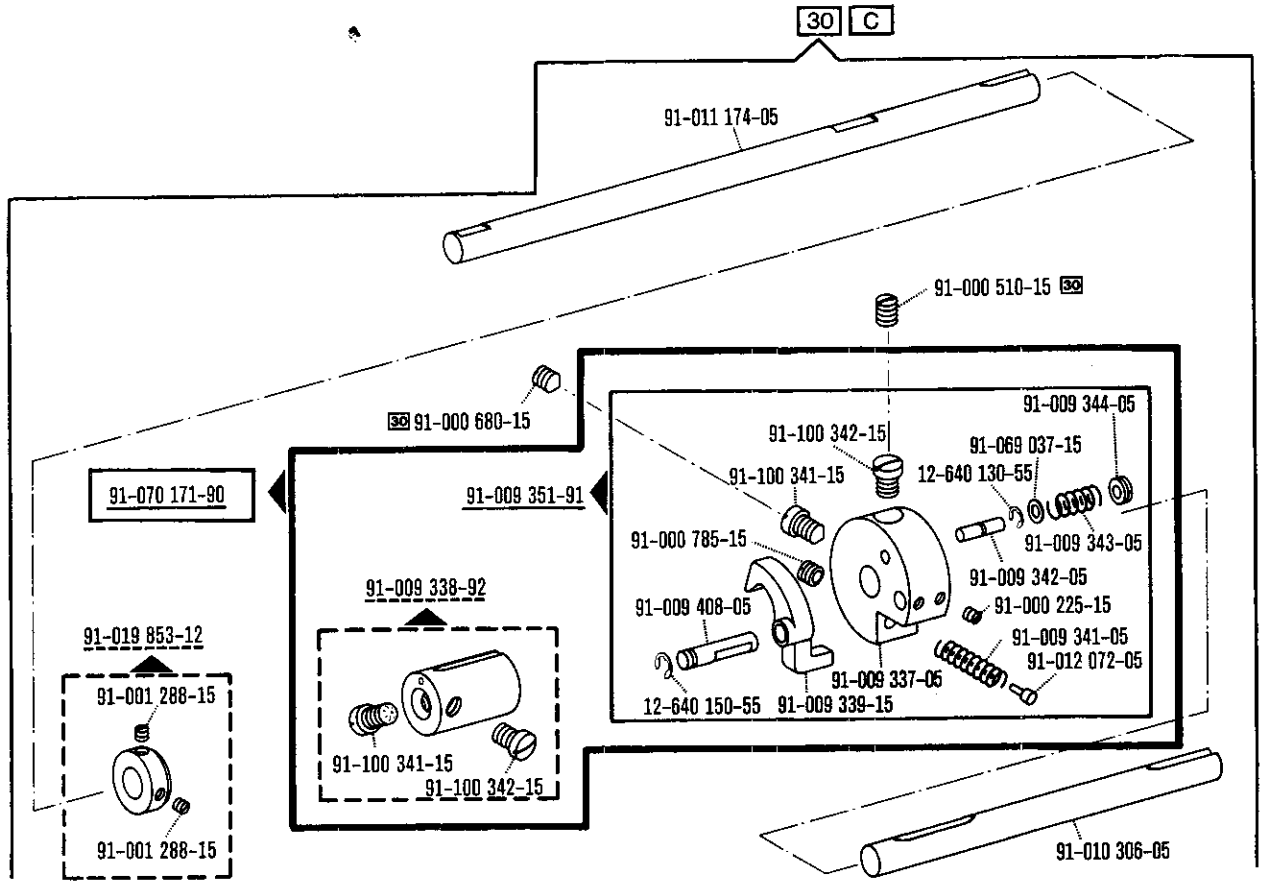

91-000 277-25
91-048 024-04 4
91-011 121-44 4
91-000 412-15
91-011 108-45
91-011 123-45
91-011 132-45
91-000 172-15
91-011 120-44 4
91-011 186-15
91-000 050-15
91-000 172-15
91-000 412-15
91-000 050-15
91-000 089-15
91-011 122-45
91-009 822-05 A B
91-009 431-90 40/4
91-700 689-15
91-000 687-15
91-000 687-15
91-700 689-15
91-001 288-15
91-001 288-15
91-000 150-15
91-019 853-12
A B 91-010 359-05
91-010 455-05
91-000 150-15
91-011 133-91
91-011 185-45
91-000 064-15
91-000 064-15
91-011 102-45
91-029 606-55
91-011 150-45
11-460 109-15

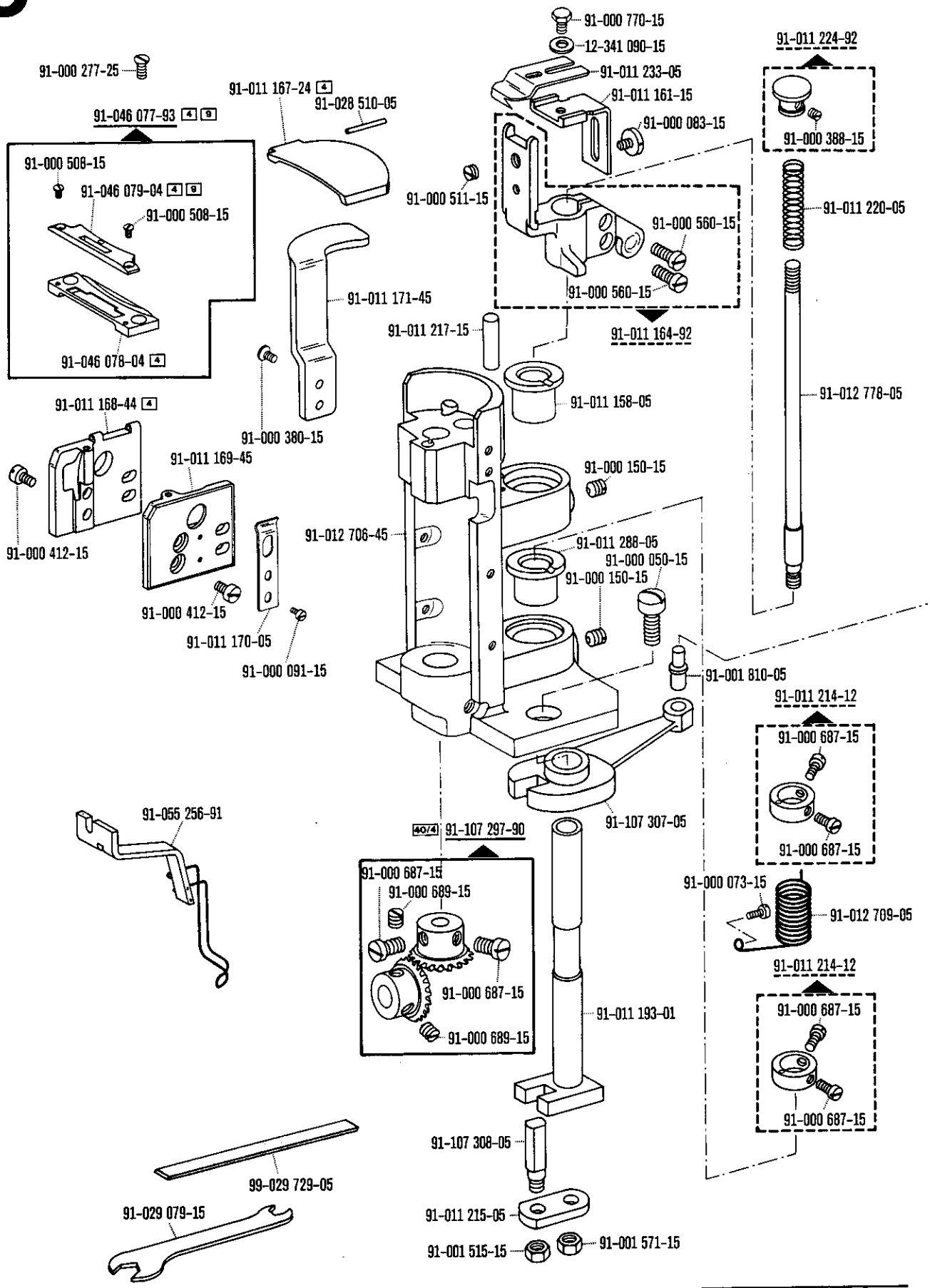




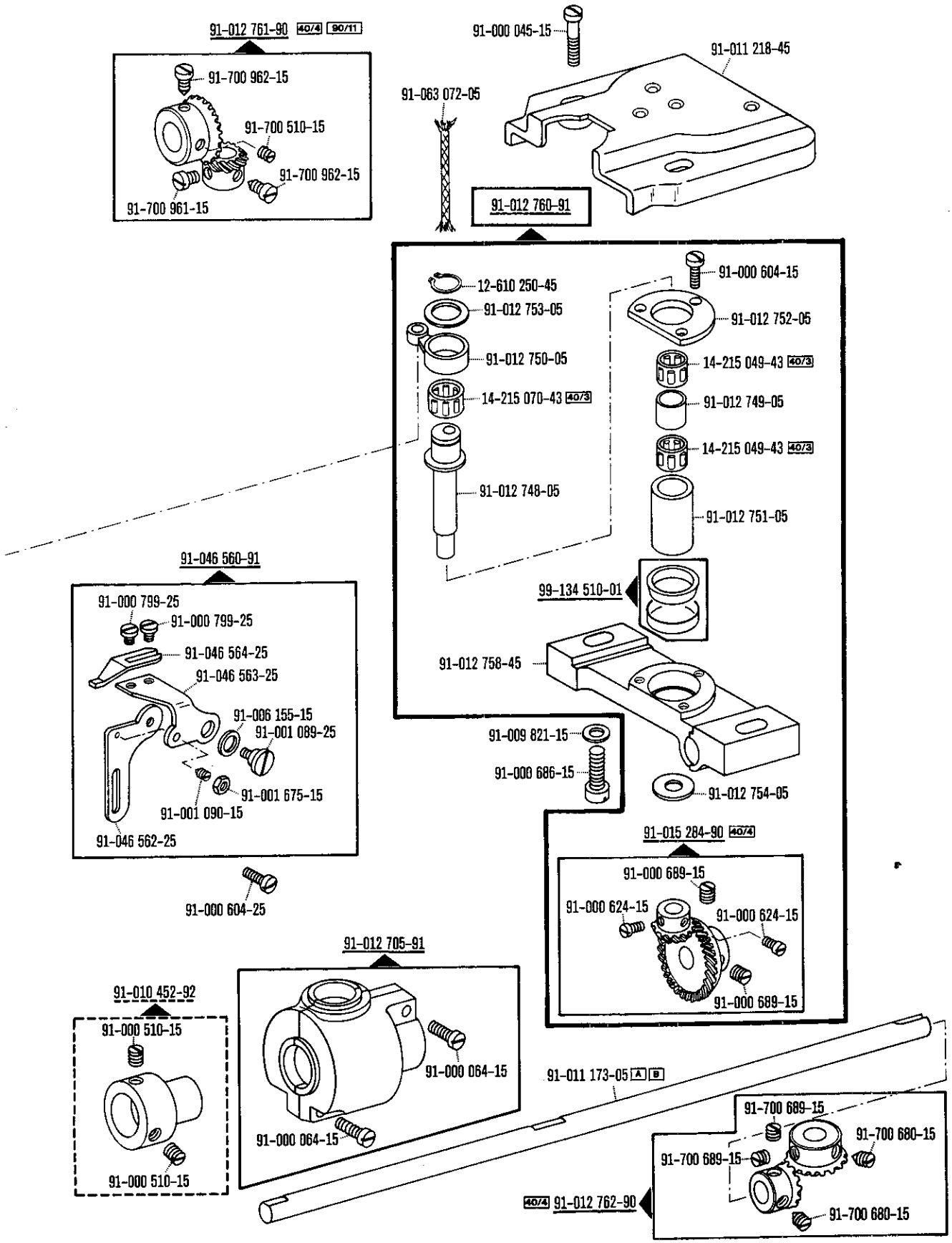
30-000 800-00 00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 C 30 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7

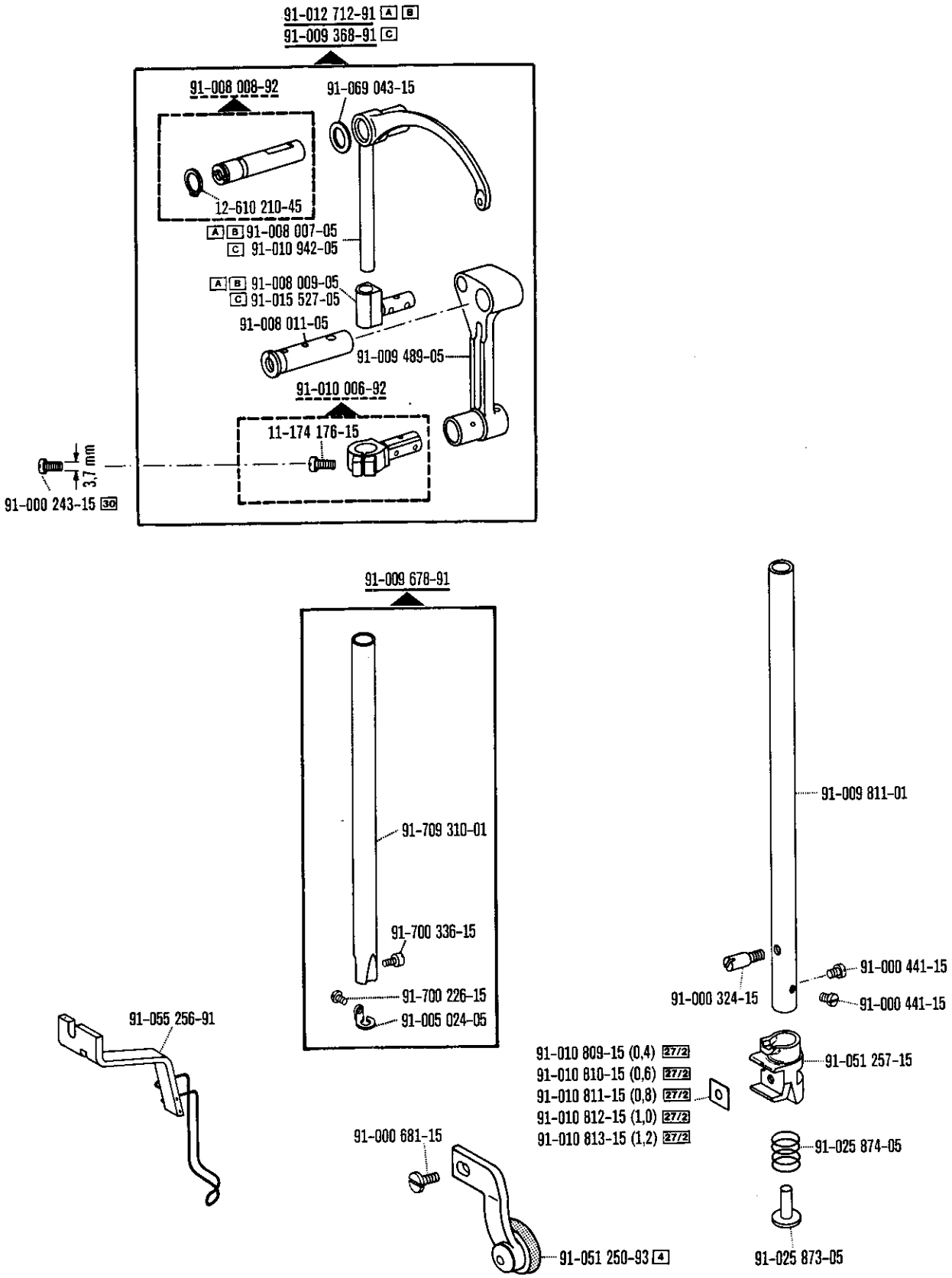

C
91-013 078-92
91-000 680-15
91-000 689-15
91-011 174-05
91-013 074-91
91-100 342-15
91-100 341-15
91-009 343-05
91-000 225-15
91-013 076-05
91-009 344-05
91-700 510-15
91-000 225-15
91-069 037-15
12-640 130-55
91-013 153-05
91-013 075-05
12-640 150-55
91-009 408-05
91-175 023-05
91-013 077-05
91-010 308-05
91-010 306-05


30 C
91-011 174-05
91-000 510-15 30
30 91-000 680-15
91-070 171-90
91-009 351-91
91-009 344-05
91-100 342-15
91-069 037-15
91-100 341-15
12-640 130-55
91-000 785-15
91-009 343-05
91-009 342-05
91-009 338-92
91-009 408-05
91-000 225-15
91-009 341-05
91-019 853-12
91-012 072-05
91-009 337-05
91-001 288-15
12-640 150-55
91-009 339-15
91-100 341-15
91-100 342-15
91-001 288-15
91-010 306-05

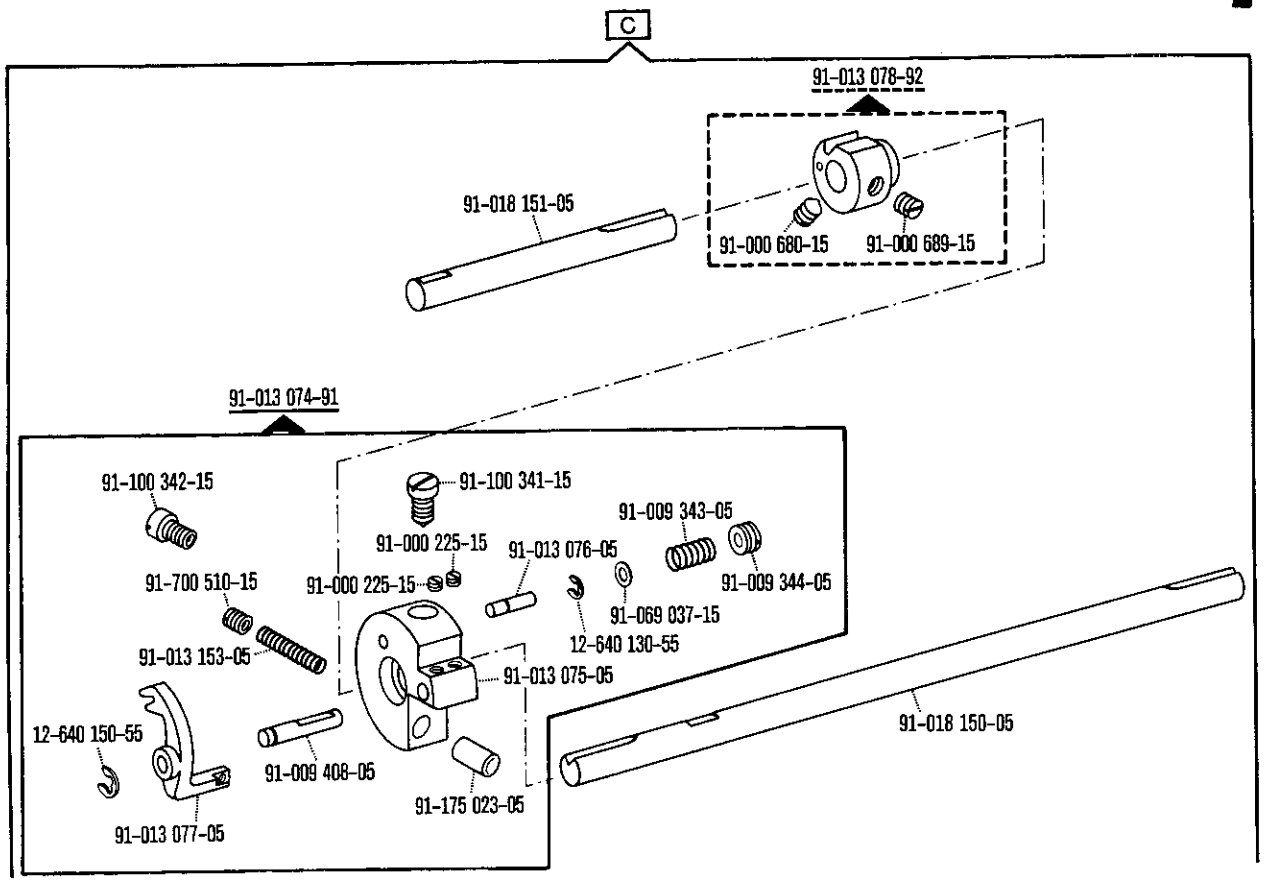


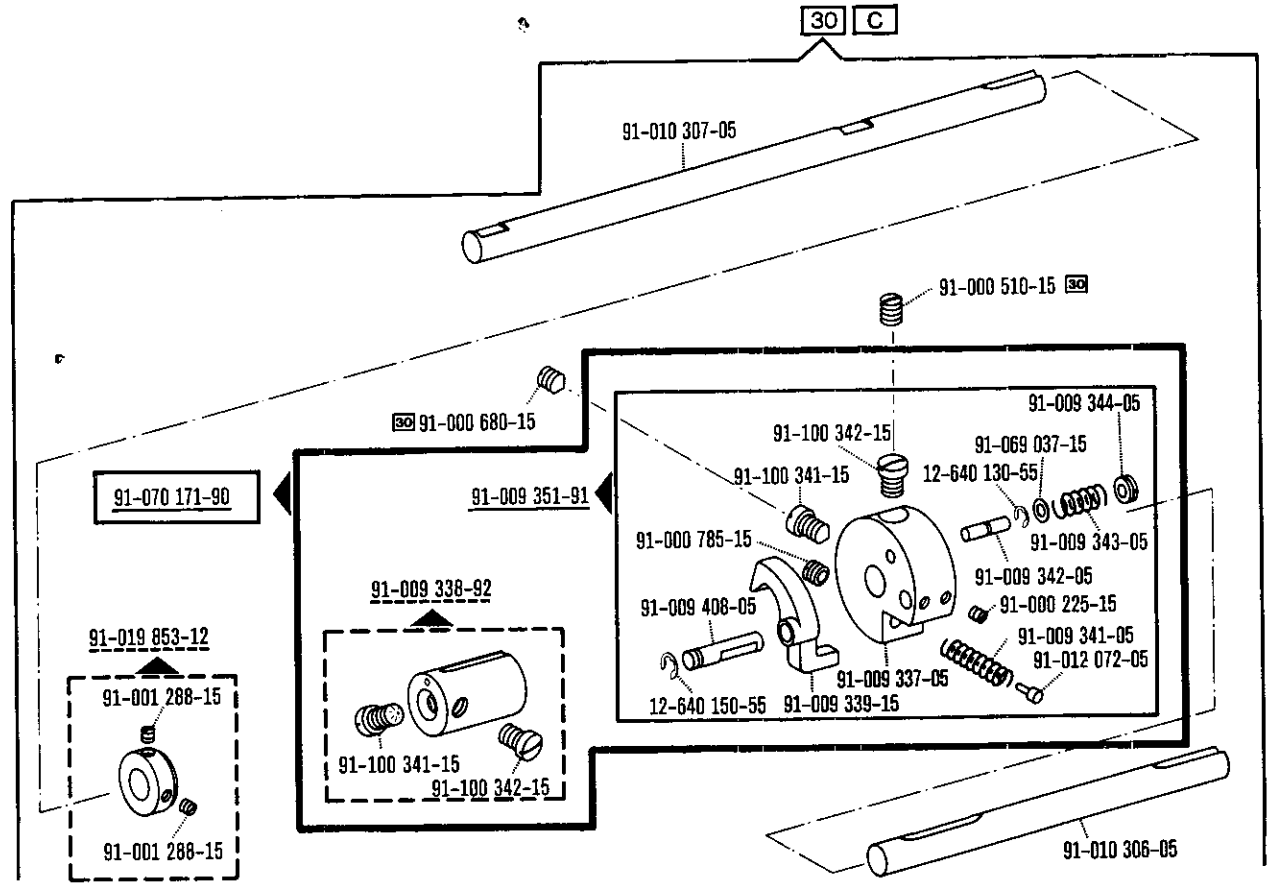
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 4 9 40/4 siehe Erläuterungen Seite 5 see explanations on page 7 voir légende page 9

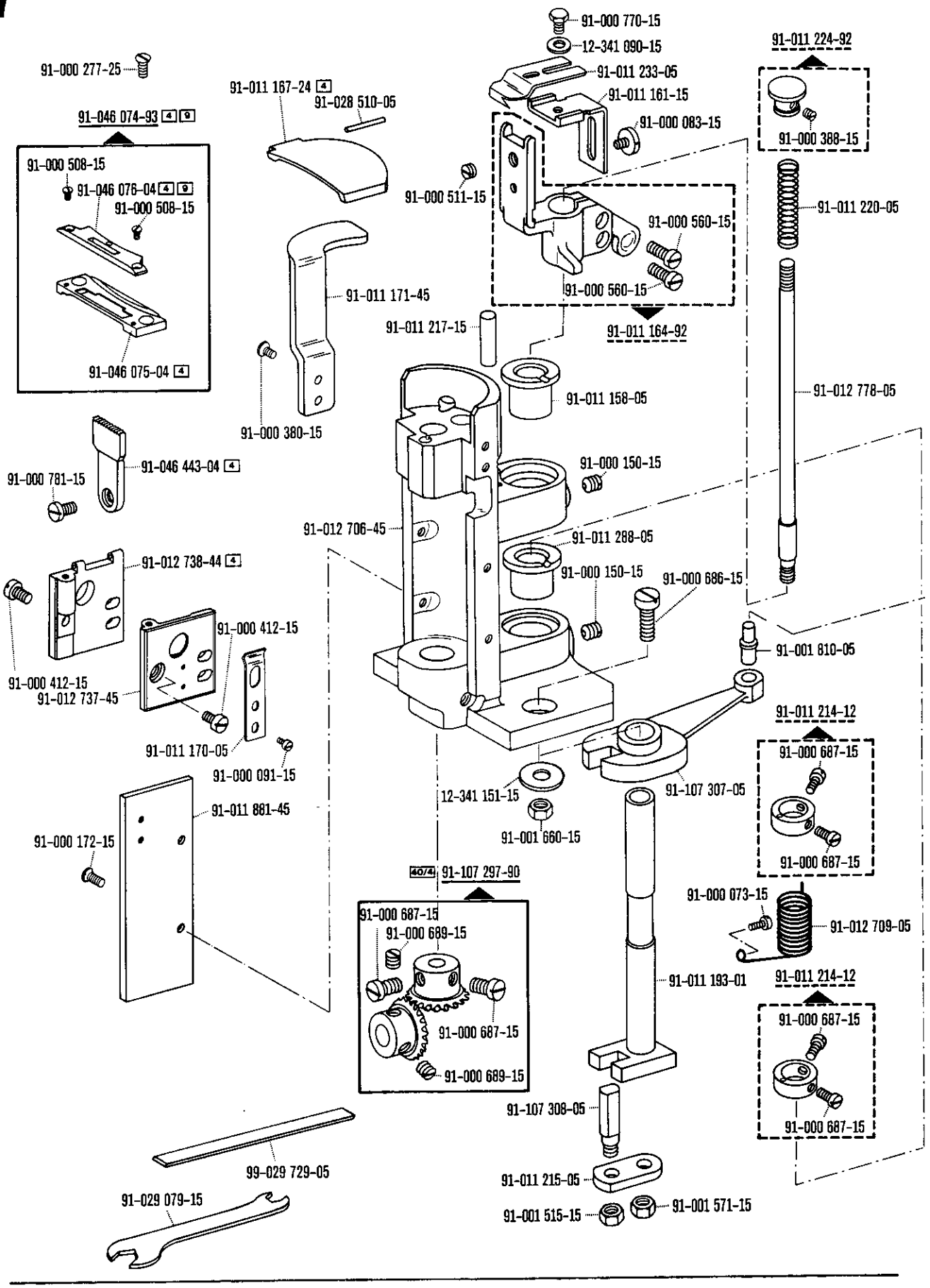

91-012 761-90 40/4 90/11
91-700 962-15
91-700 510-15
91-700 962-15
91-700 961-15
91-000 045-15
91-011 218-45
91-063 072-05
91-012 760-91
12-610 250-45
91-012 753-05
91-012 750-05
14-215 070-43 40/3
91-012 748-05
91-000 604-15
91-012 752-05
14-215 049-43 40/3
91-012 749-05
14-215 049-43 40/3
91-012 751-05
99-134 510-01
91-012 758-45
91-012 754-05
91-009 821-15
91-008 686-15
91-046 560-91
91-000 799-25
91-000 799-25
91-046 564-25
91-046 563-25
91-006 155-15
91-001 089-25
91-001 675-15
91-001 090-15
91-046 562-25
91-000 604-25
91-015 284-90 40/4
91-000 689-15
91-000 624-15
91-000 624-15
91-000 689-15
91-012 705-91
91-010 452-92
91-000 510-15
91-000 510-15
91-000 064-15
91-000 064-15
91-011 173-05 A B
91-700 689-15
91-700 680-15
91-700 689-15
91-700 680-15
40/4 91-012 762-90



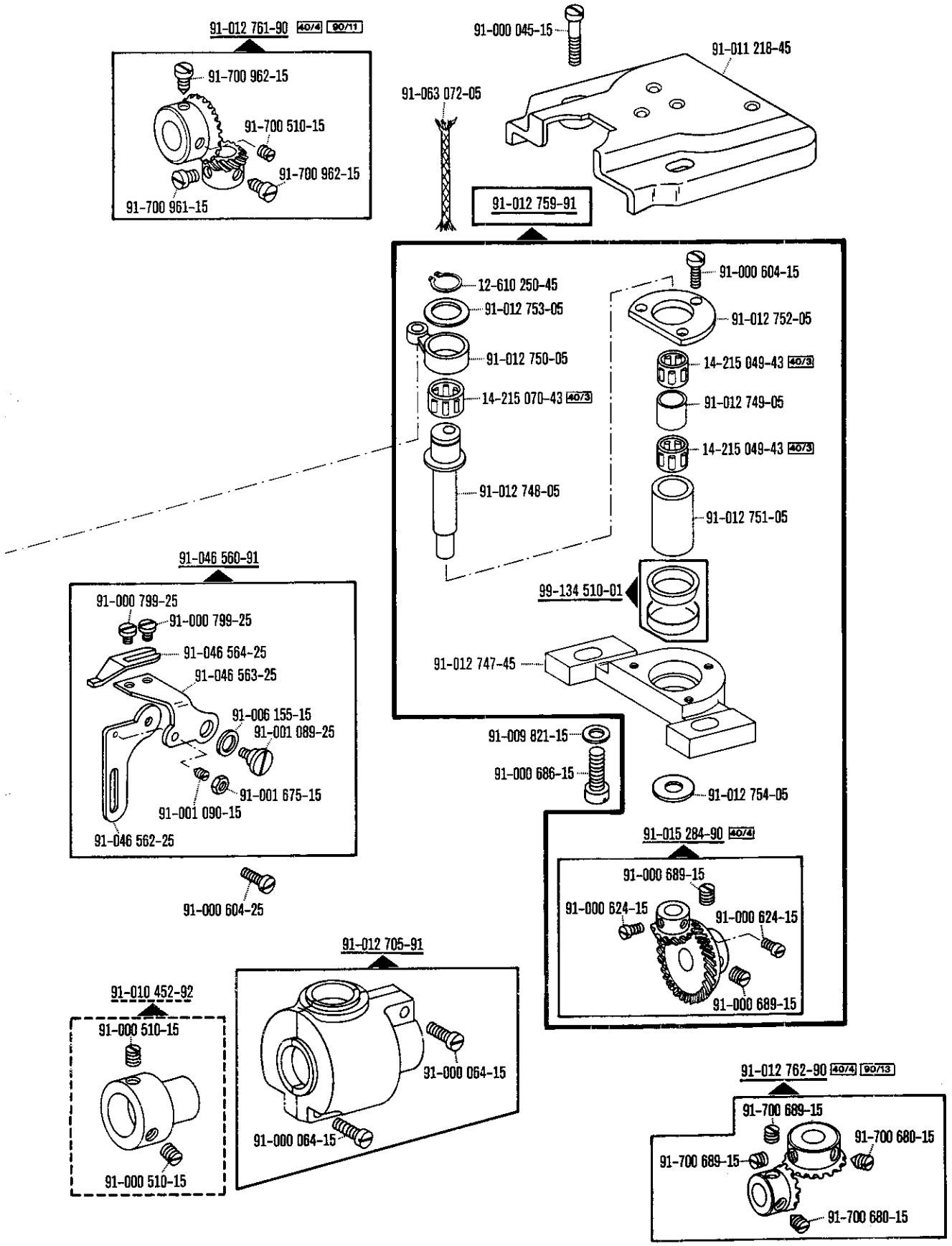
90-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 A B C 4 27/2 30 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7

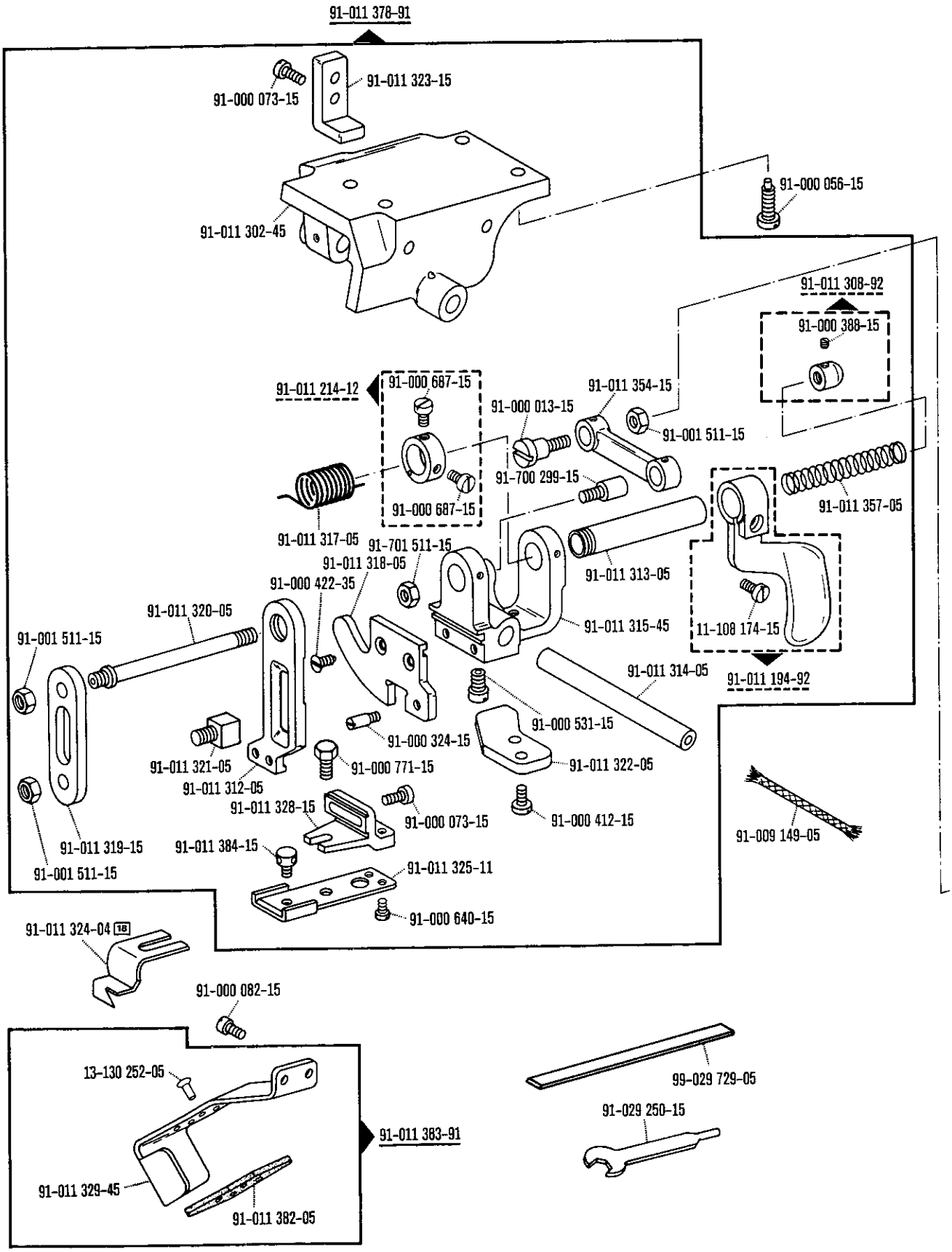

C
91-013 078-92
91-018 151-05
91-000 680-15
91-000 689-15
91-013 074-91
91-100 342-15
91-100 341-15
91-009 343-05
91-000 225-15
91-013 076-05
91-009 344-05
91-700 510-15
91-000 225-15
91-069 037-15
12-640 130-55
91-013 153-05
91-013 075-05
12-640 150-55
91-018 150-05
91-009 408-05
91-175 023-05
91-013 077-05


30 C
91-010 307-05
91-000 510-15 30
30 91-000 680-15
91-009 344-05
91-100 342-15
91-069 037-15
91-100 341-15
12-640 130-55
91-070 171-90
91-009 351-91
91-000 785-15
91-009 343-05
91-009 342-05
91-009 338-92
91-009 408-05
91-000 225-15
91-009 341-05
91-019 853-12
91-012 072-05
91-009 337-05
91-001 288-15
12-640 150-55
91-009 339-15
91-100 341-15
91-100 342-15
91-001 288-15
91-010 306-05

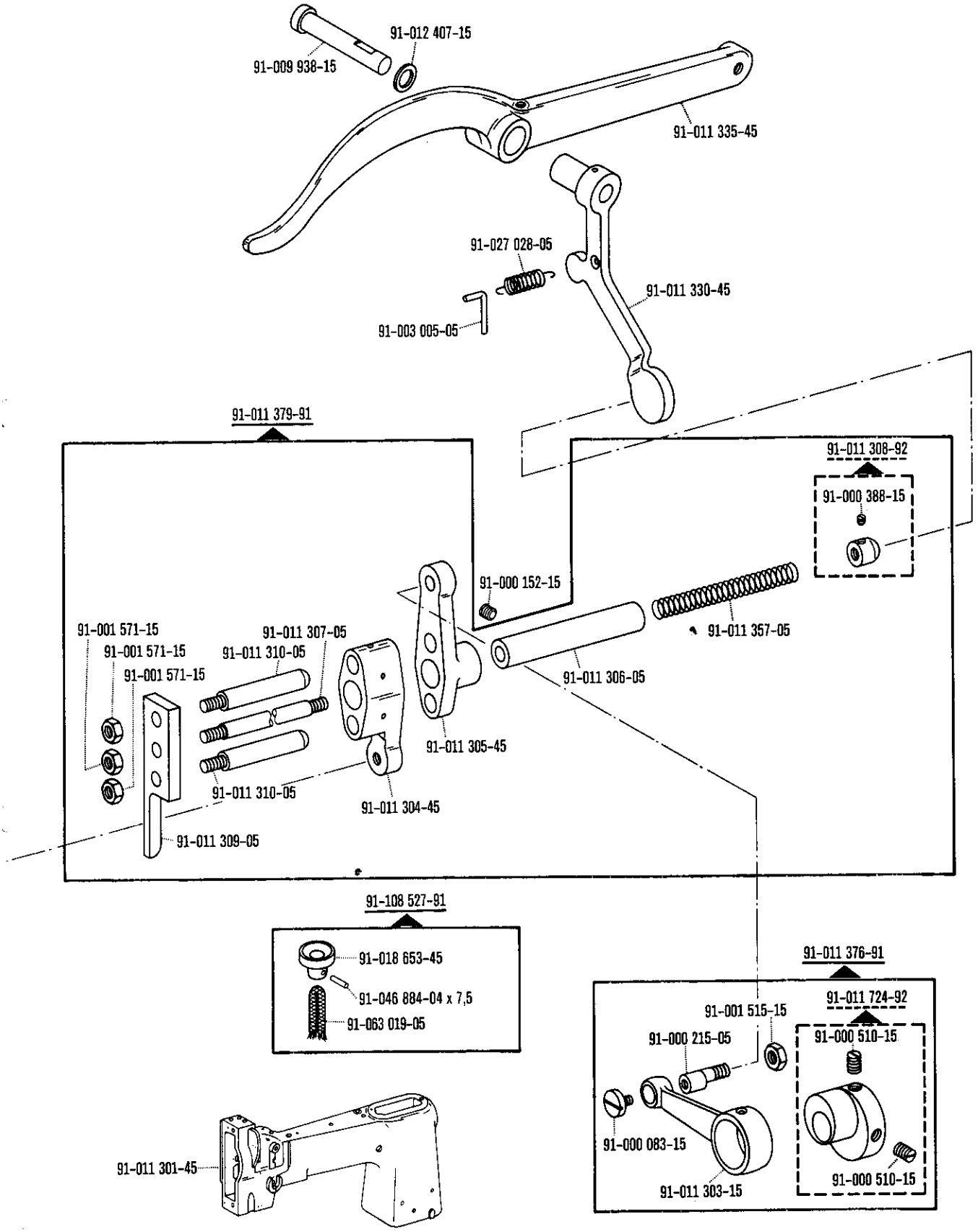


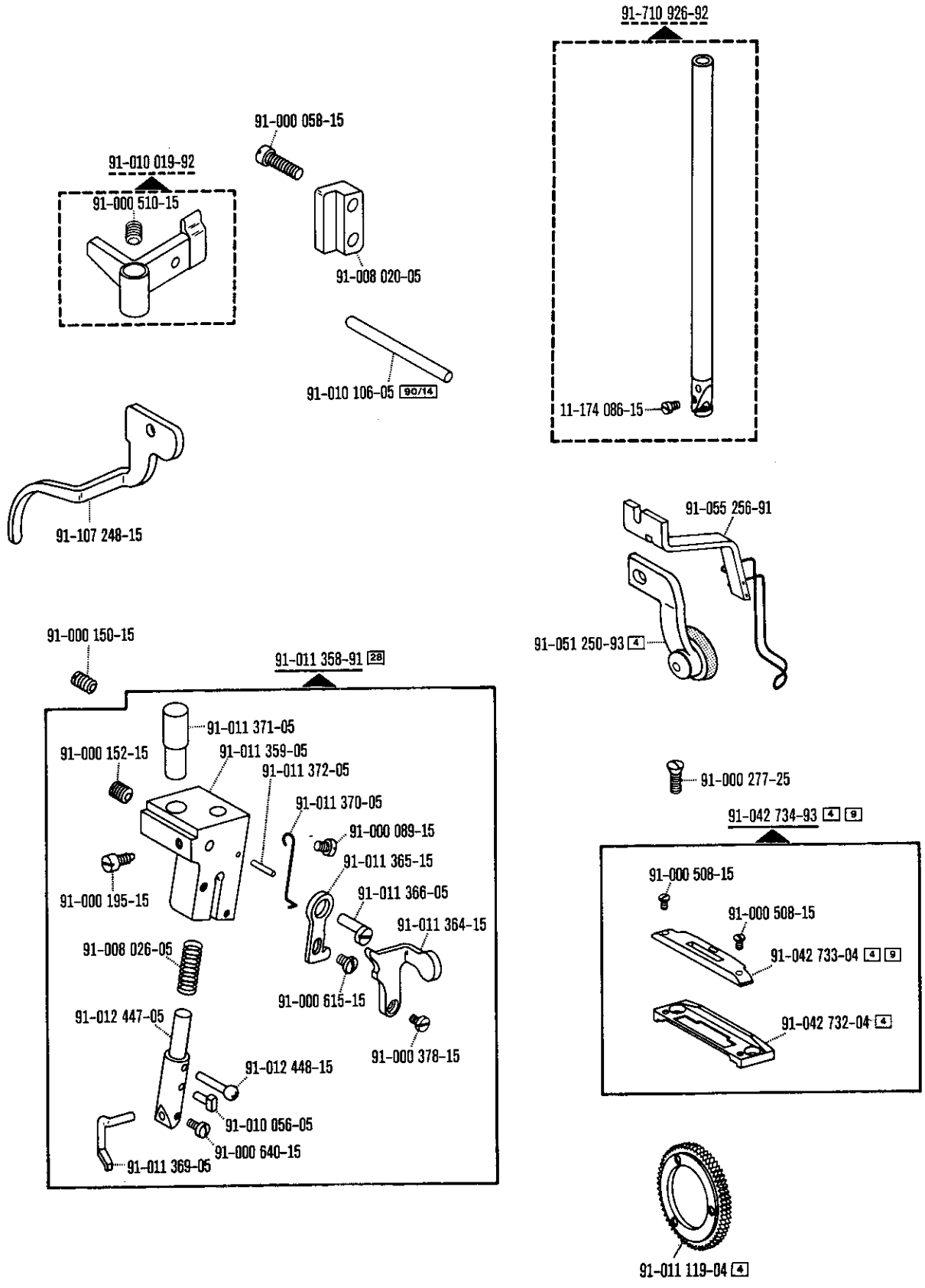
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 4 9 40/4 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7


91-012 761-90 40/4 90/11
91-700 962-15
91-700 510-15
91-700 962-15
91-700 961-15
91-000 045-15
91-011 218-45
91-063 072-05
91-012 759-91
12-610 250-45
91-012 753-05
91-012 750-05
14-215 070-43 40/3
91-012 748-05
91-000 604-15
91-012 752-05
14-215 049-43 40/3
91-012 749-05
14-215 049-43 40/3
91-012 751-05
99-134 510-01
91-012 747-45
91-009 821-15
91-000 686-15
91-012 754-05
91-046 560-91
91-000 799-25
91-000 799-25
91-046 564-25
91-046 563-25
91-006 155-15
91-001 089-25
91-001 675-15
91-001 090-15
91-046 562-25
91-000 604-25
91-015 284-90 40/4
91-000 689-15
91-000 624-15
91-000 624-15
91-000 689-15
91-012 705-91
91-000 064-15
91-000 064-15
91-010 452-92
91-000 510-15
91-000 510-15
91-012 762-90 40/4 90/13
91-700 689-15
91-700 680-15
91-700 689-15
91-700 680-15

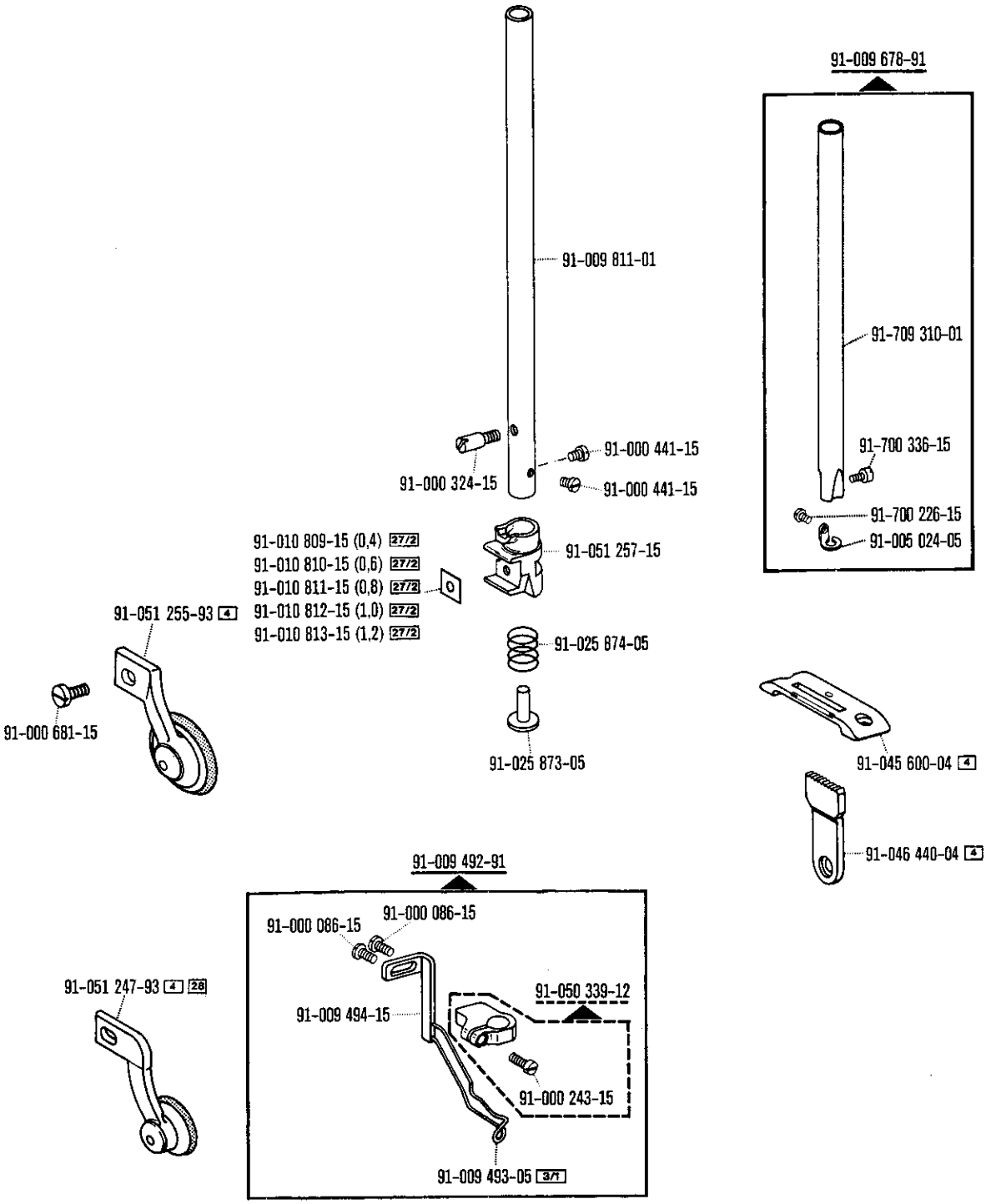


00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 16 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7

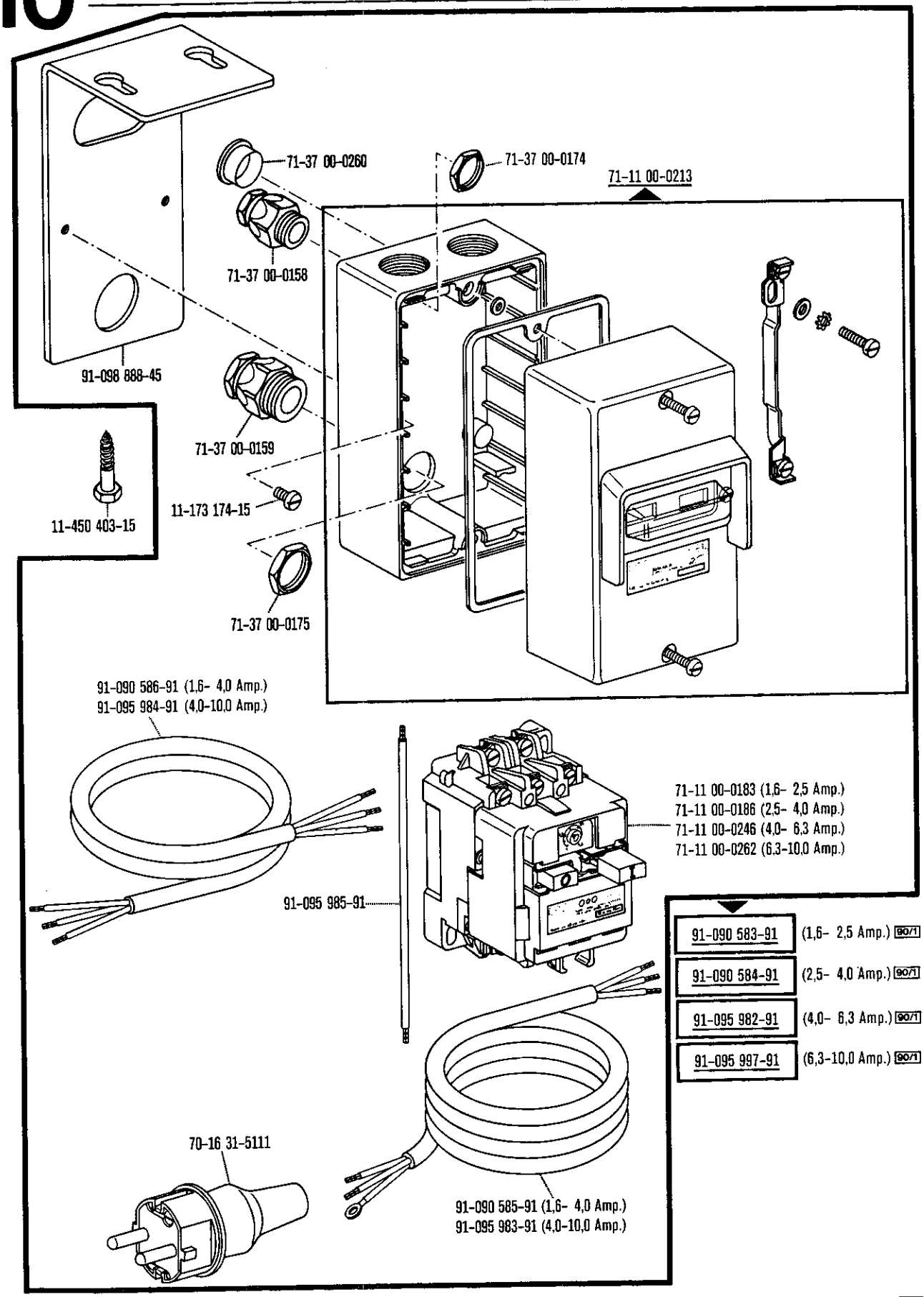

91-012 407-15
91-009 938-15
91-011 335-45
91-027 028-05
91-011 330-45
91-003 005-05
91-011 379-91
91-011 308-92
91-000 388-15
91-000 152-15
91-011 357-05
91-001 571-15
91-001 571-15
91-001 571-15
91-011 307-05
91-011 310-05
91-011 306-05
91-011 305-45
91-011 310-05
91-011 304-45
91-011 309-05
91-108 527-91
91-018 653-45
91-046 884-04 x 7,5
91-063 019-05
91-011 376-91
91-001 515-15
91-011 724-92
91-000 215-05
91-000 510-15
91-000 083-15
91-011 303-15
91-000 510-15
91-011 301-45



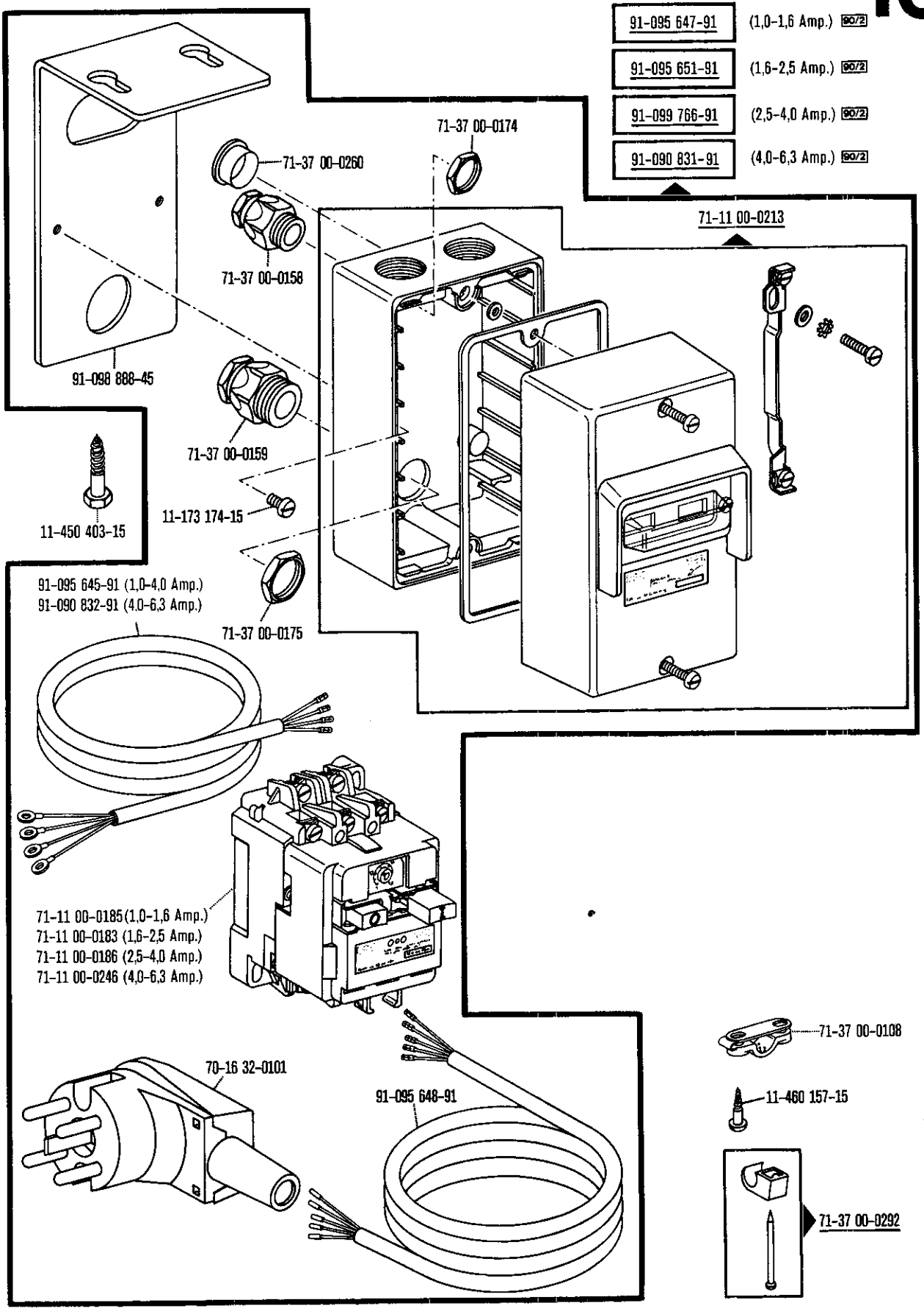
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 4 9 28 90/14 siehe Erläuterungen Seite 5 see explanations on page 7 voir légende page 9

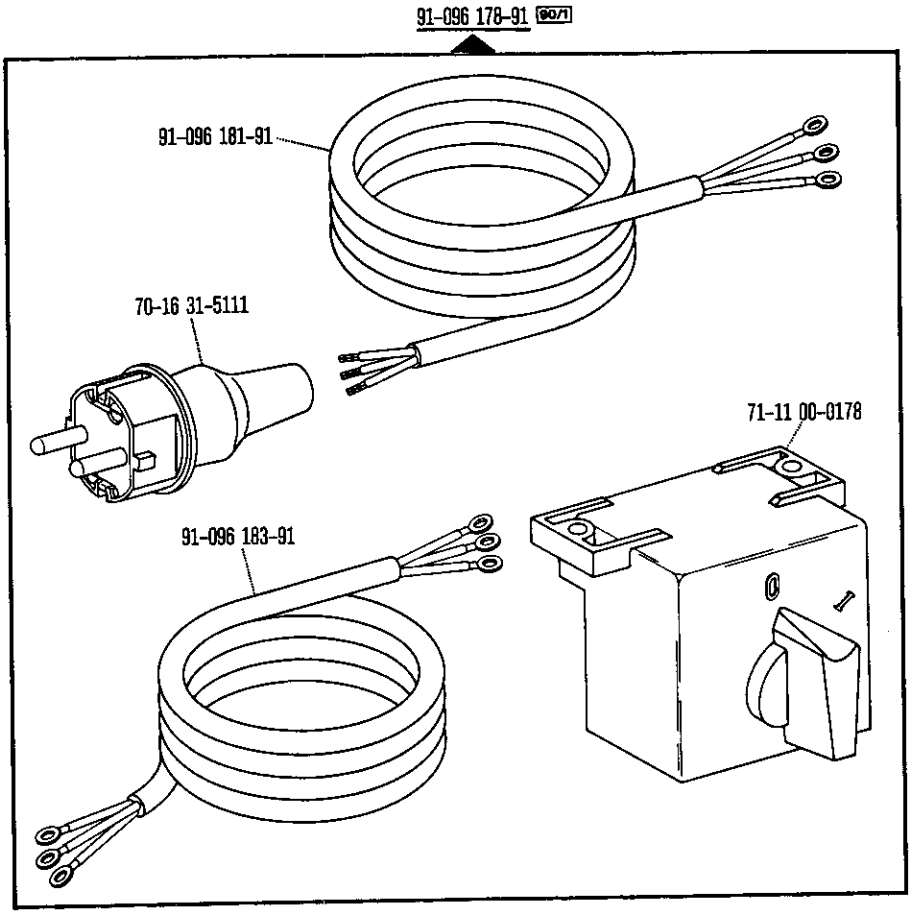


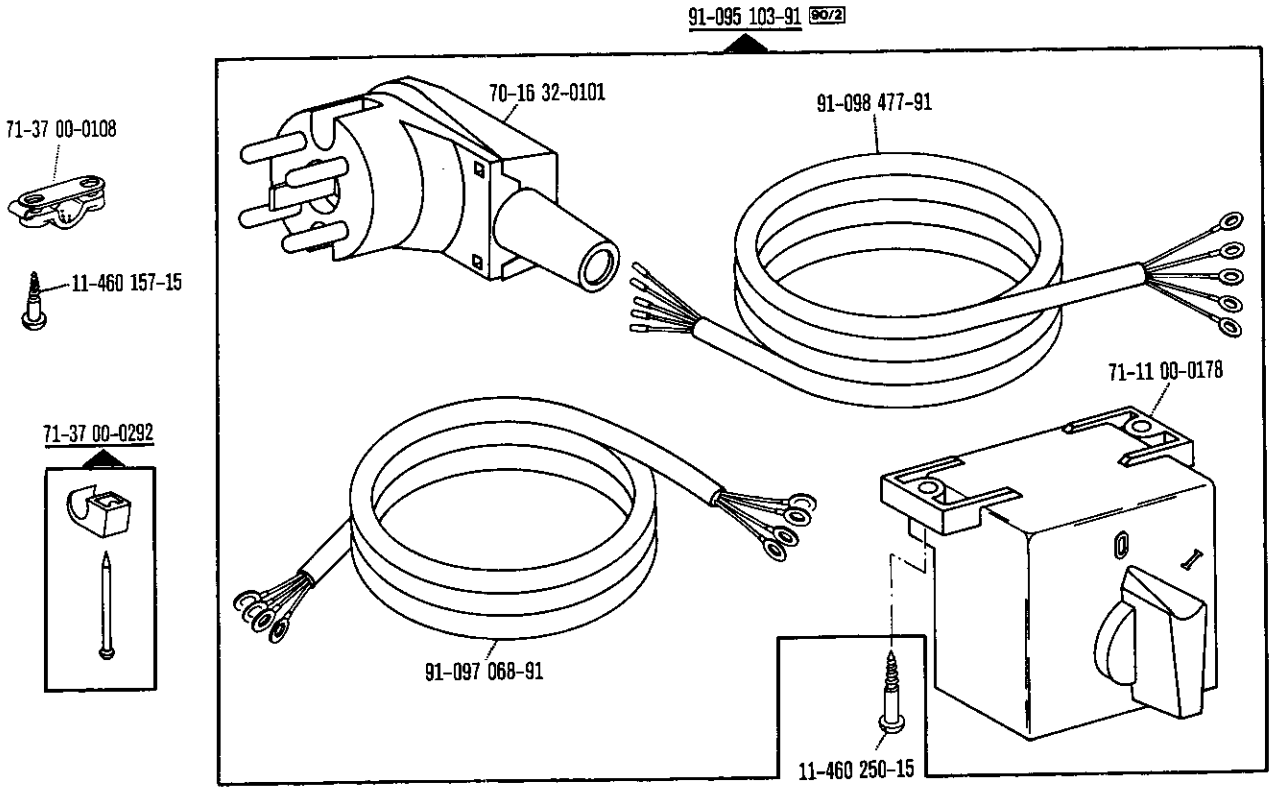
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 3/1 4 27/2 28 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7
voir légende page 9



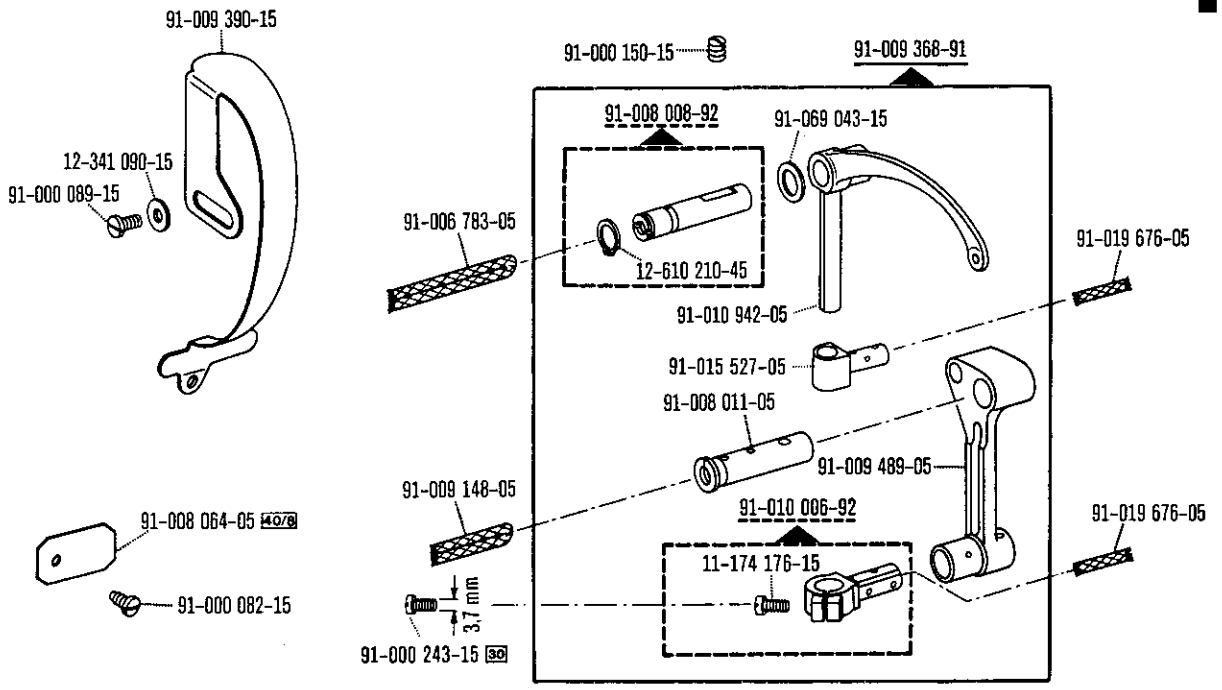
00-000 000-00 00-000 000-00 90/1 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7

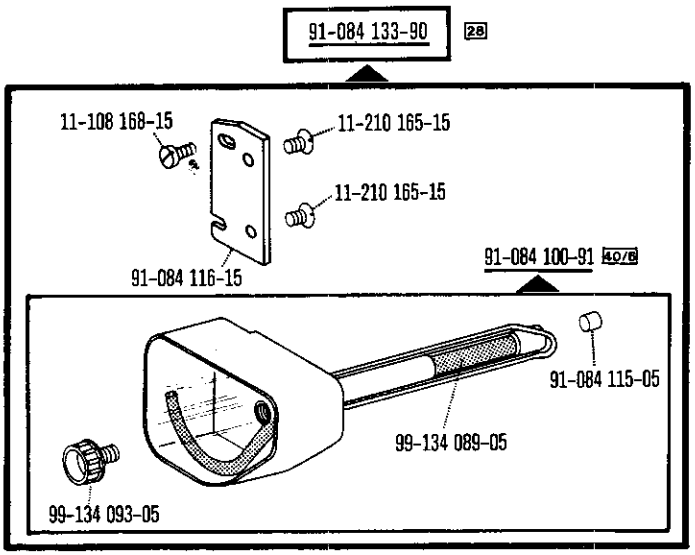

91-095 647-91 (1,0-1,6 Amp.) 90/2
91-095 651-91 (1,6-2,5 Amp.) 90/2
91-099 766-91 (2,5-4,0 Amp.) 90/2
91-090 831-91 (4,0-6,3 Amp.) 90/2
71-11 00-0213
71-37 00-0174
71-37 00-0260
71-37 00-0158
91-098 888-45
71-37 00-0159
11-173 174-15
11-450 403-15
91-095 645-91 (1,0-4,0 Amp.)
91-090 832-91 (4,0-6,3 Amp.)
71-37 00-0175
71-11 00-0185 (1,0-1,6 Amp.)
71-11 00-0183 (1,6-2,5 Amp.)
71-11 00-0186 (2,5-4,0 Amp.)
71-11 00-0246 (4,0-6,3 Amp.)
70-16 32-0101
91-095 648-91
71-37 00-0108
11-460 157-15
71-37 00-0292

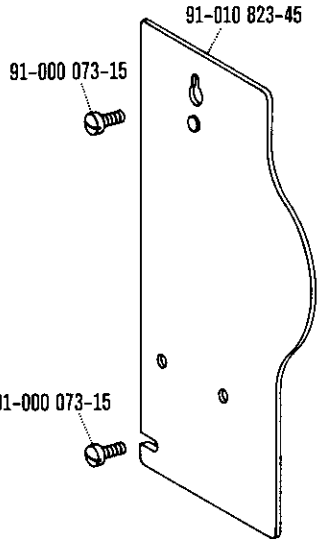


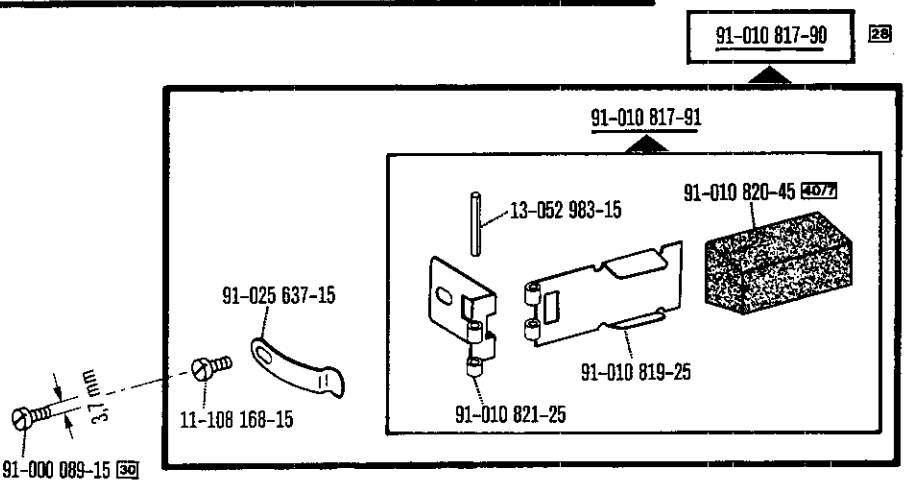


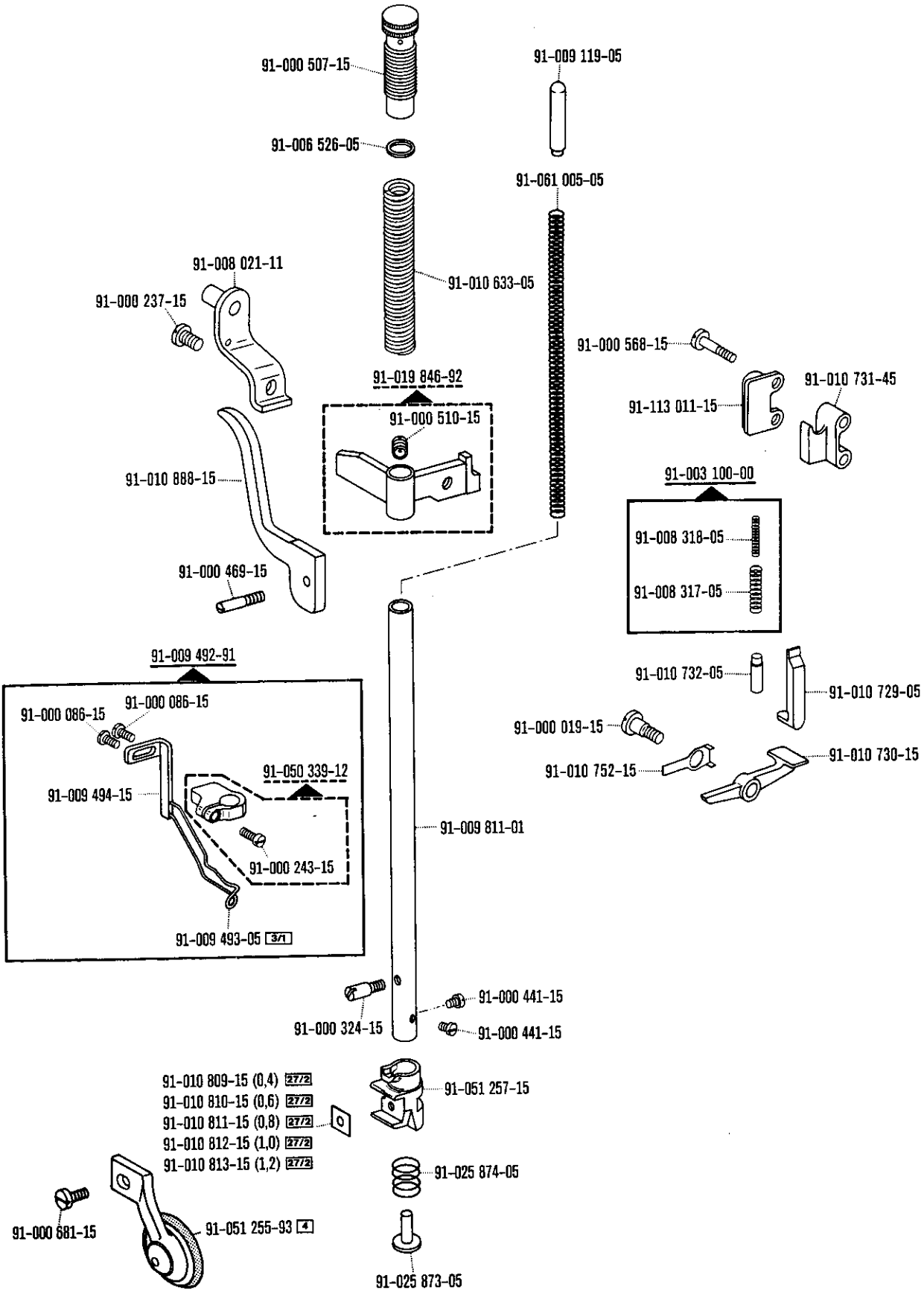
00-000 000-00 00-000 000-00 90/1 90/2 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7
voir légende page 9


91-009 390-15
12-341 090-15
91-000 089-15
91-000 150-15
91-009 368-91
91-008 008-92
91-069 043-15
91-006 783-05
12-610 210-45
91-019 676-05
91-010 942-05
91-015 527-05
91-008 011-05
91-009 489-05
91-009 148-05
91-010 006-92
91-019 676-05
11-174 176-15
91-008 064-05 40/8
91-000 082-15
3.7 mm
91-000 243-15 30

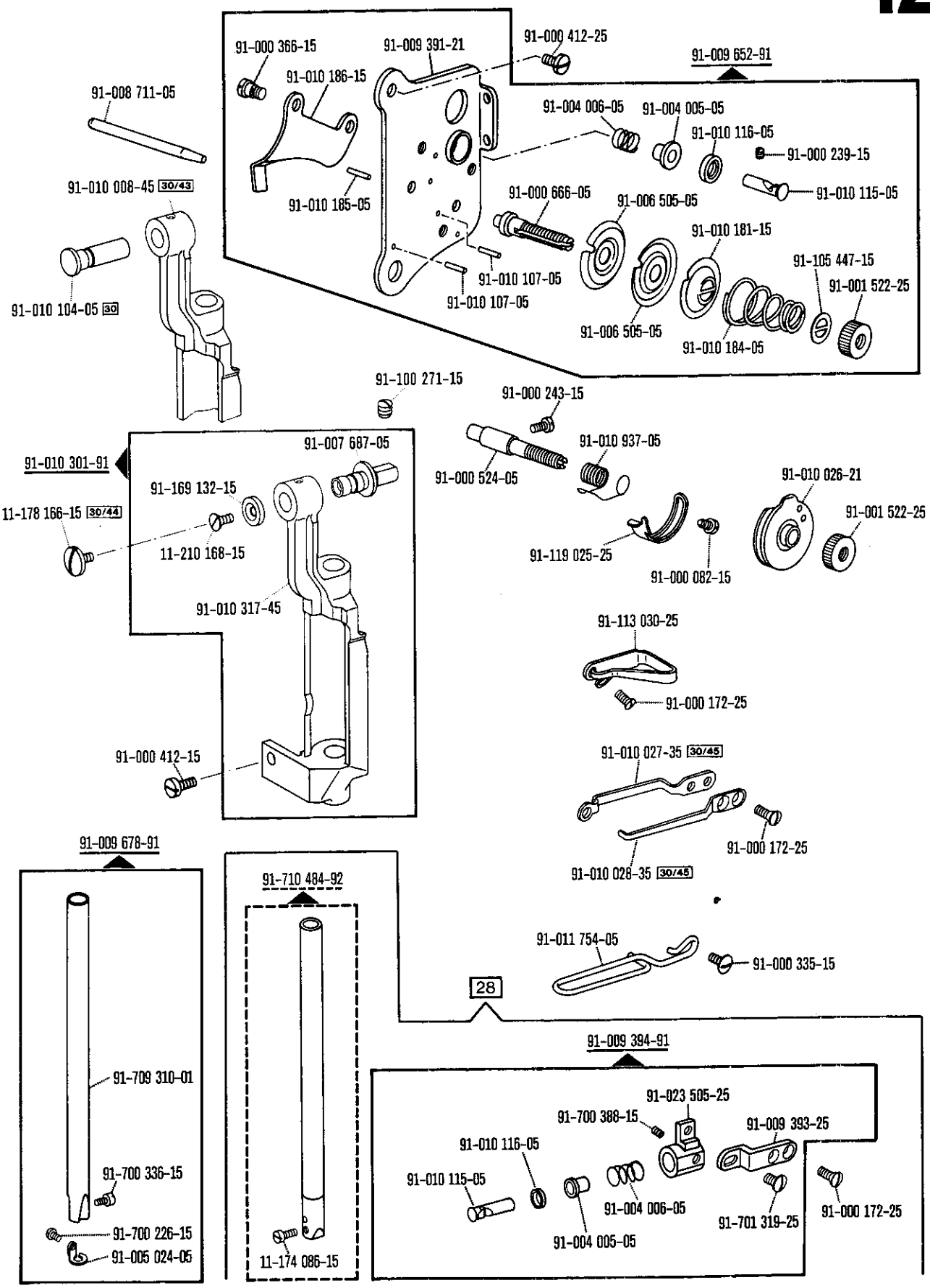

91-084 133-90 28
11-108 168-15
11-210 165-15
11-210 165-15
91-084 116-15
91-084 100-91 40/6
91-084 115-05
99-134 089-05
99-134 093-05

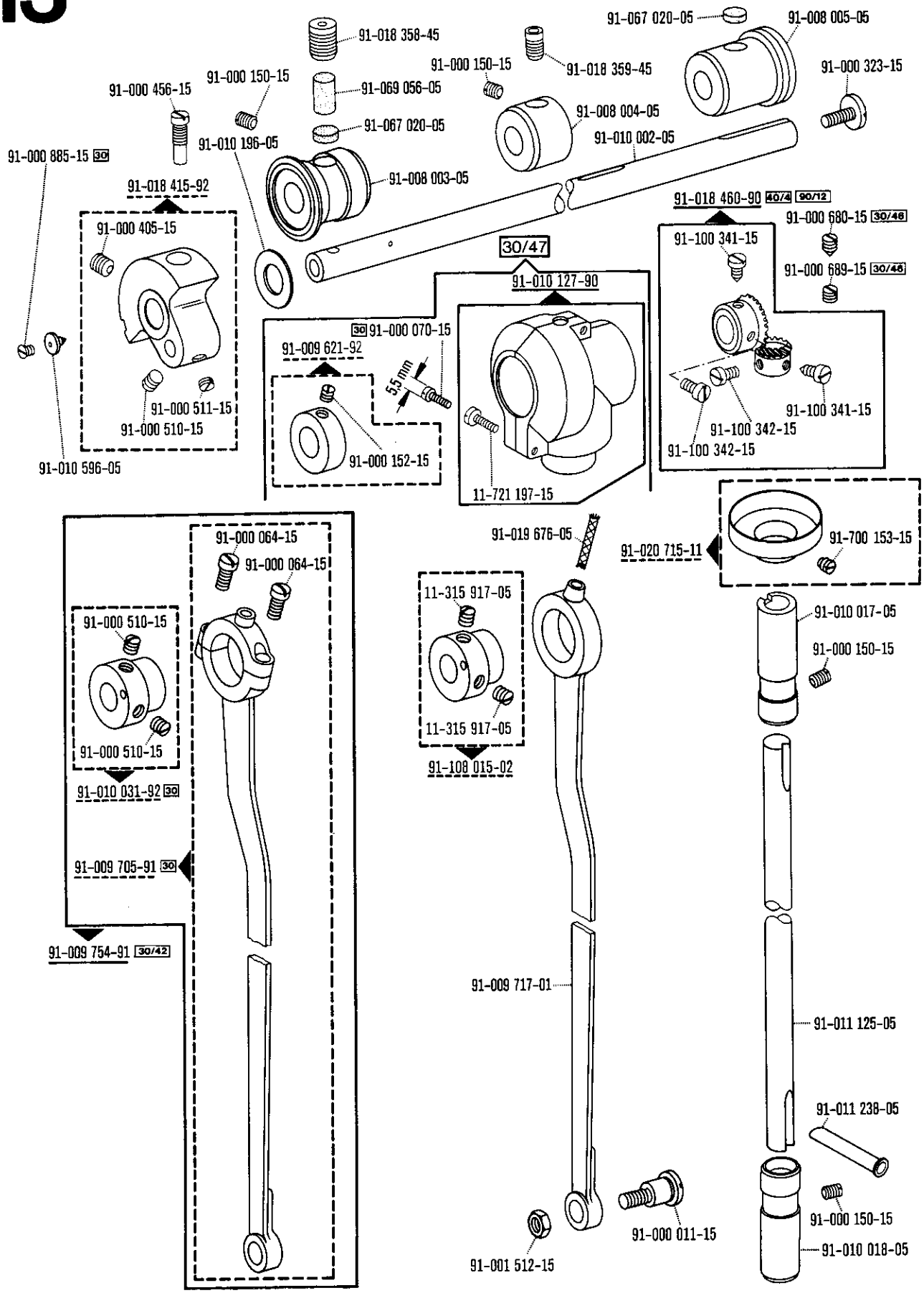

91-010 823-45
91-000 073-15
91-000 073-15


91-010 817-90 28
91-010 817-91
13-052 983-15
91-010 820-45 40/7
91-025 637-15
91-010 819-25
11-108 168-15
3.7 mm
91-010 821-25
91-000 089-15 30

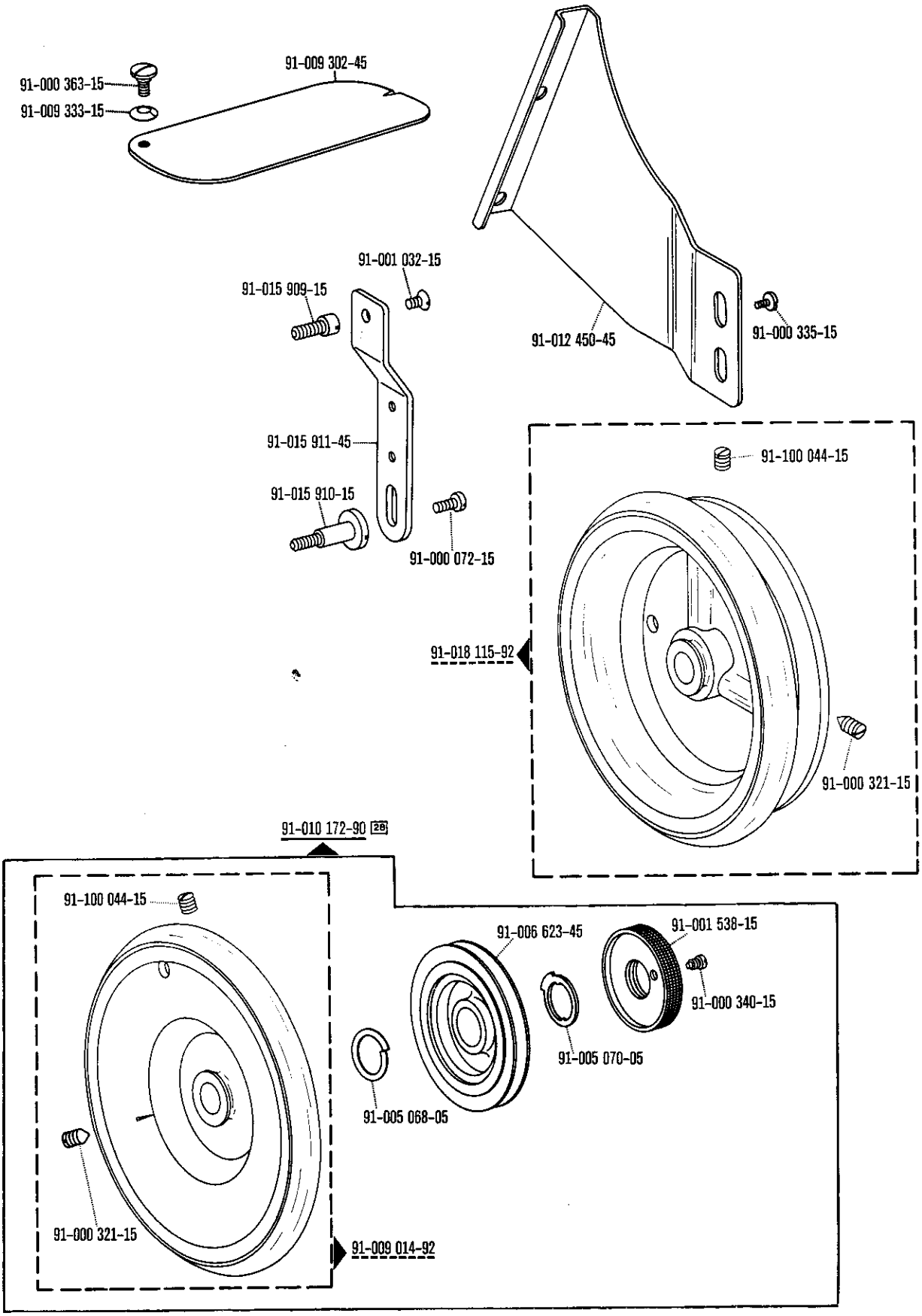


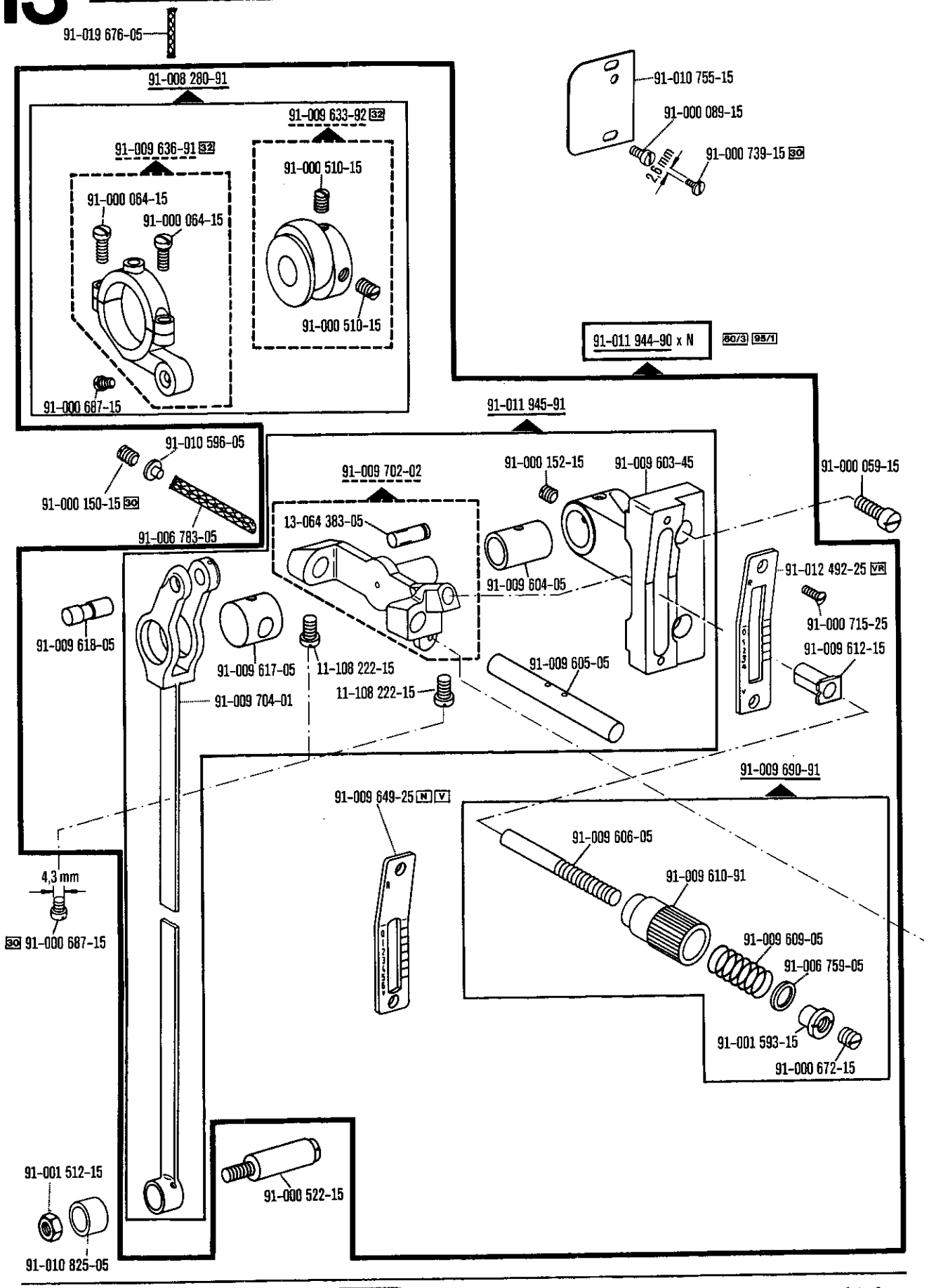
00-000 000-05 00-000 000-00 00-000 000-00 3/1 4 27/2 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7
voir légende page 9


91-000 366-15
91-009 391-21
91-000 412-25
91-009 652-91
91-010 186-15
91-008 711-05
91-004 006-05
91-004 005-05
91-010 116-05
91-000 239-15
91-010 115-05
91-010 008-45 30/43
91-010 185-05
91-000 666-05
91-006 505-05
91-010 181-15
91-105 447-15
91-001 522-25
91-010 107-05
91-010 107-05
91-006 505-05
91-010 184-05
91-010 104-05 30
91-100 271-15
91-000 243-15
91-010 937-05
91-000 524-05
91-007 687-05
91-010 301-91
91-169 132-15
11-178 166-15 30/44
11-210 168-15
91-010 317-45
91-119 025-25
91-000 082-15
91-010 026-21
91-001 522-25
91-113 030-25
91-000 172-25
91-000 412-15
91-010 027-35 30/45
91-000 172-25
91-010 028-35 30/45
91-009 678-91
91-710 484-92
91-011 754-05
91-000 335-15
28
91-009 394-91
91-023 505-25
91-700 388-15
91-009 393-25
91-010 116-05
91-010 115-05
91-004 006-05
91-004 005-05
91-701 319-25
91-000 172-25
91-709 310-01
91-700 336-15
91-700 226-15
91-005 024-05
11-174 086-15

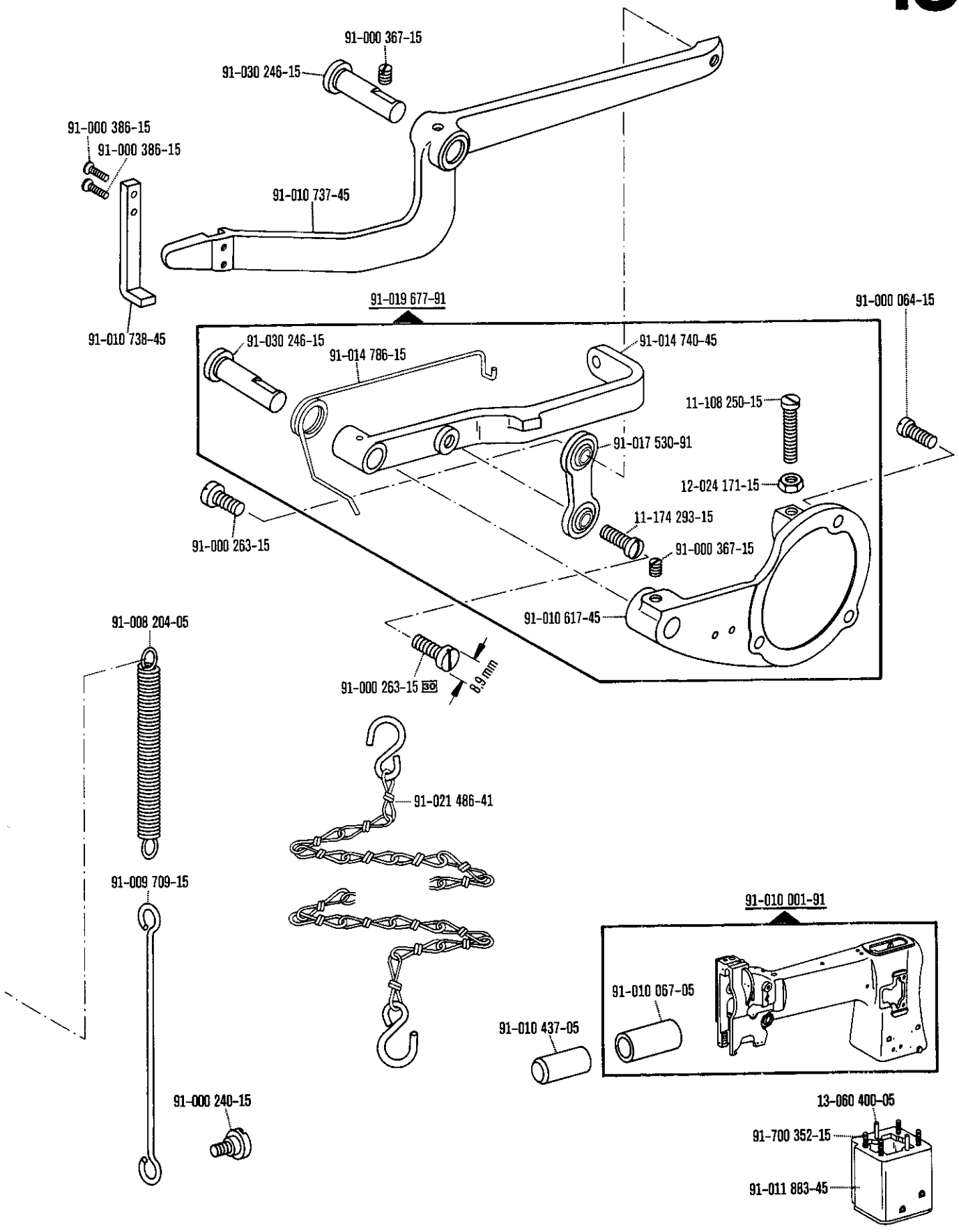


00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 30 30/42 30/46 30/47 40/4 90/12 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7
voir légende page 9

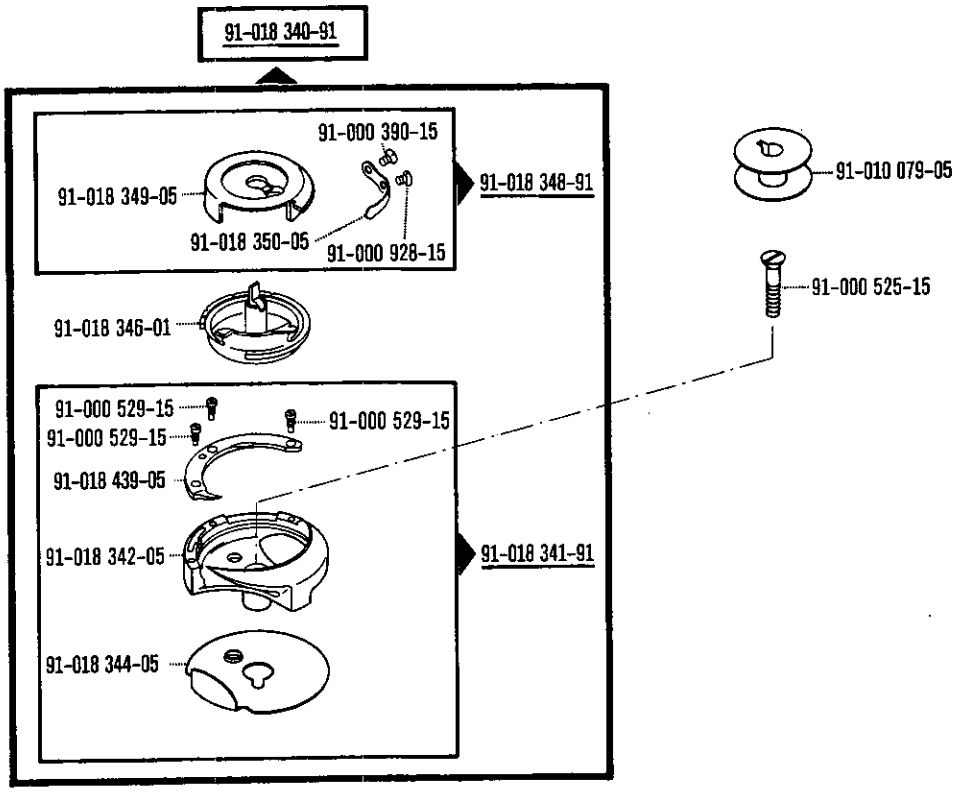

91-000 363-15
91-009 333-15
91-009 302-45
91-012 450-45
91-000 335-15
91-001 032-15
91-015 909-15
91-015 911-45
91-015 910-15
91-000 072-15
91-100 044-15
91-018 115-92
91-000 321-15
91-010 172-90 28
91-100 044-15
91-006 623-45
91-001 538-15
91-000 340-15
91-005 070-05
91-005 068-05
91-000 321-15
91-009 014-92

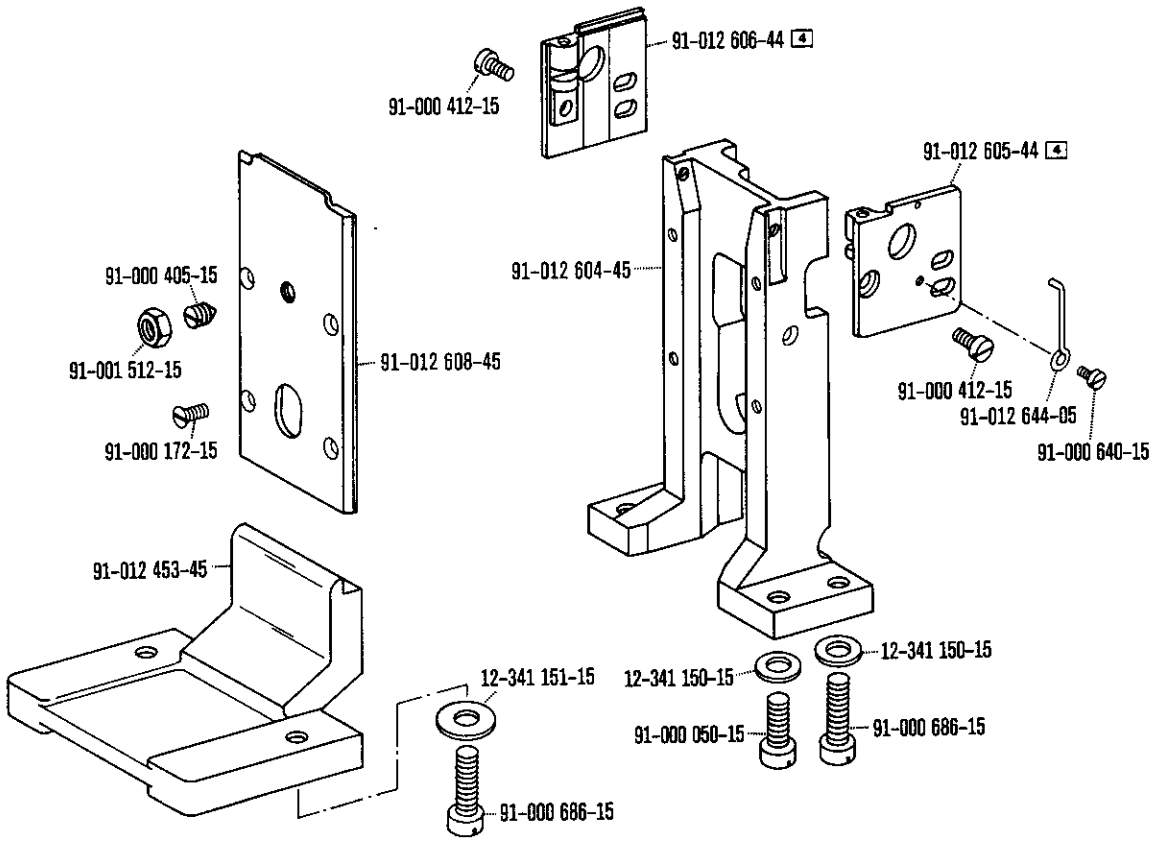


00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 V VR N 30 32 60/3 95/1 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7
voir légende page 9

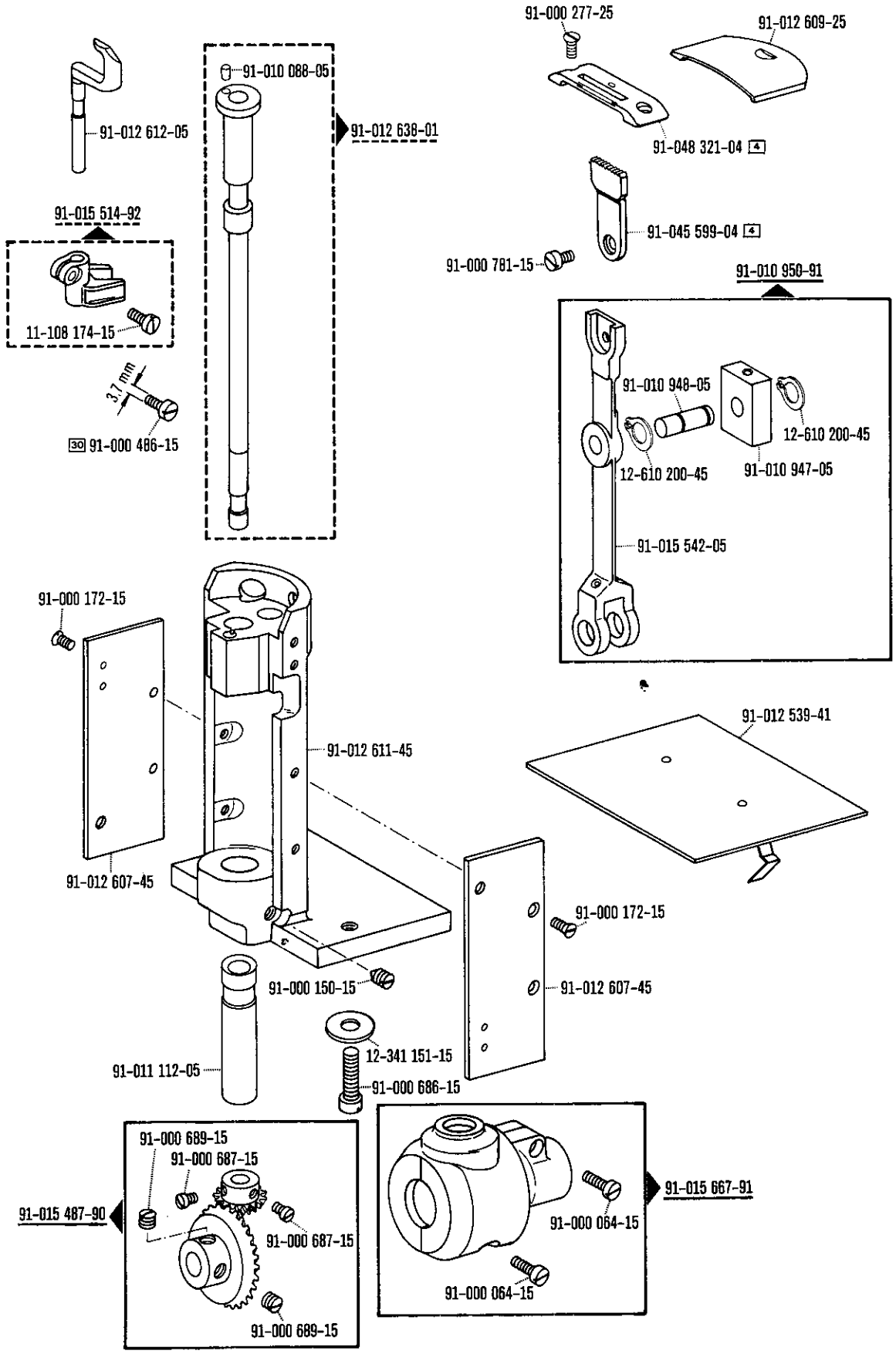


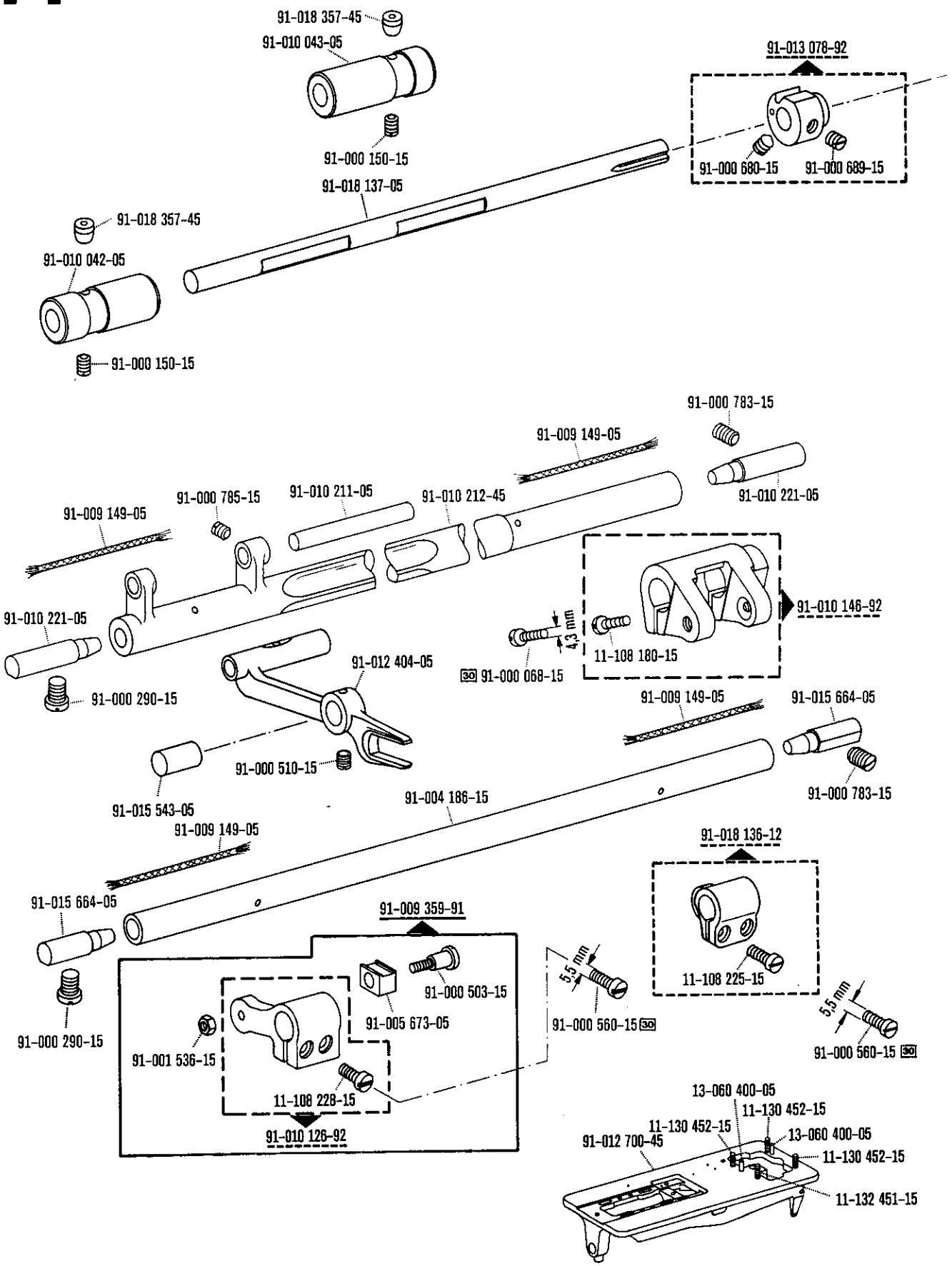
00-000 000-00 00-000 000-00 30 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7
voir légende page 9



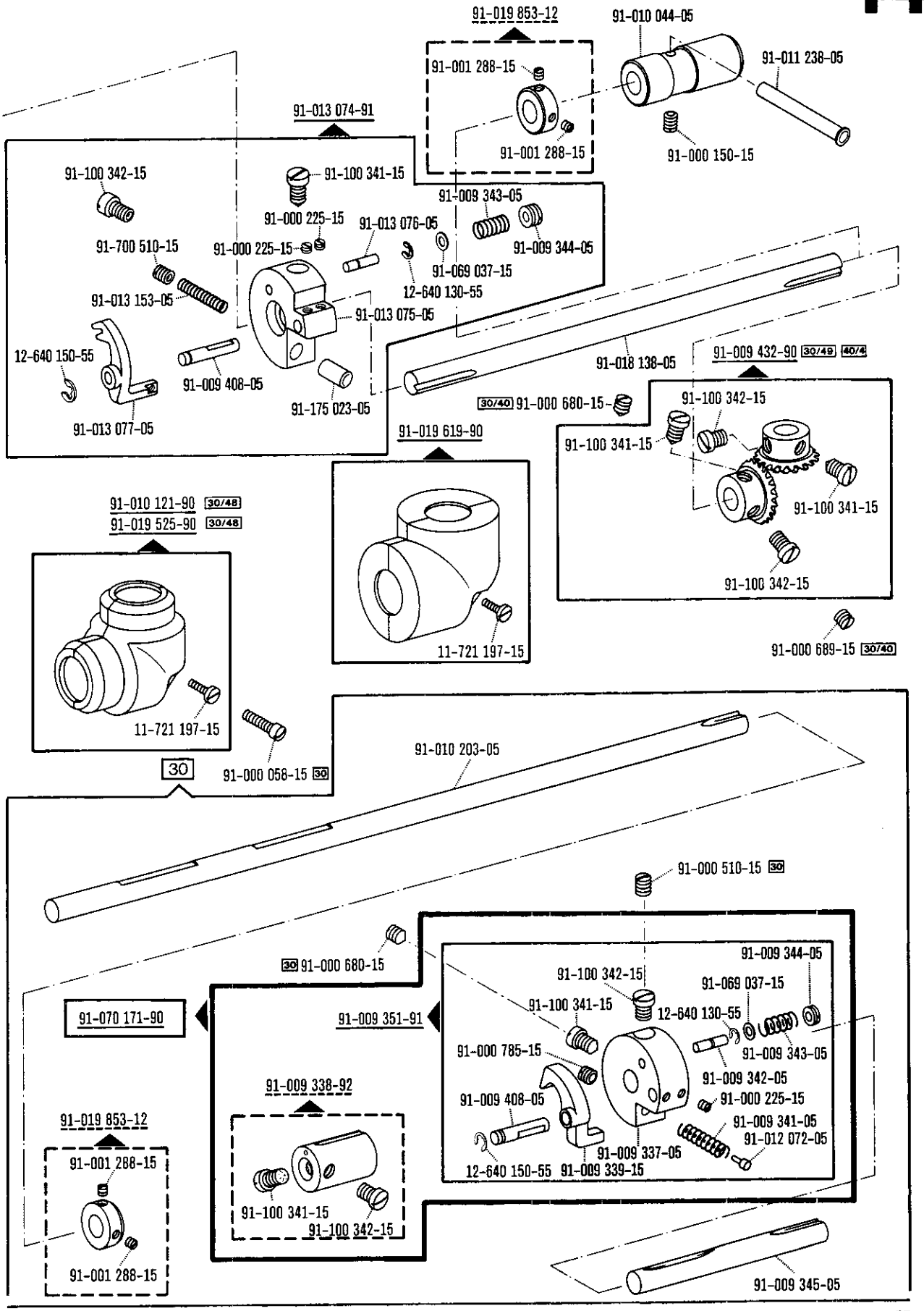


00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 4 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7


91-000 277-25
91-012 609-25
91-048 321-04 4
91-012 612-05
91-010 088-05
91-012 638-01
91-045 599-04 4
91-000 781-15
91-010 950-91
91-015 514-92
11-108 174-15
3.7 mm
30 91-000 486-15
91-010 948-05
12-610 200-45
12-610 200-45
91-010 947-05
91-015 542-05
91-000 172-15
91-012 611-45
91-012 539-41
91-012 607-45
91-000 172-15
91-000 150-15
91-012 607-45
12-341 151-15
91-011 112-05
91-000 686-15
91-000 689-15
91-000 687-15
91-015 487-90
91-000 687-15
91-000 689-15
91-015 667-91
91-000 064-15
91-000 064-15

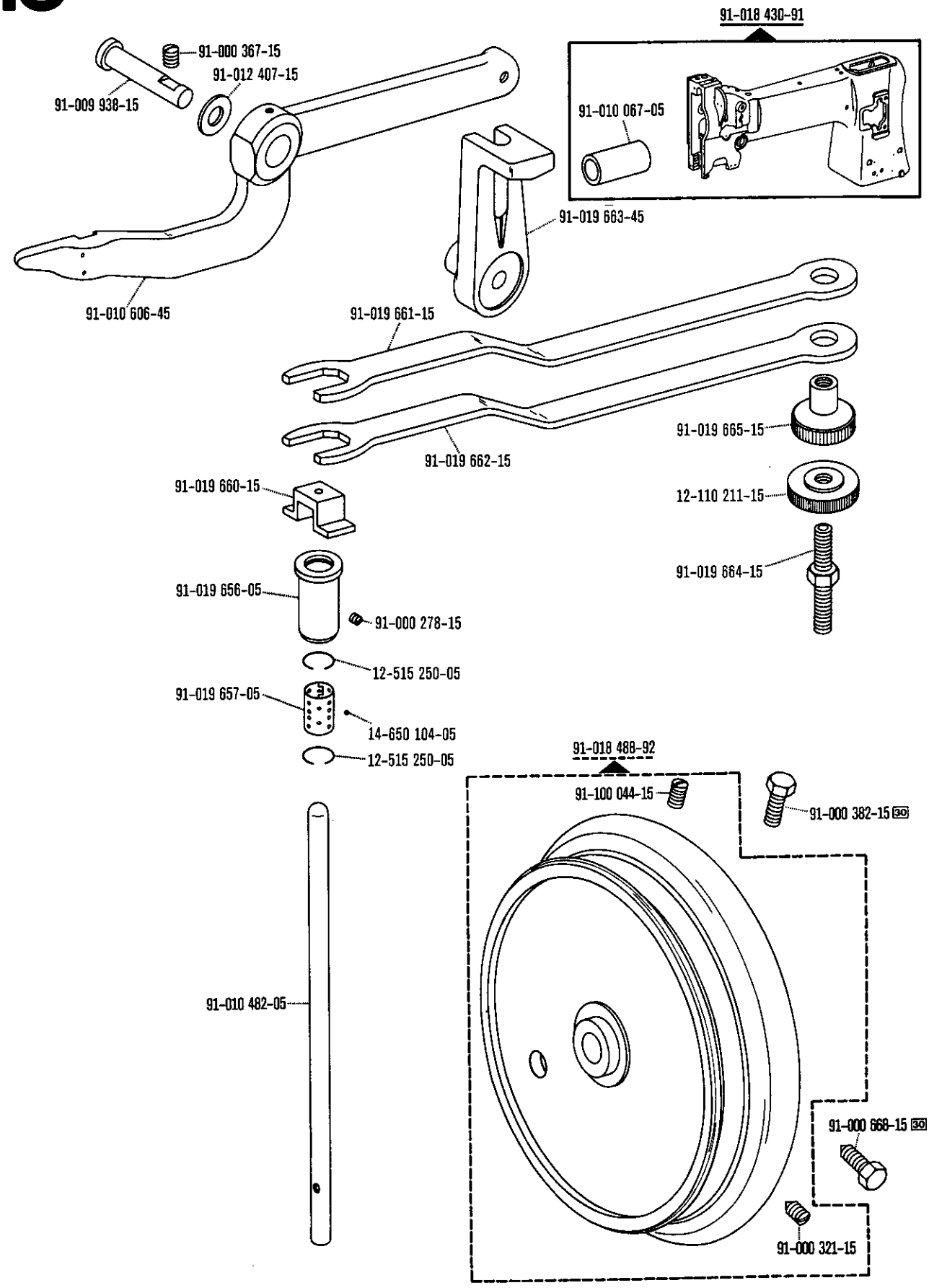


30 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7

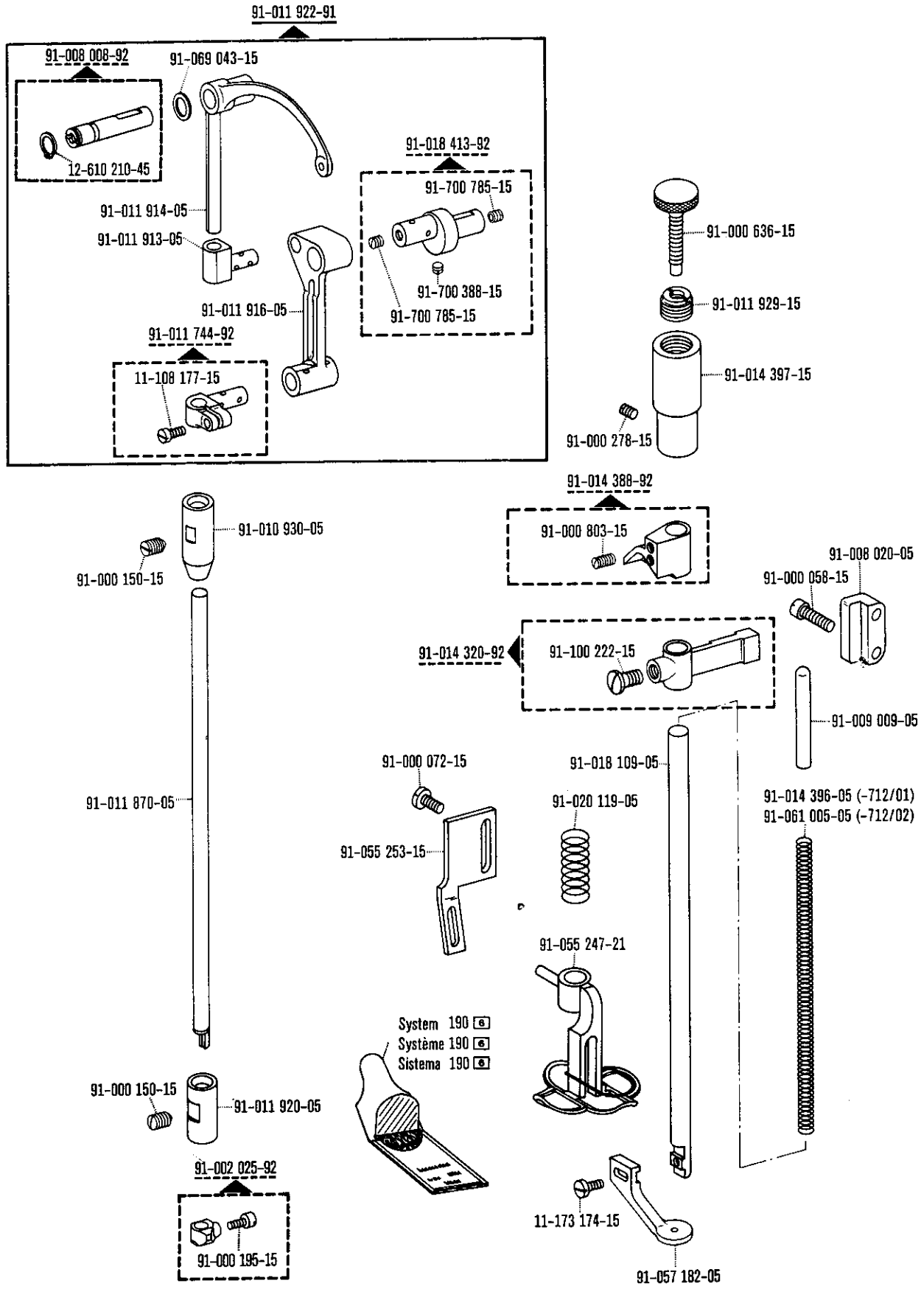


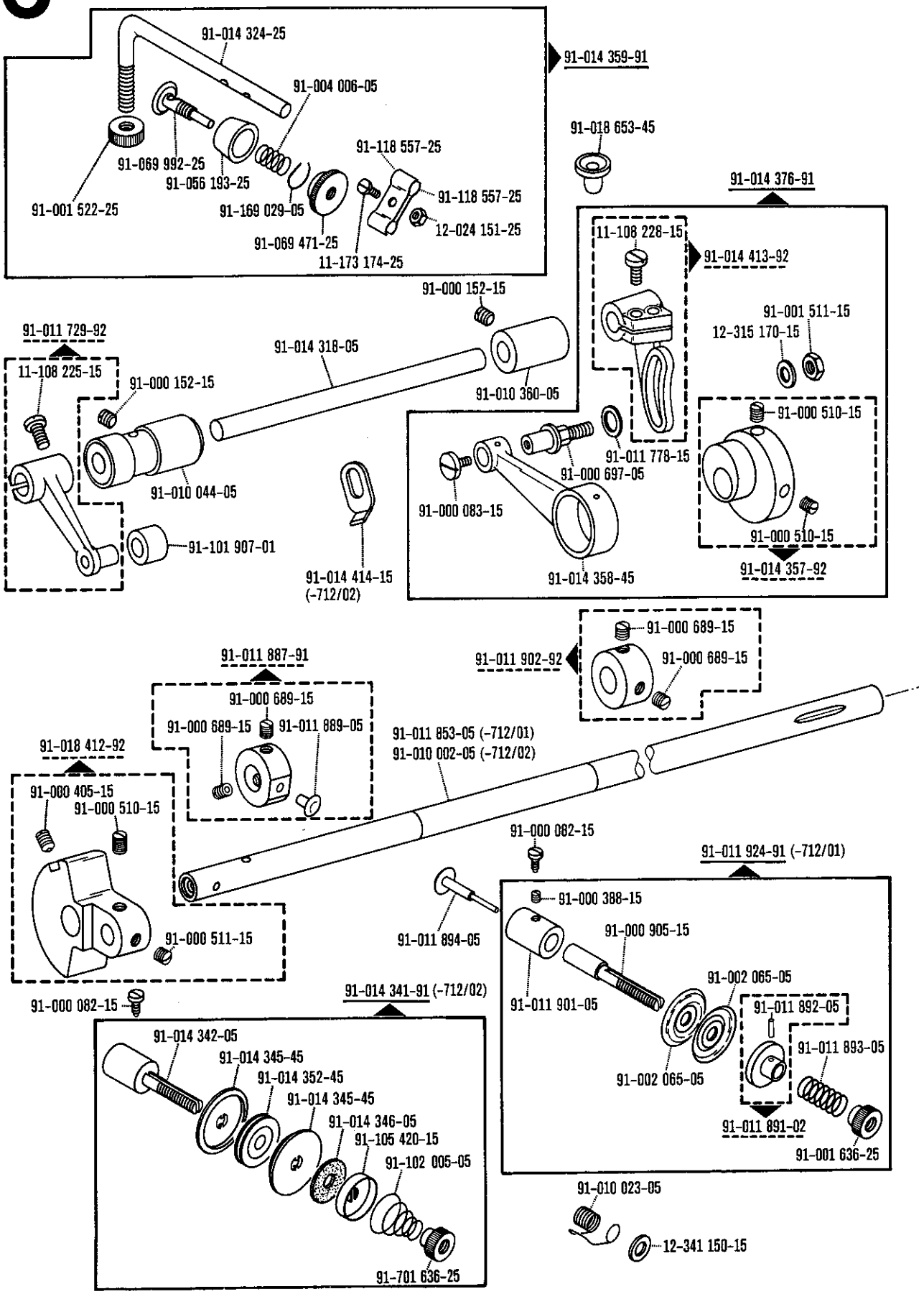
00-000 000-00 | 00-000 000-00 | 00-000 000-00 | 00-000 000-00 | 30 | 30/40 | 30/48 | 30/49 | 40/4

siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7
voir légende page 9

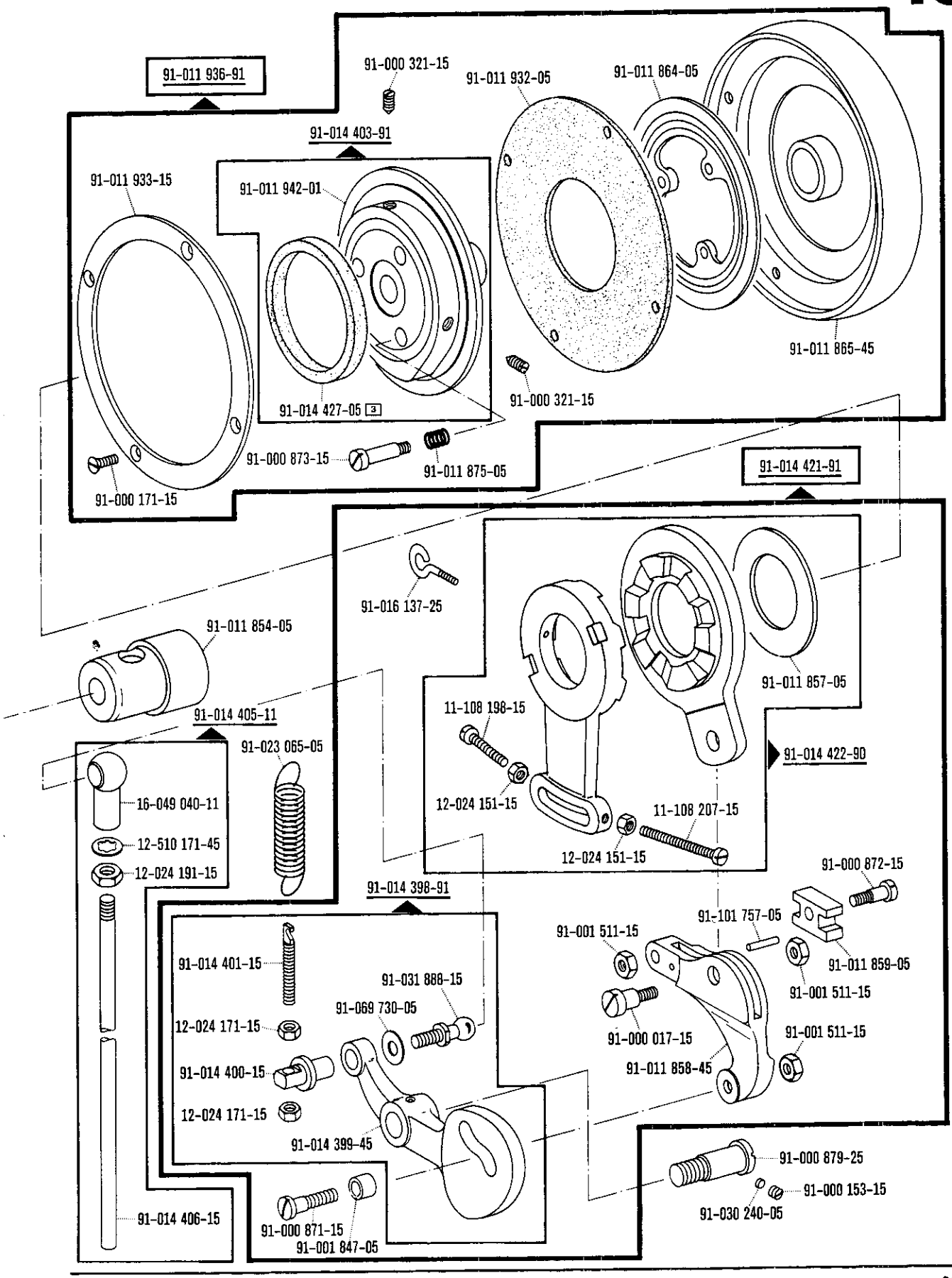


30 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7

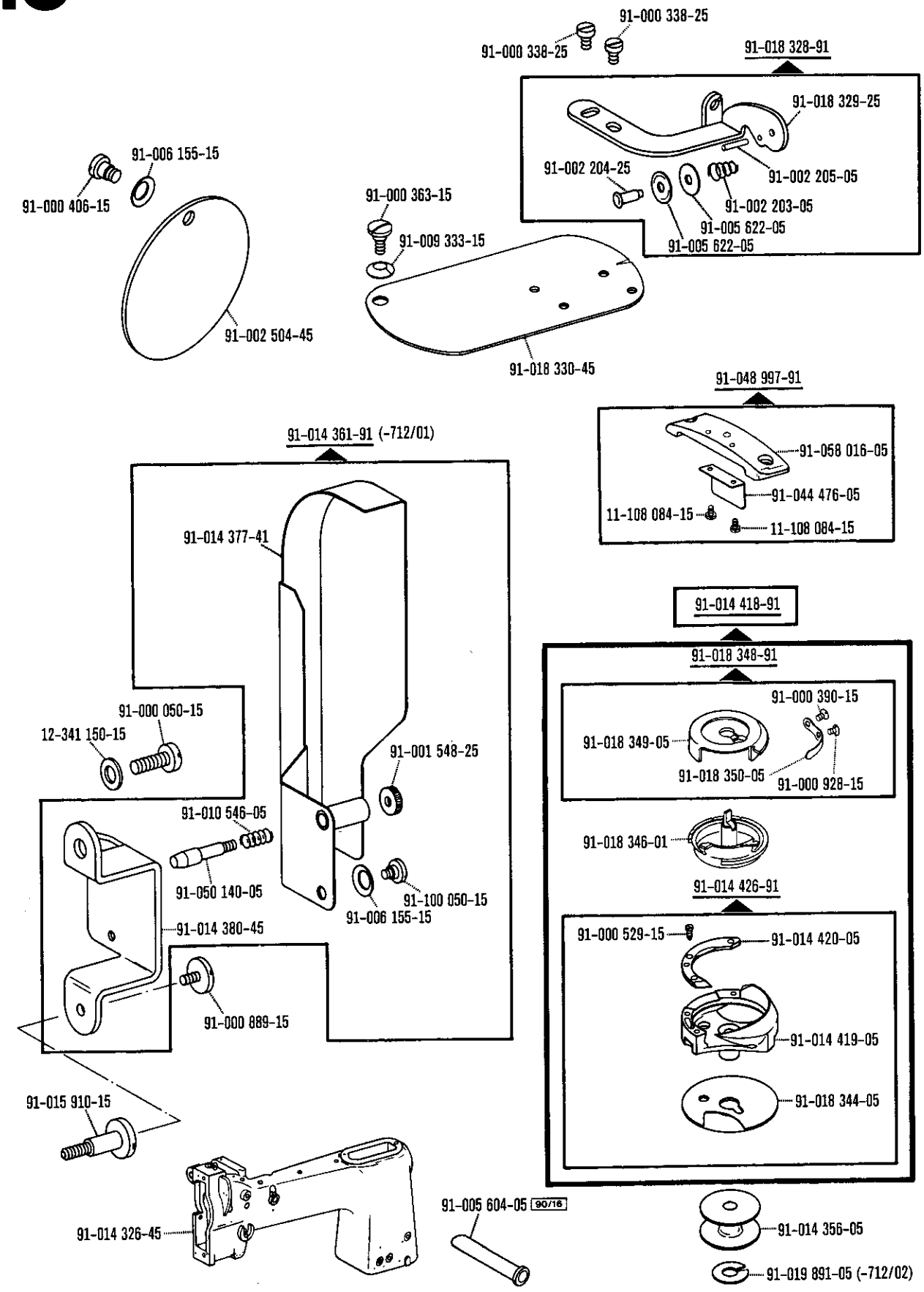

91-011 922-91
91-008 008-92
91-069 043-15
12-610 210-45
91-018 413-92
91-700 785-15
91-011 914-05
91-011 913-05
91-700 388-15
91-700 785-15
91-011 916-05
91-011 744-92
11-108 177-15
91-000 636-15
91-011 929-15
91-014 397-15
91-000 278-15
91-014 388-92
91-000 803-15
91-010 930-05
91-000 150-15
91-008 020-05
91-000 058-15
91-014 320-92
91-100 222-15
91-009 009-05
91-011 870-05
91-000 072-15
91-018 109-05
91-020 119-05
91-014 396-05 (-712/01)
91-061 005-05 (-712/02)
91-055 253-15
91-055 247-21
System 190 6
Système 190 6
Sistema 190 6
91-000 150-15
91-011 920-05
91-002 025-92
91-000 195-15
11-173 174-15
91-057 182-05

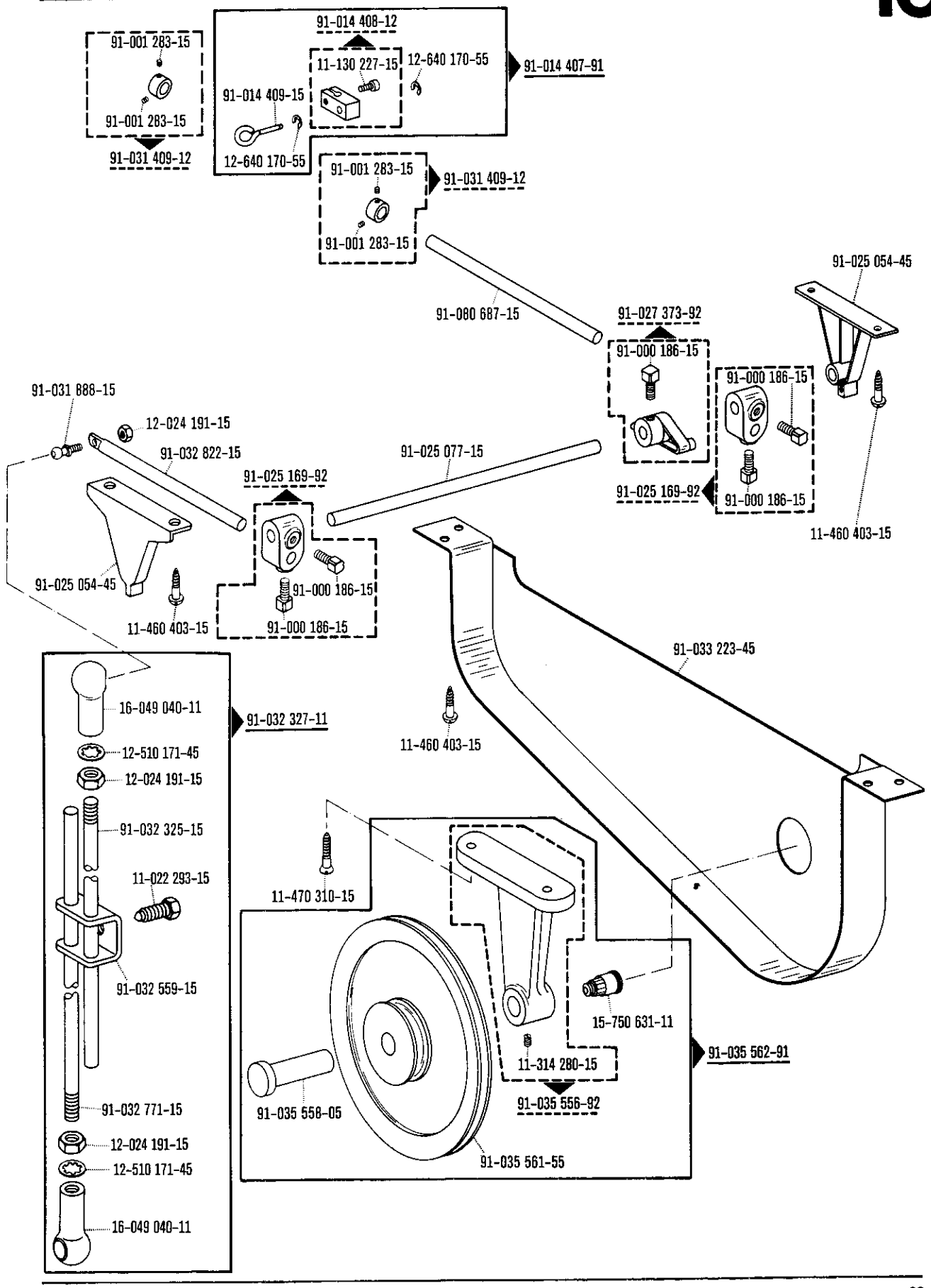


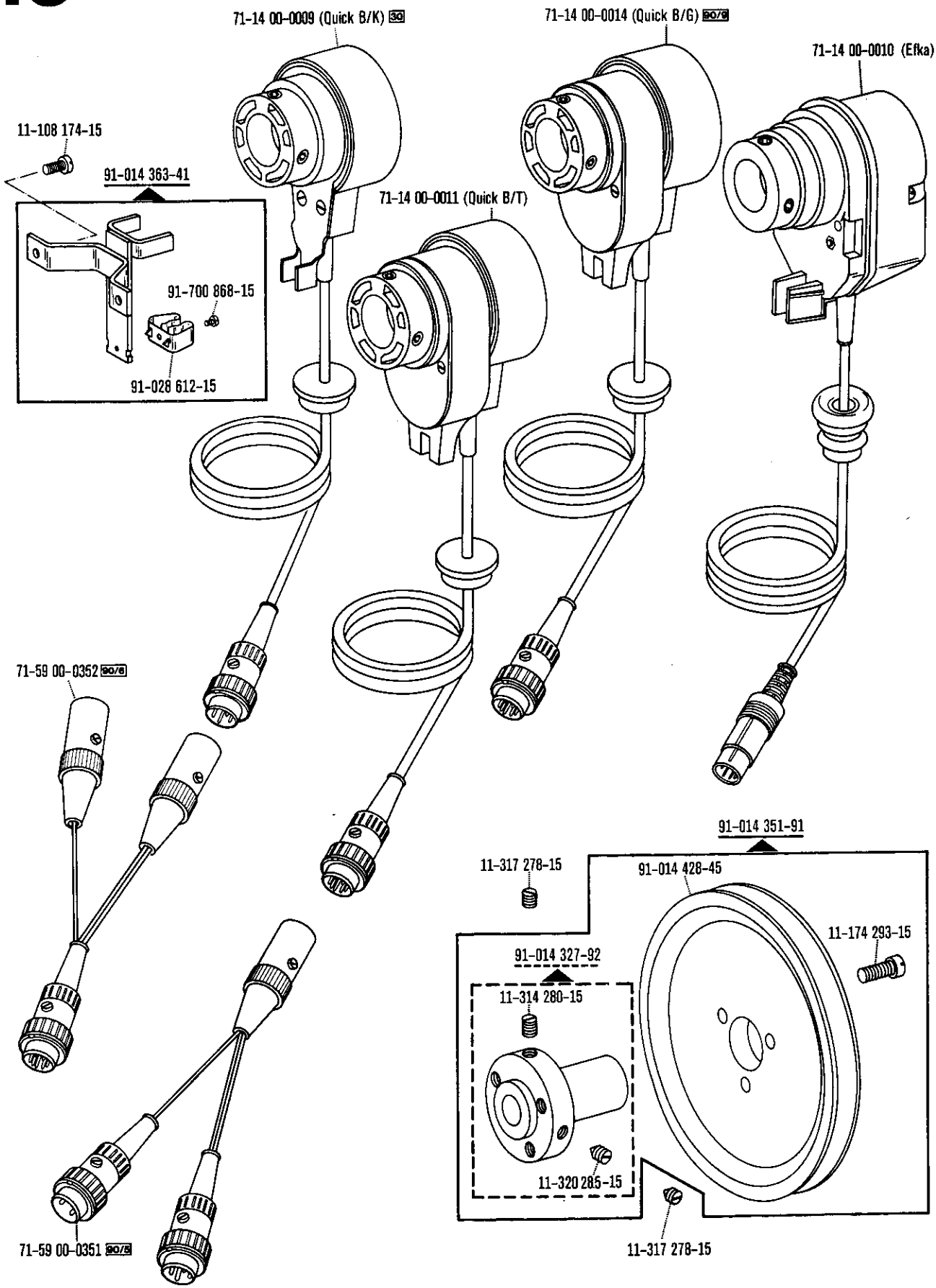
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7
voir légende page 9

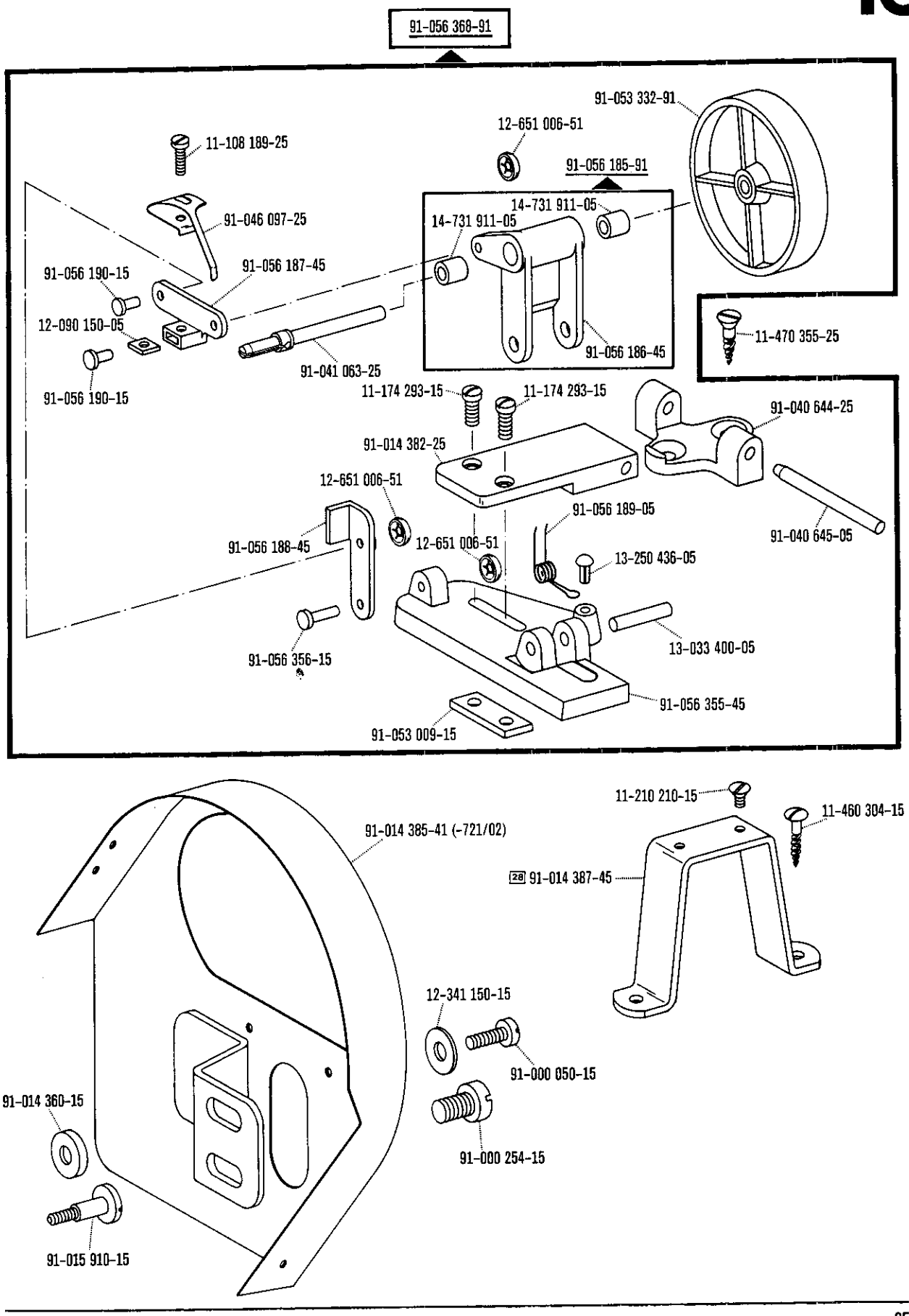


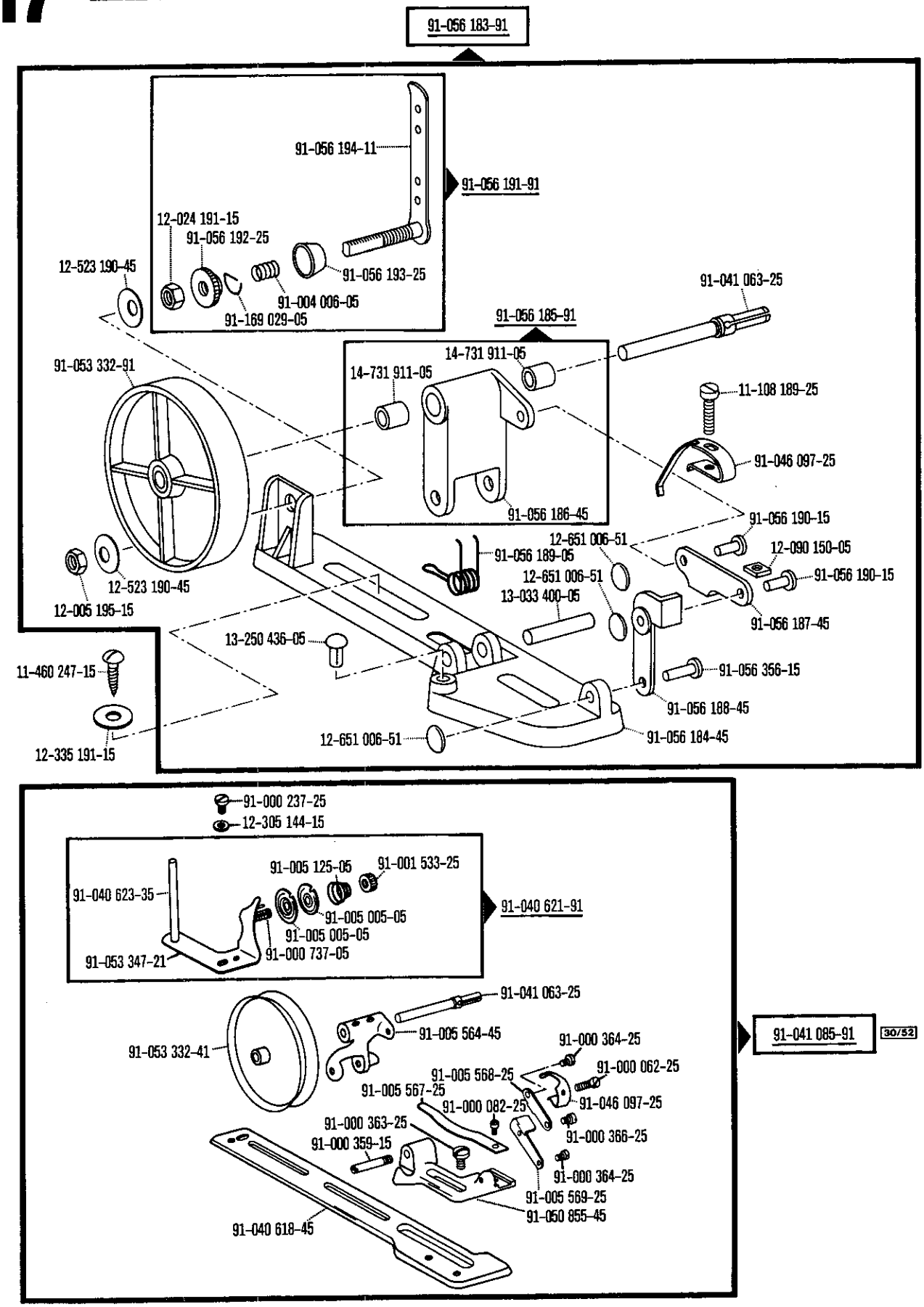
00-000 000-00 | 00-000 000-00 | 00-000 000-00 | 3 siehe Erläuterungen Seite 5 / see explanations on page 7 / voir légende page 9


91-000 338-25
91-000 338-25
91-018 328-91
91-018 329-25
91-002 204-25
91-002 205-05
91-002 203-05
91-005 622-05
91-005 622-05
91-006 155-15
91-000 406-15
91-002 504-45
91-000 363-15
91-009 333-15
91-018 330-45
91-048 997-91
91-058 016-05
91-044 476-05
11-108 084-15
11-108 084-15
91-014 361-91 (-712/01)
91-014 377-41
91-000 050-15
12-341 150-15
91-001 548-25
91-010 546-05
91-050 140-05
91-100 050-15
91-006 155-15
91-014 380-45
91-000 889-15
91-014 418-91
91-018 348-91
91-000 390-15
91-018 349-05
91-018 350-05
91-000 928-15
91-018 346-01
91-014 426-91
91-000 529-15
91-014 420-05
91-014 419-05
91-018 344-05
91-015 910-15
91-014 326-45
91-005 604-05 90/16
91-014 356-05
91-019 891-05 (-712/02)

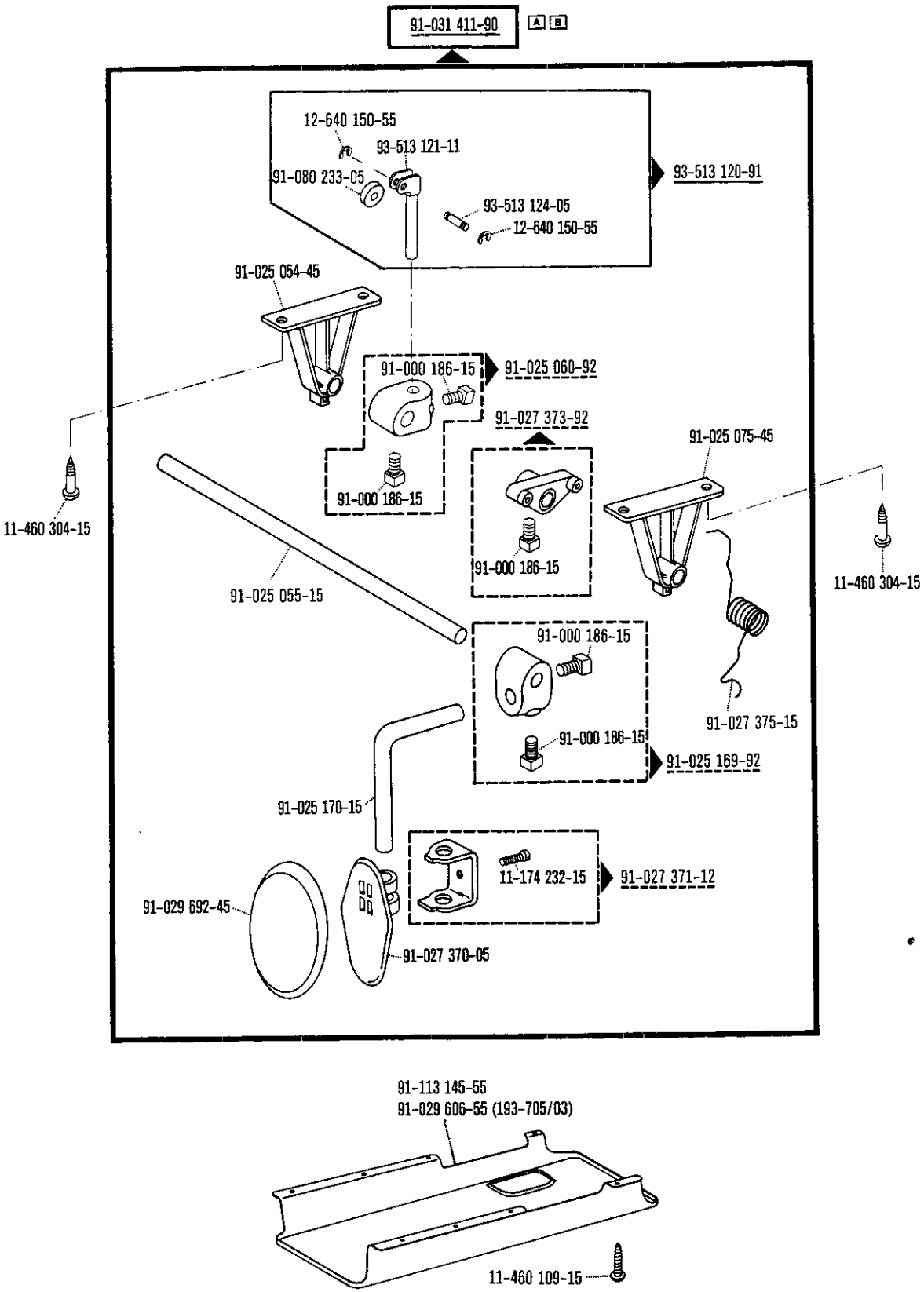

91-001 283-15
91-001 283-15
91-031 409-12
91-014 408-12
11-130 227-15
12-640 170-55
91-014 407-91
91-014 409-15
12-640 170-55
91-001 283-15
91-031 409-12
91-001 283-15
91-080 687-15
91-025 054-45
91-027 373-92
91-000 186-15
91-000 186-15
91-025 169-92
91-000 186-15
11-460 403-15
91-031 888-15
12-024 191-15
91-032 822-15
91-025 077-15
91-025 169-92
91-025 054-45
91-000 186-15
11-460 403-15
91-000 186-15
91-033 223-45
11-460 403-15
16-049 040-11
91-032 327-11
12-510 171-45
12-024 191-15
91-032 325-15
11-022 293-15
91-032 559-15
91-032 771-15
12-024 191-15
12-510 171-45
16-049 040-11
11-470 310-15
15-750 631-11
91-035 562-91
11-314 280-15
91-035 556-92
91-035 558-05
91-035 561-55

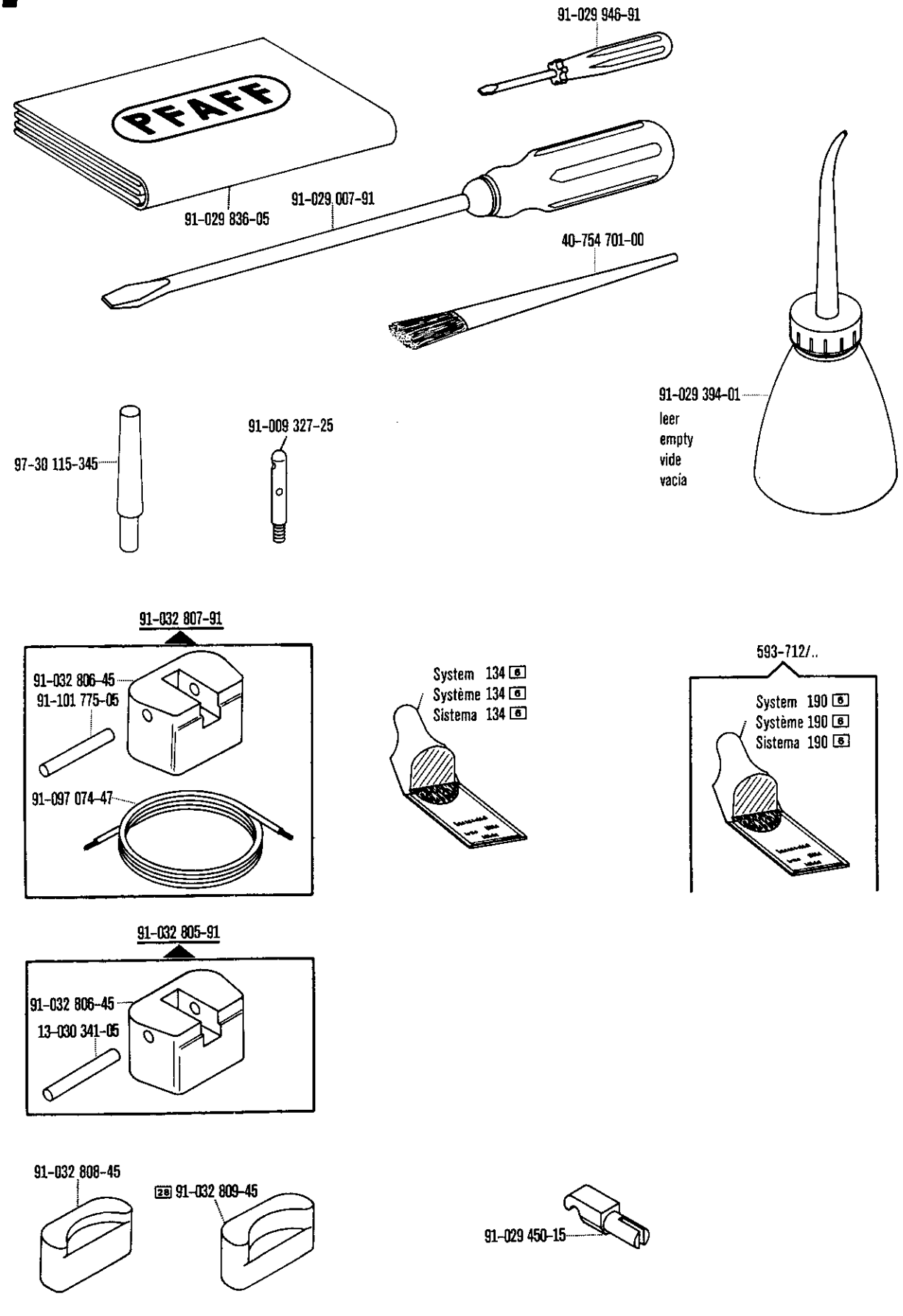

71-14 00-0009 (Quick B/K) 30
71-14 00-0014 (Quick B/G) 90/6
71-14 00-0010 (Efka)
11-108 174-15
91-014 363-41
71-14 00-0011 (Quick B/T)
91-700 868-15
91-028 612-15
71-59 00-0352 90/6
91-014 351-91
11-317 278-15
91-014 428-45
11-174 293-15
91-014 327-92
11-314 280-15
11-320 285-15
71-59 00-0351 90/5
11-317 278-15


91-056 368-91
91-053 332-91
12-651 006-51
11-108 189-25
91-056 185-91
14-731 911-05
14-731 911-05
91-046 097-25
91-056 187-45
91-056 190-15
12-090 150-05
91-041 063-25
91-056 186-45
11-470 355-25
91-056 190-15
11-174 293-15
11-174 293-15
91-040 644-25
91-014 382-25
12-651 006-51
91-056 189-05
91-040 645-05
91-056 188-45
12-651 006-51
13-250 436-05
91-056 356-15
13-033 400-05
91-056 355-45
91-053 009-15
11-210 210-15
11-460 304-15
91-014 385-41 (-721/02)
28 91-014 387-45
12-341 150-15
91-000 050-15
91-014 360-15
91-000 254-15
91-015 910-15



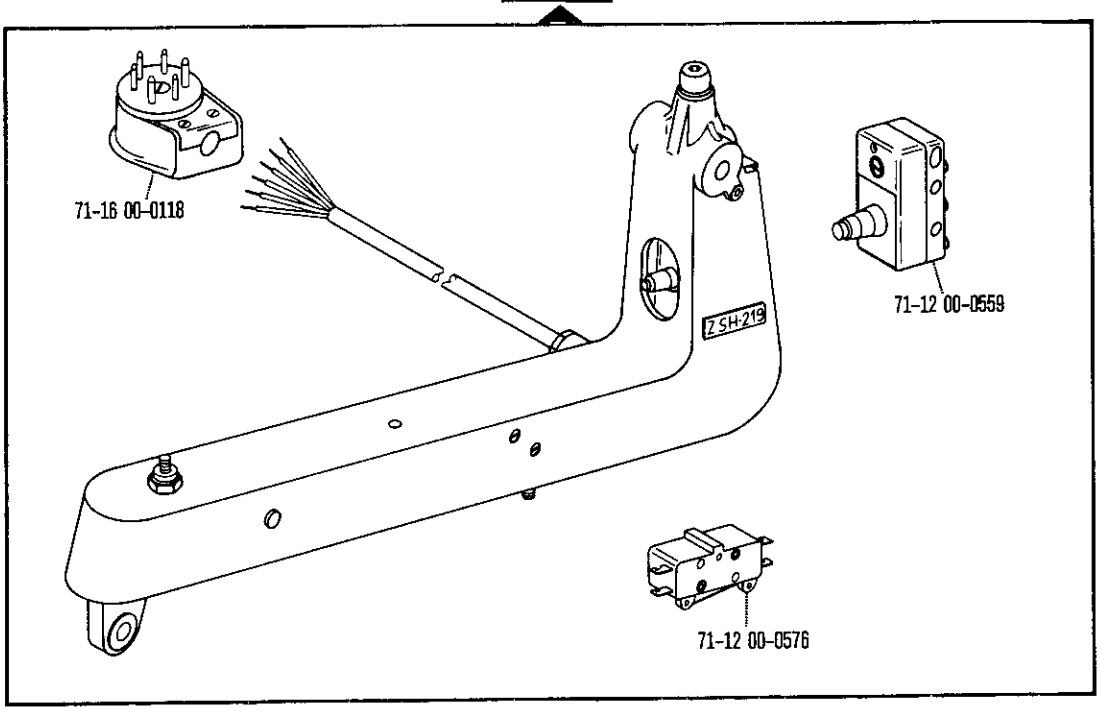
00-000 000-00 00-000 900-00 00-000 000-06 30/52 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7


91-031 411-90
A B
12-640 150-55
93-513 121-11
91-080 233-05
93-513 120-91
93-513 124-05
12-640 150-55
91-025 054-45
91-000 186-15
91-025 060-92
91-027 373-92
11-460 304-15
91-000 186-15
91-025 075-45
91-000 186-15
11-460 304-15
91-025 055-15
91-000 186-15
91-027 375-15
91-000 186-15
91-025 169-92
91-025 170-15
11-174 232-15
91-027 371-12
91-029 692-45
91-027 370-05
91-113 145-55
91-029 606-55 (193-705/03)
11-460 109-15

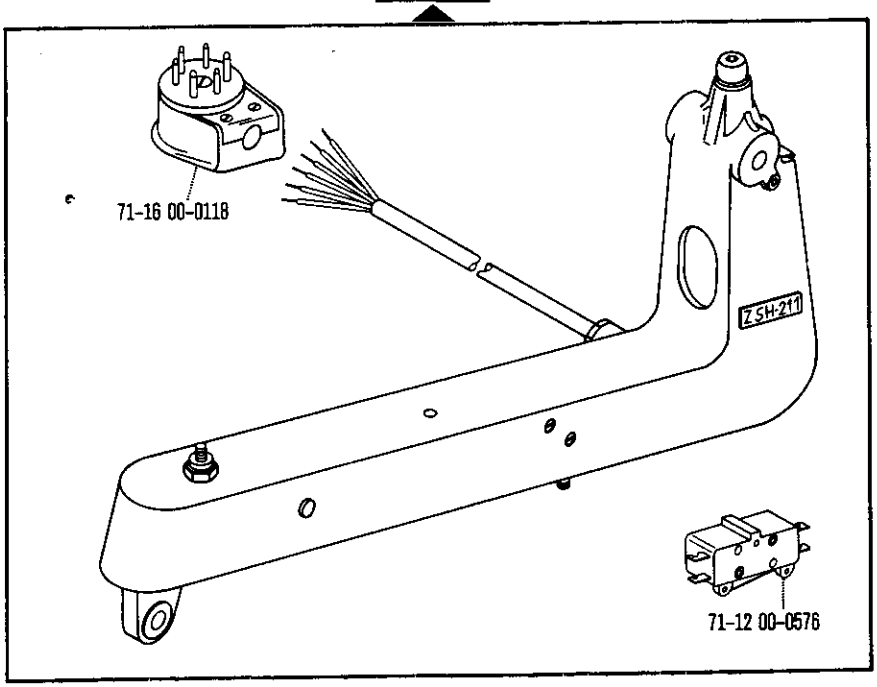


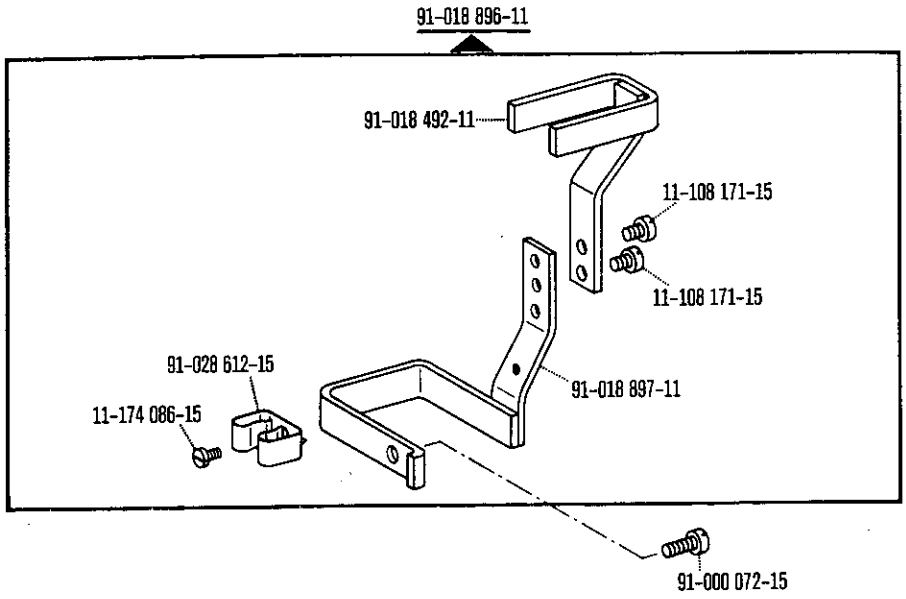
91-000 000-00 95-000 000-00 6 28 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7

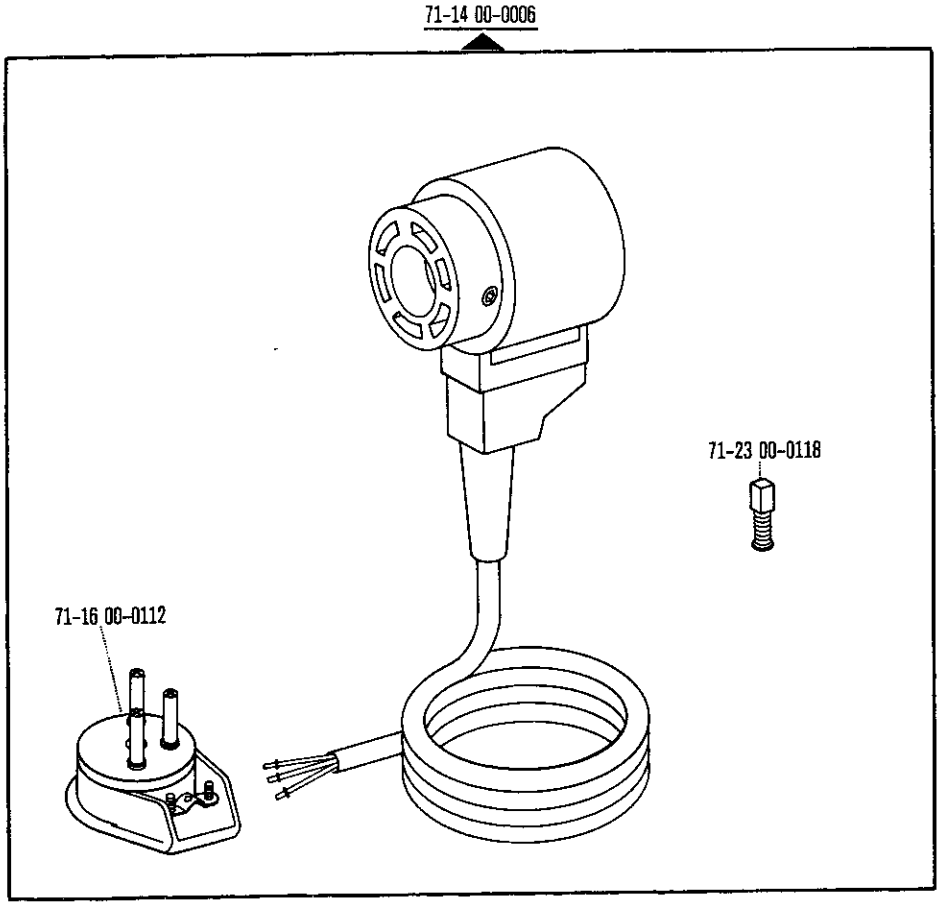
71-59 00-0259 90/7



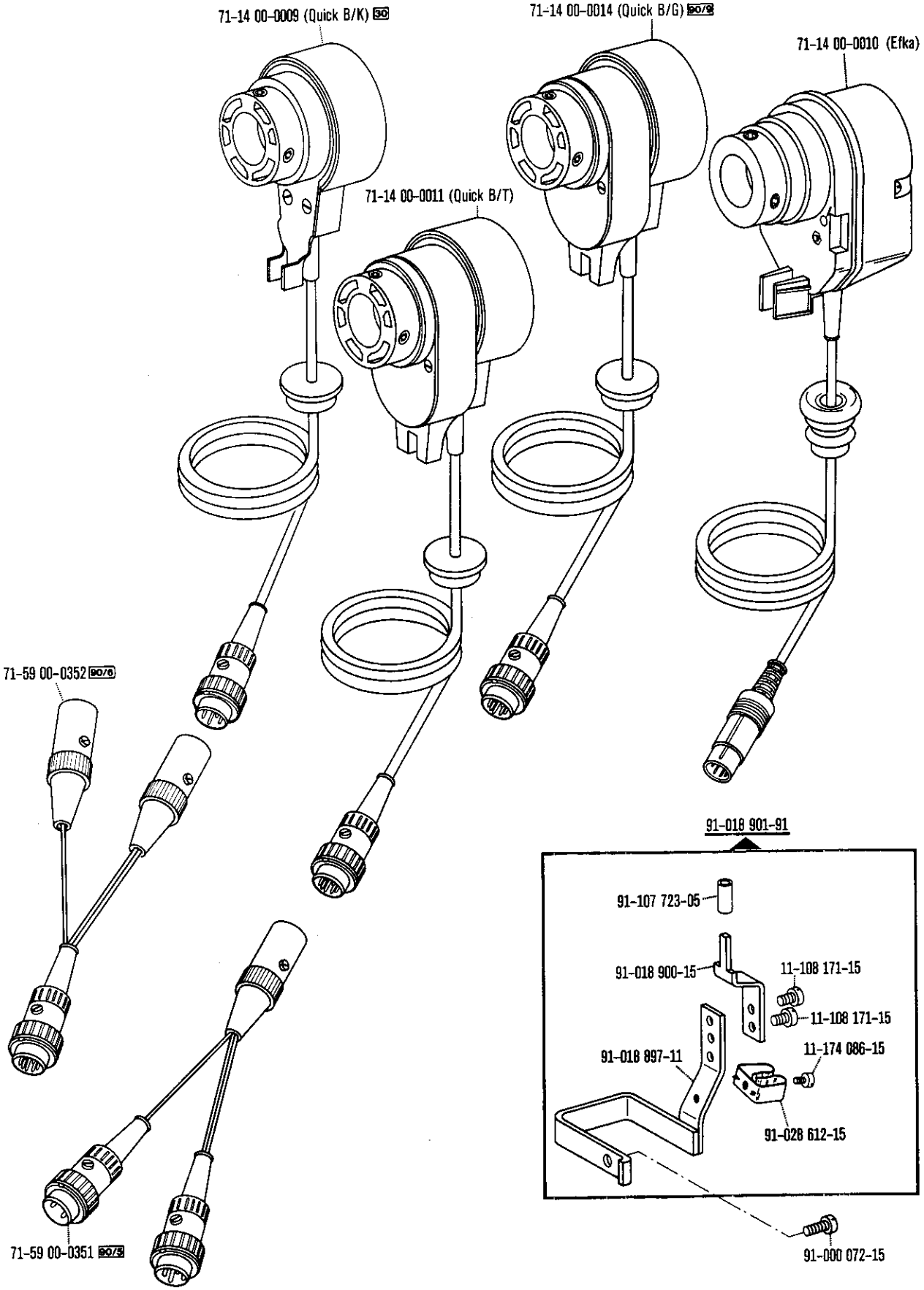
71-59 00-0268







siehe Erläuterungen Seite 5
,see explanations on page 7



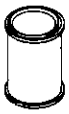
00-000 000-00 00-000 000-00 30 90/5 90/6 90/9 siehe Erläuterungen Seite 5
see explanations on page 7
voir légende page 9

Keilriemenscheiben-Tabelle
Table of V-belt pulleys
Tableau des poulies à gorge en V
Tabla de poleas para correas en "V"

Nähgeschwindigkeit max. Stiche/min Maximum sewing speed in s.p.m. Nombre de points max./mn Número máx. de puntadas por minuto	Motordrehzahl U/min Motor speed in r.p.m. Régime moteur en tours/mn Régimen del motor en r.p.m.	Frequenz Frequency Fréquence Frecuencia	Handrad-Durchmesser[1] in mm Balance wheel diameter[1] in mm Diamètre du volant[1] en mm Diámetro del volante[1] en mm	Keilriemenscheiben-Durchmesser[1] in mm V-belt pulley diameter[1] in mm Diamètre de la poulie à gorge[1] en mm Diámetro de la polea para correa en "V"[1] en mm	Teilenummer der Keilriemenscheibe Part number of V-belt pulley Numéro de pièce des poulies à gorge en V № de las piezas de poleas para correas en "V"
Pfaff 193					
2800	2800	50 Hz (c/s)	75	75	16-437 040-55
2800	3400	60 Hz (c/s)	75	63	16-437 010-55
2700	2800	50 Hz (c/s)	75	71	16-437 030-55
2700	1700	60 Hz (c/s)	75	118	16-437 120-55
2500	2800	50 Hz (c/s)	75	67	16-437 020-55
2500	1700	60 Hz (c/s)	75	112	16-437 110-55
2400	2800	50 Hz (c/s)	75	63	16-437 010-55
2400	1700	60 Hz (c/s)	75	106	16-437 100-55
2400	2800	50 Hz (c/s)	120	100	16-437 090-55
2400	3400	60 Hz (c/s)	120	85	16-437 060-55
2300	2800	50 Hz (c/s)	120	100	16-437 090-55
2300	3400	60 Hz (c/s)	120	85	16-437 060-55
2200	2800	50 Hz (c/s)	120	95	16-437 080-55
2200	3400	60 Hz (c/s)	120	80	16-437 050-55
Pfaff 593-944/01					
2300	2800	50 Hz (c/s)	120	100	16-437 090-55
2300	3400	60 Hz (c/s)	120	80	16-437 050-55
1800	2800	50 Hz (c/s)	150	95	16-437 080-55
1800	3400	60 Hz (c/s)	150	80	16-437 050-55

[1] Wirksamer Durchmesser
Effective diameter
Diamètre effectif

Bestellnummer für Behälter mit:
Ordering number for can containing:
Numéro de commande pour récipients avec:
Número de pedido para recipientes con:

	Liter Litre Litro	Kg	Techn. Weißöl White oil Huile blanche Aceite blanco	Sewtrol EL	Ursolin II	Shell-Alvania 3	Shell-Retinax G
	0,09		91-129 569-91				
	0,25						
	1		91-129 452-91	91-129 941-91			
	5		91-129 456-91				
	10		91-129 541-91				
		1				280-1-120 247	
		0,5					280-1-120 243

No.	Seite Page Pages Página
11-022 293-15	63
11-108 084-15	62
11-108 168-15	13, 47
11-108 171-15	70, 71
11-108 174-15	21, 40, 55, 64
11-108 177-15	27, 59
11-108 180-15	22, 56
11-108 189-25	65, 66
11-108 198-15	61
11-108 207-15	61
11-108 222-15	18, 52
11-108 225-15	22, 56, 60
11-108 228-15	22, 56, 60
11-108 250-15	26, 53
11-130 227-15	63
11-130 452-15	23, 56
11-132 451-15	23, 56
11-173 174-15	44, 45, 59
11-173 174-25	60
11-174 086-15	14, 15, 27, 42, 49, 70
	71
11-174 176-15	13, 24, 36, 47
11-174 232-15	67
11-174 293-15	26, 53, 64, 65
11-178 166-15	14, 49
11-210 165-15	13, 47
11-210 168-15	14, 49
11-210 210-15	65
11-314 280-15	63, 64
11-315 917-05	16, 50
11-317 278-15	64
11-320 285-15	64
11-450 403-15	44, 45
11-460 109-15	31, 67
11-460 157-15	45, 46
11-460 247-15	66
11-460 250-15	46
11-460 304-15	65, 67
11-460 403-15	63
11-470 310-15	63
11-470 355-25	65
11-721 194-15	29
11-721 197-15	16, 23, 50, 57
12-005 195-15	66
12-024 151-15	61
12-024 151-25	60
12-024 171-15	26, 53, 61
12-024 191-15	61, 63, 66
12-090 150-05	65, 66
12-110 211-15	58
12-305 144-15	19, 66
12-315 170-15	60
12-335 191-15	66
12-341 090-15	13, 34, 38, 47
12-341 150-15	20, 28, 54, 60, 62, 65
12-341 151-15	20, 21, 38, 54, 55
12-510 171-45	61, 63
12-515 250-05	58
12-523 190-45	66
12-610 200-45	21, 55
12-610 210-45	13, 24, 27, 36, 47, 59
12-610 250-45	35, 39
12-640 130-55	22, 23, 25, 32, 33, 37, 57
12-640 150-55	22, 23, 25, 32, 33, 37, 57, 67
12-640 170-55	63
12-642 170-45	19
12-651 006-51	65, 66
13-030 341-05	68
13-033 400-05	65, 66
13-052 001-75	30
13-052 250-15	19
13-052 983-15	13, 47
13-060 400-05	19, 23, 53, 56
13-064 383-05	18, 52
13-130 252-05	40
13-250 436-05	65, 66
14-215 049-43	35, 39
14-215 070-43	35, 39
14-650 104-05	30, 58
14-731 911-05	65, 66
15-750 631-11	63
16-049 040-11	61, 63
16-437 010-55	72
16-437 020-55	72
16-437 030-55	72
16-437 040-55	72
16-437 050-55	72
16-437 060-55	72
16-437 080-55	72
16-437 090-55	72
16-437 100-55	72
16-437 110-55	72
16-437 120-55	72
40-754 701-00	68
70-16 31-5111	44, 46
70-16 32-0101	45, 46
71-11 00-0178	46
71-11 00-0183	44, 45
71-11 00-0185	45
71-11 00-0186	44, 45
71-11 00-0213	44, 45
71-11 00-0246	44, 45
71-11 00-0262	44
71-12 00-0559	69
71-12 00-0576	69
71-14 00-0006	70
71-14 00-0009	64, 71
71-14 00-0010	64, 71
71-14 00-0011	64, 71
71-14 00-0014	64, 71
71-16 00-0112	70
71-16 00-0118	69
71-23 00-0118	70
71-37 00-0108	45, 46
71-37 00-0158	44, 45
71-37 00-0159	44, 45
71-37 00-0174	44, 45
71-37 00-0175	44, 45
71-37 00-0260	44, 45
71-37 00-0292	45, 46
71-59 00-0259	69
71-59 00-0268	69
71-59 00-0351	64, 71
71-59 00-0352	64, 71
91-000 011-15	16, 50
91-000 013-15	40
91-000 017-15	61
91-000 019-15	14, 48
91-000 029-15	19
91-000 045-15	35, 39

No.	Seite Page Pages Página
91-000 050-15	20, 30, 31, 34, 54, 62, 65
91-000 056-15	40
91-000 058-15	23, 42, 57, 59
91-000 059-15	18, 52
91-000 062-25	66
91-000 064-15	16, 18, 21, 26, 31, 35, 39, 50, 52, 53, 55
91-000 068-15	22, 56
91-000 070-15	16, 28, 29, 50
91-000 072-15	17, 51, 59, 70, 71
91-000 073-15	13, 34, 38, 40, 47
91-000 073-25	14
91-000 078-15	19
91-000 082-15	13, 15, 40, 47, 49, 60
91-000 082-25	66
91-000 083-15	28, 34, 38, 41, 60
91-000 086-15	27, 43, 48
91-000 089-15	13, 18, 31, 42, 47, 52
91-000 091-15	34, 38
91-000 150-15	13, 16, 18, 21, 23, 27, 29, 31, 34, 38, 42, 47, 50, 52, 55, 56, 57, 59
91-000 152-15	16, 18, 29, 41, 42, 50, 52, 60
91-000 153-15	28, 61
91-000 171-15	61
91-000 172-15	20, 21, 30, 31, 38, 54, 55
91-000 172-25	15, 27, 49
91-000 186-15	63, 67
91-000 195-15	42, 59
91-000 215-05	41
91-000 225-15	22, 23, 25, 30, 32, 33, 37, 57
91-000 237-15	14, 48
91-000 237-25	66
91-000 239-15	15, 24, 49
91-000 240-15	19, 53
91-000 243-15	13, 15, 24, 27, 36, 43, 47, 48, 49,
91-000 254-15	65
91-000 263-15	26, 53
91-000 277-25	21, 31, 34, 38, 42, 55
91-000 278-15	58, 59
91-000 290-15	22, 56
91-000 299-15	28
91-000 321-15	17, 26, 51, 58, 61
91-000 323-15	16, 50
91-000 324-15	27, 36, 40, 43, 48
91-000 335-15	15, 17, 26, 49, 51
91-000 338-25	62
91-000 340-15	17, 26, 51
91-000 359-15	66
91-000 363-15	17, 51, 62
91-000 363-25	66
91-000 364-25	66
91-000 366-15	15, 24, 49
91-000 366-25	66
91-000 367-15	19, 26, 53, 58
91-000 378-15	42
91-000 380-15	34, 38
91-000 382-15	58
91-000 386-15	19, 53
91-000 388-15	34, 38, 40, 41, 60
91-000 390-15	20, 24, 54, 62
91-000 396-15	28
91-000 405-15	16, 20, 50, 54, 60
91-000 406-15	17, 62
91-000 412-15	14, 20, 31, 34, 38, 40, 49, 54
91-000 412-25	15, 30, 49
91-000 422-35	40
91-000 441-15	27, 36, 43, 48
91-000 456-15	16, 50
91-000 469-15	14, 48
91-000 486-15	21, 30, 55
91-000 503-15	22, 56
91-000 505-15	28
91-000 507-15	14, 48
91-000 508-15	30, 34, 38, 42
91-000 510-15	14, 16, 18, 22, 23, 25, 32, 33, 35, 37, 39, 41, 42, 48, 50, 52, 56, 57, 60
91-000 511-15	16, 34, 38, 50, 60
91-000 522-15	18, 52
91-000 524-05	15, 49
91-000 525-15	20, 54
91-000 529-15	20, 24, 54, 62
91-000 531-15	40
91-000 560-15	22, 34, 38, 56
91-000 568-15	14, 48
91-000 604-15	29, 35, 39
91-000 604-25	35, 39
91-000 615-15	42
91-000 624-15	35, 39
91-000 636-15	59
91-000 640-15	20, 40, 42, 54
91-000 647-15	28
91-000 666-05	15, 24, 49
91-000 668-15	58
91-000 672-15	18, 52
91-000 680-15	16, 22, 23, 25, 29, 32, 33, 37, 50, 56, 57
91-000 681-15	27, 36, 43, 48
91-000 686-15	20, 21, 35, 38, 39, 54, 55
91-000 687-15	18, 21, 30, 31, 34, 38, 40, 52, 55
91-000 689-15	16, 21, 22, 23, 25, 28, 29, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 39, 50, 55, 56, 57, 60
91-000 697-05	60
91-000 715-25	18, 52
91-000 716-15	28
91-000 737-05	66
91-000 739-15	18, 52
91-000 770-15	34, 38
91-000 771-15	40
91-000 781-15	21, 38, 55
91-000 783-15	22, 28, 56
91-000 785-15	22, 23, 25, 30, 32, 33, 37, 56, 57
91-000 799-25	35, 39
91-000 803-15	59
91-000 871-15	61
91-000 872-15	61
91-000 873-15	61
91-000 879-25	61
91-000 885-15	16, 50
91-000 889-15	62
91-000 905-15	60
91-000 928-15	20, 24, 54, 62
91-000 929-15	30
91-000 986-05	30

No.	Seite Page Pages Página
91-001 032-15	17, 51
91-001 089-25	35, 39
91-001 090-15	35, 39
91-001 283-15	63
91-001 288-15	23, 25, 29, 31, 32, 33, 37, 57
91-001 511-15	40, 60, 61
91-001 512-15	16, 18, 20, 50, 52, 54
91-001 513-15	19
91-001 515-15	34, 38, 41
91-001 521-15	28
91-001 522-25	15, 24, 49, 60
91-001 533-25	66
91-001 536-15	22, 56
91-001 538-15	17, 26, 51
91-001 548-25	62
91-001 571-15	34, 38, 41
91-001 593-15	18, 52
91-001 636-25	60
91-001 660-15	38
91-001 675-15	35, 39
91-001 810-05	34, 38
91-001 847-05	61
91-002 025-92	59
91-002 065-05	60
91-002 203-05	62
91-002 204-25	62
91-002 205-05	62
91-002 504-45	17, 62
91-003 005-05	41
91-003 100-00	14, 48
91-004 005-05	15, 24, 49
91-004 006-05	15, 24, 49, 60, 66
91-004 186-15	22, 56
91-005 005-05	66
91-005 024-05	14, 36, 43, 49
91-005 068-05	17, 26, 51
91-005 070-05	17, 26, 51
91-005 125-05	66
91-005 564-45	66
91-005 567-25	66
91-005 568-25	66
91-005 569-25	66
91-005 604-05	62
91-005 622-05	62
91-005 673-05	22, 56
91-006 041-05	28
91-006 155-15	17, 35, 39, 62
91-006 505-05	15, 24, 49
91-006 525-05	14
91-006 526-05	14, 48
91-006 623-45	17, 26, 51
91-006 759-05	18, 52
91-006 783-05	13, 18, 47, 52
91-007 053-05	27
91-007 687-05	14, 49
91-008 003-05	16, 50
91-008 004-05	16, 50
91-008 005-05	16, 50
91-008 007-05	27, 36
91-008 008-92	13, 24, 27, 36, 47, 59
91-008 009-05	13, 27, 36
91-008 011-05	13, 24, 27, 36, 47
91-008 020-05	42, 59
91-008 021-11	14, 48
91-008 023-05	27
91-008 026-05	42
91-008 064-05	13, 47
91-008 204-05	19, 53
91-008 280-91	18, 52
91-008 317-05	14, 48
91-008 318-05	14, 48
91-008 711-05	15, 49
91-009 005-45	17
91-009 009-05	59
91-009 014-92	26, 51
91-009 118-01	14
91-009 119-05	14, 48
91-009 148-05	13, 47
91-009 149-05	22, 40, 56
91-009 302-45	17, 51
91-009 323-25	27
91-009 324-25	27
91-009 325-05	13
91-009 327-25	68
91-009 328-91	15
91-009 333-15	17, 51, 62
91-009 337-05	23, 25, 32, 33, 37, 57
91-009 338-92	23, 25, 32, 33, 37, 57
91-009 339-15	23, 25, 32, 33, 37, 57
91-009 341-05	23, 25, 32, 33, 37, 57
91-009 342-05	23, 25, 32, 33, 37, 57
91-009 343-05	22, 23, 25, 32, 33, 37, 57
91-009 344-05	22, 23, 25, 32, 33, 37, 57
91-009 345-05	23, 25, 57
91-009 351-91	23, 25, 32, 33, 37, 57
91-009 359-91	22, 56
91-009 365-91	13
91-009 367-91	13
91-009 368-91	24, 36, 47
91-009 390-15	13, 47
91-009 391-21	15, 24, 49
91-009 393-25	15, 49
91-009 394-91	15, 49
91-009 408-05	22, 23, 25, 32, 33, 37, 57
91-009 431-90	31
91-009 432-90	23, 57
91-009 489-05	13, 24, 36, 47
91-009 492-91	27, 43, 48
91-009 493-05	27, 43, 48
91-009 494-15	27, 43, 48
91-009 603-45	18, 52
91-009 604-05	18, 52
91-009 605-05	18, 52
91-009 606-05	18, 52
91-009 609-05	18, 52
91-009 610-91	18, 52
91-009 612-15	18, 52
91-009 617-05	18, 52
91-009 618-05	18, 52
91-009 621-92	16, 50
91-009 622-92	16
91-009 633-92	18, 52
91-009 636-91	18, 52
91-009 649-25	18, 52
91-009 652-91	24, 49
91-009 678-91	14, 36, 43, 49
91-009 690-91	18, 52
91-009 702-02	18, 52
91-009 704-01	18, 52

No.	Seite Page Pages Página
91-009 705-91	16, 50
91-009 709-15	19, 53
91-009 717-01	16, 50
91-009 754-91	16, 50
91-009 811-01	27, 36, 43, 48
91-009 821-15	35, 39
91-009 822-05	31
91-009 938-15	19, 41, 58
91-010 001-91	19, 53
91-010 002-05	16, 50, 60
91-010 006-92	13, 24, 36, 47
91-010 008-45	14, 49
91-010 017-05	16, 29, 50
91-010 018-05	16, 29, 50
91-010 019-92	14, 42
91-010 023-05	15, 60
91-010 026-21	15, 49
91-010 027-35	15, 49
91-010 028-35	15, 49
91-010 031-92	16, 50
91-010 041-05	23
91-010 042-05	23, 56
91-010 043-05	23, 56
91-010 044-05	23, 57, 60
91-010 056-05	42
91-010 067-05	19, 53, 58
91-010 079-05	20, 54
91-010 088-05	21, 55
91-010 104-05	14, 49
91-010 106-05	15, 42
91-010 107-05	15, 24, 49
91-010 115-05	15, 24, 49
91-010 116-05	15, 24, 49
91-010 121-90	23, 57
91-010 126-92	22, 56
91-010 127-90	16, 50
91-010 133-90	17
91-010 146-92	22, 56
91-010 157-01	20, 24
91-010 158-05	20, 24
91-010 159-91	20
91-010 161-05	20
91-010 164-91	20
91-010 165-91	20
91-010 166-05	20
91-010 167-05	20
91-010 172-90	26, 51
91-010 178-05	20
91-010 181-15	15, 24, 49
91-010 183-05	15
91-010 184-05	24, 49
91-010 185-05	15, 24, 49
91-010 186-15	15, 24, 49
91-010 196-05	16, 50
91-010 203-05	23, 25, 57
91-010 211-05	22, 56
91-010 212-45	22, 56
91-010 221-05	22, 56
91-010 223-92	22
91-010 301-91	14, 49
91-010 305-12	29
91-010 306-05	32, 33, 37
91-010 307-05	32, 37
91-010 308-05	32, 33
91-010 317-45	14, 49
91-010 345-15	28
91-010 354-05	29
91-010 358-05	29
91-010 359-05	29, 31
91-010 360-05	60
91-010 366-05	28
91-010 383-05	28
91-010 386-15	28
91-010 392-90	29
91-010 399-05	29
91-010 400-05	29
91-010 437-05	19, 53
91-010 452-92	35, 39
91-010 455-05	31
91-010 479-91	27
91-010 482-05	58
91-010 546-05	62
91-010 596-05	16, 18, 50, 52
91-010 606-45	58
91-010 617-45	26, 53
91-010 629-25	18
91-010 633-05	24, 48
91-010 729-05	14, 48
91-010 730-15	14, 48
91-010 731-45	14, 48
91-010 732-05	14, 48
91-010 734-15	14
91-010 737-45	19, 53
91-010 738-45	19, 53
91-010 752-15	14, 48
91-010 755-15	18, 52
91-010 780-05	24
91-010 809-15	27, 36, 43, 48
91-010 810-15	27, 36, 43, 48
91-010 811-15	27, 36, 43, 48
91-010 812-15	27, 36, 43, 48
91-010 813-15	27, 36, 43, 48
91-010 817-90	13, 47
91-010 817-91	13, 47
91-010 819-25	13, 47
91-010 820-45	13, 47
91-010 821-25	13, 47
91-010 823-45	13, 47
91-010 825-05	18, 52
91-010 847-05	24
91-010 848-05	24
91-010 849-91	24
91-010 850-91	24
91-010 853-05	24
91-010 888-15	24, 48
91-010 893-05	20
91-010 894-05	20
91-010 895-91	20
91-010 896-91	20
91-010 929-05	27
91-010 930-05	27, 59
91-010 937-05	24, 49
91-010 942-05	24, 27, 36, 47
91-010 947-05	21, 55
91-010 948-05	21, 55
91-010 950-91	21, 55
91-011 102-45	31
91-011 103-05	29
91-011 107-45	28
91-011 108-45	31
91-011 109-45	30
91-011 110-01	21

No.	Seite Page Pages Página
91-011 112-05	21, 55
91-011 113-05	30
91-011 114-15	30
91-011 116-05	30
91-011 119-04	30, 42
91-011 120-44	31
91-011 121-44	31
91-011 122-45	31
91-011 123-45	31
91-011 124-45	30
91-011 125-05	16, 50
91-011 126-05	28
91-011 127-05	28
91-011 128-45	28
91-011 129-05	30
91-011 130-05	30
91-011 132-45	31
91-011 133-91	31
91-011 136-05	28
91-011 137-05	28
91-011 138-05	30
91-011 139-05	30
91-011 142-91	28
91-011 143-91	28
91-011 144-91	28
91-011 145-93	30
91-011 150-45	31
91-011 154-91	28
91-011 158-05	34, 38
91-011 161-15	34, 38
91-011 164-92	34, 38
91-011 167-24	21, 34, 38
91-011 168-44	34
91-011 169-45	34
91-011 170-05	34, 38
91-011 171-45	34, 38
91-011 173-05	35
91-011 174-05	33
91-011 185-45	31
91-011 186-15	31
91-011 188-90	29
91-011 189-90	29
91-011 193-01	34, 38
91-011 194-92	40
91-011 214-12	34, 38, 40
91-011 215-05	34, 38
91-011 217-15	34, 38
91-011 218-45	35, 39
91-011 220-05	34, 38
91-011 224-92	34, 38
91-011 233-05	34, 38
91-011 238-05	16, 23, 29, 50, 57
91-011 288-05	34, 38
91-011 301-45	41
91-011 302-45	40
91-011 303-15	41
91-011 304-45	41
91-011 305-45	41
91-011 306-05	41
91-011 307-05	41
91-011 308-92	40, 41
91-011 309-05	41
91-011 310-05	41
91-011 312-05	40
91-011 313-05	40
91-011 314-05	40
91-011 315-45	40
91-011 317-05	40
91-011 318-05	40
91-011 319-15	40
91-011 320-05	40
91-011 321-05	40
91-011 322-05	40
91-011 323-15	40
91-011 324-04	40
91-011 325-11	40
91-011 328-15	40
91-011 329-45	40
91-011 330-45	41
91-011 335-45	19, 41
91-011 339-15	19, 27
91-011 354-15	40
91-011 357-05	40, 41
91-011 358-91	42
91-011 359-05	42
91-011 364-15	42
91-011 365-15	42
91-011 366-05	42
91-011 369-05	42
91-011 370-05	42
91-011 371-05	42
91-011 372-05	42
91-011 376-91	41
91-011 378-91	40
91-011 379-91	41
91-011 382-05	40
91-011 383-91	40
91-011 384-15	40
91-011 395-05	30
91-011 498-91	24
91-011 724-92	41
91-011 729-92	60
91-011 744-92	27, 59
91-011 754-05	15, 49
91-011 755-05	13
91-011 778-15	60
91-011 853-05	60
91-011 854-05	61
91-011 857-05	61
91-011 858-45	61
91-011 859-05	61
91-011 864-05	61
91-011 865-45	61
91-011 870-05	59
91-011 875-05	61
91-011 878-44	20
91-011 879-44	20
91-011 880-45	21
91-011 881-45	38
91-011 883-45	19, 53
91-011 887-91	60
91-011 889-05	60
91-011 891-02	60
91-011 892-05	60
91-011 893-05	60
91-011 894-05	60
91-011 901-05	60
91-011 902-92	60
91-011 913-05	59
91-011 914-05	59
91-011 916-05	59

No.	Seite Page Pages Página
91-011 920-05	59
91-011 922-91	59
91-011 924-91	60
91-011 929-15	59
91-011 932-05	61
91-011 933-15	61
91-011 936-91	61
91-011 942-01	61
91-011 944-90	18, 52
91-011 945-91	18, 52
91-012 072-05	23, 25, 32, 33, 37, 57
91-012 404-05	22, 56
91-012 407-15	41, 58
91-012 447-05	42
91-012 448-15	42
91-012 450-45	26, 51
91-012 452-45	20
91-012 453-45	20, 54
91-012 458-45	20
91-012 459-15	19
91-012 491-05	21
91-012 492-25	18, 52
91-012 493-25	18
91-012 539-41	21, 55
91-012 604-45	54
91-012 605-44	54
91-012 606-44	54
91-012 607-45	55
91-012 608-45	54
91-012 609-25	55
91-012 611-45	55
91-012 612-05	55
91-012 638-01	55
91-012 644-05	54
91-012 700-45	23, 56
91-012 705-91	35, 39
91-012 706-45	34, 38
91-012 709-05	34, 38
91-012 712-91	36
91-012 737-45	38
91-012 738-44	38
91-012 747-45	39
91-012 748-05	35, 39
91-012 749-05	35, 39
91-012 750-05	35, 39
91-012 751-05	35, 39
91-012 752-05	35, 39
91-012 753-05	35, 39
91-012 754-05	35, 39
91-012 758-45	35
91-012 759-91	39
91-012 760-91	35
91-012 761-90	35, 39
91-012 762-90	35, 39
91-012 778-05	34, 38
91-013 074-91	22, 25, 32, 33, 37, 57
91-013 075-05	22, 25, 32, 33, 37, 57
91-013 076-05	22, 25, 32, 33, 37, 57
91-013 077-05	22, 25, 32, 33, 37, 57
91-013 078-92	22, 25, 32, 33, 37, 56
91-013 130-25	18
91-013 153-05	22, 25, 32, 33, 37, 57
91-014 318-05	60
91-014 320-92	59
91-014 324-25	60
91-014 326-45	62
91-014 327-92	64
91-014 341-91	60
91-014 342-05	60
91-014 345-45	60
91-014 346-05	60
91-014 351-91	64
91-014 352-45	60
91-014 356-05	62
91-014 357-92	60
91-014 358-45	60
91-014 359-91	60
91-014 360-15	65
91-014 361-91	62
91-014 363-41	64
91-014 376-91	60
91-014 377-41	62
91-014 380-45	62
91-014 382-25	65
91-014 385-41	65
91-014 387-45	65
91-014 388-92	59
91-014 396-05	59
91-014 397-15	59
91-014 398-91	61
91-014 399-45	61
91-014 400-15	61
91-014 401-15	61
91-014 403-91	61
91-014 405-11	61
91-014 406-15	61
91-014 407-91	63
91-014 408-12	63
91-014 409-15	63
91-014 413-92	60
91-014 414-15	60
91-014 418-91	62
91-014 419-05	62
91-014 420-05	62
91-014 421-91	61
91-014 422-90	61
91-014 426-91	62
91-014 427-05	61
91-014 428-45	64
91-014 740-45	26, 53
91-014 786-15	26, 53
91-015 272-90	28
91-015 273-90	28
91-015 274-90	28
91-015 275-90	28
91-015 276-90	28
91-015 277-90	28
91-015 282-90	28
91-015 283-90	28
91-015 284-90	35, 39
91-015 487-90	21, 55
91-015 502-45	21
91-015 508-25	21
91-015 514-92	21, 55
91-015 527-05	24, 27, 36, 47
91-015 542-05	21, 55
91-015 543-05	22, 56
91-015 544-05	20
91-015 664-05	22, 56
91-015 667-91	21, 55
91-015 909-15	17, 51

No.	Seite Page Pages Página
91-015 910-15	17, 51, 62 65
91-015 911-45	17, 51
91-015 912-45	17
91-016 137-25	61
91-017 399-90	30
91-017 530-91	26, 53
91-018 109-05	59
91-018 115-92	26, 51
91-018 136-12	56
91-018 137-05	22, 25, 56
91-018 138-05	22, 25, 57
91-018 150-05	32, 37
91-018 151-05	32, 37
91-018 307-91	27
91-018 310-05	29
91-018 328-91	62
91-018 329-25	62
91-018 330-45	62
91-018 340-91	54
91-018 341-91	54
91-018 342-05	54
91-018 344-05	54, 62
91-018 346-01	54, 62
91-018 348-91	54, 62
91-018 349-05	54, 62
91-018 350-05	54, 62
91-018 357-45	23, 56
91-018 358-45	16, 50
91-018 359-45	16, 50
91-018 412-92	60
91-018 413-92	59
91-018 415-92	50
91-018 430-91	58
91-018 439-05	54
91-018 460-90	16, 50
91-018 461-90	29
91-018 463-90	29
91-018 488-92	58
91-018 492-11	70
91-018 653-45	41, 60
91-018 896-11	70
91-018 897-11	70, 71
91-018 900-15	71
91-018 901-91	71
91-019 525-90	23, 57
91-019 619-90	23, 57
91-019 656-05	58
91-019 657-05	58
91-019 660-15	58
91-019 661-15	58
91-019 662-15	58
91-019 663-45	58
91-019 664-15	58
91-019 665-15	58
91-019 676-05	13, 16, 18, 47, 50, 52
91-019 677-91	26, 53
91-019 846-92	14, 48
91-019 853-12	23, 25, 29, 31, 32, 33, 37, 57
91-019 891-05	62
91-020 119-05	59
91-020 715-11	16, 29, 50
91-021 486-41	26, 53
91-023 065-05	61
91-023 505-25	15, 49
91-025 054-15	63
91-025 054-45	63, 67
91-025 055-15	67
91-025 060-92	67
91-025 075-45	67
91-025 077-15	63
91-025 164-05	19
91-025 165-45	19
91-025 169-92	63, 67
91-025 170-15	67
91-025 184-15	19
91-025 637-15	13, 47
91-025 873-05	27, 36, 43, 48
91-025 874-05	27, 36, 43, 48
91-027 028-05	41
91-027 362-91	19
91-027 363-45	19
91-027 370-05	67
91-027 371-12	67
91-027 373-92	63, 67
91-027 375-15	67
91-028 510-05	34, 38
91-028 612-15	64, 70, 71
91-029 007-91	68
91-029 079-15	34, 38
91-029 250-15	40
91-029 394-01	68
91-029 450-15	68
91-029 606-55	31, 67
91-029 692-45	67
91-029 836-05	68
91-029 946-91	68
91-030 240-05	28, 61
91-030 246-15	19, 26, 53
91-031 409-12	63
91-031 411-90	67
91-031 888-15	61, 63
91-032 325-15	63
91-032 327-11	63
91-032 559-15	63
91-032 771-15	63
91-032 805-91	68
91-032 806-45	68
91-032 807-91	68
91-032 808-45	68
91-032 809-45	68
91-032 822-15	63
91-033 223-45	63
91-035 556-92	63
91-035 558-05	63
91-035 561-55	63
91-035 562-91	63
91-040 330-03	14
91-040 618-45	66
91-040 621-91	66
91-040 623-35	66
91-040 644-25	65
91-040 645-05	65
91-041 063-25	65, 66
91-041 085-91	66
91-042 732-04	42
91-042 733-04	42
91-042 734-93	42
91-044 476-05	62
91-045 599-04	55
91-045 600-04	43
91-046 074-93	38

No.	Seite Page Pages Página
91-046 075-04	38
91-046 076-04	38
91-046 077-93	34
91-046 078-04	34
91-046 079-04	34
91-046 097-25	65, 66
91-046 440-04	43
91-046 443-04	38
91-046 560-91	35, 39
91-046 562-25	35, 39
91-046 563-25	35, 39
91-046 564-25	35, 39
91-046 864-25	14
91-046 884-04	41
91-047 199-04	21
91-048 024-04	31
91-048 321-04	55
91-048 566-04	21
91-048 997-91	62
91-050 140-05	62
91-050 339-12	27, 43, 48
91-050 855-45	66
91-051 247-93	43
91-051 250-93	27, 36, 42
91-051 255-93	43, 48
91-051 257-15	27, 36, 43, 48
91-053 009-15	65
91-053 332-41	66
91-053 332-91	65, 66
91-053 347-21	66
91-055 247-21	59
91-055 253-15	59
91-055 256-91	34, 36, 42
91-056 183-91	66
91-056 184-45	66
91-056 185-91	65, 66
91-056 186-45	65, 66
91-056 187-45	65, 66
91-056 188-45	65, 66
91-056 189-05	65, 66
91-056 190-15	65, 66
91-056 191-91	66
91-056 192-25	66
91-056 193-25	60, 66
91-056 194-11	66
91-056 355-45	65
91-056 356-15	65, 66
91-056 368-91	65
91-057 182-05	59
91-058 016-05	62
91-061 005-05	14, 48, 59
91-063 019-05	41
91-063 072-05	35, 39
91-067 020-05	16, 50
91-069 037-15	22, 23, 25, 32, 33, 37, 57
91-069 043-15	13, 24, 27, 36, 47, 59
91-069 056-05	16, 50
91-069 471-25	60
91-069 730-05	61
91-069 992-25	60
91-070 171-90	23, 25, 32, 33, 37, 57
91-080 233-05	67
91-080 687-15	63
91-084 100-91	13, 47
91-084 115-05	13, 47
91-084 116-15	13, 47
91-084 133-90	13, 47
91-090 583-91	44
91-090 584-91	44
91-090 585-91	44
91-090 586-91	44
91-090 831-91	45
91-090 832-91	45
91-095 103-91	46
91-095 645-91	45
91-095 647-91	45
91-095 648-91	45
91-095 651-91	45
91-095 982-91	44
91-095 983-91	44
91-095 984-91	44
91-095 985-91	44
91-095 997-91	44
91-096 178-91	46
91-096 181-91	46
91-096 183-91	46
91-097 068-91	46
91-097 074-47	68
91-098 477-91	46
91-098 888-45	44, 45
91-099 766-91	45
91-100 044-15	17, 26, 51, 58
91-100 050-15	62
91-100 222-15	59
91-100 271-15	14, 49
91-100 341-15	16, 22, 23, 25, 29, 32, 33, 37, 50, 57
91-100 342-15	16, 22, 23, 25, 29, 32, 33, 37, 50, 57
91-101 757-05	61
91-101 775-05	68
91-101 907-01	60
91-102 005-05	60
91-102 405-25	18
91-105 420-15	60
91-105 447-15	15, 24, 49
91-107 040-91	30
91-107 041-05	30
91-107 248-15	14, 42
91-107 291-90	30
91-107 297-90	34, 38
91-107 307-05	34, 38
91-107 308-05	34, 38
91-107 701-45	29
91-107 723-05	71
91-108 015-02	16, 50
91-108 527-91	41
91-113 011-15	14, 48
91-113 030-25	15, 49
91-113 042-92	17
91-113 145-55	67
91-118 557-25	60
91-119 025-25	15, 49
91-129 452-91	73
91-129 456-91	73
91-129 541-91	73
91-129 569-91	73

No.	Seite Page Pages Página
91-129 941-91	73
91-169 029-05	60, 66
91-169 132-15	14, 49
91-175 023-05	22, 25, 32, 33, 37, 57
91-700 153-15	16. 29, 50
91-700 226-15	14, 36, 43, 49
91-700 299-15	40
91-700 336-15	14, 36, 43, 49
91-700 352-15	19, 53
91-700 388-15	15, 49, 59
91-700 510-15	22, 25, 32, 33, 35, 37, 39, 57
91-700 680-15	35, 39
91-700 689-15	31, 35, 39
91-700 785-15	59
91-700 868-15	64
91-700 961-15	35, 39
91-700 962-15	35, 39
91-701 319-25	15, 49
91-701 511-15	40
91-701 636-25	60
91-709 310-01	14, 36, 43, 49
91-710 484-92	15, 49
91-710 926-92	14, 27, 42
93-513 120-91	67
93-513 121-11	67
93-513 124-05	67
97-30 115-345	68
99-029 729-05	34, 38, 40
99-134 089-05	13, 47
99-134 093-05	13, 47
99-134 510-01	35, 39
280-1-120 243	73
280-1-120 247	73